大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人費彝民
中華人民共和國郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百零九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二二三
編輯部電話：三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二號
電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

小學會考及格名單公佈 （見第五版）

周總理在青島檢閱海軍
這個海軍檢閱是爲了慶祝解放軍建軍三十周年而舉行的。（新華社依華、李貴良攝）

僑委會談華僑投資
鼓勵華僑資金轉入僑居國工業
願投資祖國建設事業也受歡迎
四年來僑資投入祖國增近四倍

【中國新聞社北京十二日電】中華人民共和國華僑事務委員會發言人今天就華僑在國內投資和興辦學校問題，向中國新聞社記者發表談話如下：

發言人說，華僑在東南亞各國投資有悠久的歷史。華僑對開發東南亞和繁榮當地經濟是有貢獻的。在華僑衆多的地方，華僑經濟已成爲當地國民經濟的一部分。但是，由於帝國主義控制了東南亞的經濟命脈，進行大規模的經濟侵略，限制當地的民族工業；因而華僑投資在商業方面的多一些，特別在零售商方面。東南亞各國在獨立以後，都要發展本國的民族經濟，有的國家正在研究華僑經濟的發展方向，有的國家決定鼓勵華僑剩餘資金投入當地工業建設。我們認爲，華僑游資或者一部分商業資金，在當地政府贊同下，逐步轉入工業，參加當地的民族工業建設，這不僅符合華僑的長遠利益，而且也有助於東南亞各國發展工業和繁榮經濟，並且符合於亞非會議關於實行經濟合作的願望。

發言人說：華僑一向關懷和支持祖國的建設事業。在晚清和蔣介石統治時代，華僑曾在僑鄉修築了兩條鐵路（廈門到漳州，汕頭到潮州），辦了一些工廠，但是都失敗了，鐵路被拆走了，工廠賠了本。解放前夕華僑在國內投資的企業，所剩已經寥寥無幾。全國解放後，華僑熱愛祖國，支持和參加祖國的社會主義建設事業。一九五六年，廣東、福建兩省的華僑投資公司創建的工廠和企業已達四十四個。建國以來，華僑回國投資的數字逐年增加，廣東、福建兩省的華僑投資公司吸收資金如以一九五二年爲一百，到一九五五年就爲百分之三百○五，一九五六年加上上海華僑投資公司吸收的資金就爲百分之四百八十七。國家對華僑回國投資的政策，是根據國家經濟計劃的需要，照顧華僑投資人的願望，以投資公司爲主，也允許合資經營或公私合營，並且允許獨資經營，以便華僑選擇適合他們意願的方式。現在國務院又在八月二日公佈了「華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法」，無疑這將獲得廣大華僑的熱烈擁護。

發言人說：我們鼓勵華僑游資或者商業資本，在所在國政府贊同下，逐步的轉入工業建設，因爲這是符合華僑和僑居國人民利益的；但是，有些華僑在當地遭遇經營方面的困難，或者缺乏技術，或者有家屬在國內需要贍養等等原因而願意把一部分資金寄回國內，投資於祖國建設事業，對於這種華僑投資，我們也是歡迎的，並且予以輔導。

福建僑辦中學學生
解放後增加五倍多
國家也鼓勵華僑在僑居國興辦學校
教中國語文史地也教當地語文史地

關於華僑捐資興辦學校的問題，發言人說：捐資興辦學校，是華僑的優良傳統。華僑子弟在國外的數量很多，回國升學有困難。國家積極鼓勵華僑在僑居國集資辦學，就地解決子女教育問題，希望華僑多辦中、小學和華僑業餘教育，在有條件的地方也可以辦大學。在這些學校裏，不僅要學習中國語文、史地，而且要學習當地語文、史地，這樣可以使華僑子弟更好的爲僑居國人民服務，這樣作是符合亞非會議對於文化合作的願望的。

發言人指出：華僑不僅在國外辦了許多學校教育子女，而且在國內捐資辦了許多學校，其中著名的如陳嘉庚先生所創辦的廈門大學、集美學校，其他僑領興辦的國光中學等。廣東梅縣數十所中學中，華僑興辦的佔多數。福建省原有四十四所僑辦中學，在校學生有三萬七千多人，約佔全省中學生人數百分之廿三，比解放前增加了五倍多，現在全省僑辦中學已由四十四所增加到六十七所。至於僑辦小學的數量更多。華僑積極捐資興學，不僅對解決華僑子弟教育問題有幫助，而且對發展僑鄉文化建設事業也有貢獻。國務院八月二日公佈的「華僑捐資興辦學校辦法」必將大大鼓舞華僑捐資辦學的熱情。

武漢電力供應增二萬五千瓩

【中國新聞社武漢十二日電】武鋼的動力組——武漢熱電廠已經基本建成，第一組設備已開始發電。這個電廠是我國最大最新型的熱電廠之一。生產過程已實現機械化、自動化，使這座熱電廠能最經濟、最安全的發電。已經開始發電的第一組設備發電能力，有二萬五千瓩，足夠解決武鋼建設和武漢大冶地區電力不足的問題，並且能使武漢地區的其他電廠抽調一部分較小的發電設備，支援湖北省內其他缺電地區。

從前全部仰賴外貨 栓皮現在有出口
這是製造軟木的原料

【新華社鄭州十二日電】河南省從五月下旬到七月底收購了栓皮一千二百○四噸，比去年總收購量增加百分之三十四。全省今年的收購計劃已經超額完成，估計今後一兩個月內還可以收購一百多噸。這些栓皮將全部出口。出口一噸栓皮，能夠換回四噸鋼材。

栓皮是栓皮櫟樹的皮，輕軟而富有彈性，又有不傳熱、不傳電、耐壓擦等特殊性能，是製造軟木的原料。常見的瓶塞便是栓皮製成的。栓皮櫟每隔六年左右可剝皮一次，而不影響樹的生長。解放前我國所需要的栓皮全部仰賴國外進口，而國內生長的栓皮櫟卻被砍伐當作柴燒。

河南是我國出產栓皮的主要省份之一，省內伏牛、大別、桐柏、太行等山區的十四個縣都出產。

紅線女在莫斯科

【據新華社莫斯科十一日電】本社記者趙克欽報道，一個早晨，記者在莫斯科東北角「奧斯坦金諾」旅館一間明亮的房子裏，見到了聯歡節東方古典歌曲演唱比賽金質獎章獲得者中國著名粵劇演員紅線女。紅線女穿着綠色上衣，衣服上別着好幾個紀念章。她一面整理東西，一面對記者說：她這次比賽中演唱了「昭君出塞」和「賣荔枝」兩個曲子，起初她很擔心演唱能不能爲國外聽衆所理解，但是演唱後獲得的良好反應才使她安了心。當時，曾有一個老太太抱着她說：你唱的太動人了。她高興地對記者說，這一時期她學到了不少東西。她向名京劇演員程硯秋學唱了一段南梆子，並且學習了吐字發音以及水袖如何同表情結合。她聽了日本歌唱家演唱的「蝴蝶夫人」，觀看了歌劇「茶花女」以及巴蕾舞大師烏蘭諾娃所表演的「羅米歐與朱麗葉」。紅線女說，烏蘭諾娃的每一個動作都妙極了，她一舉一動都富有極大詩意。

紅線女在莫斯科參加了各種富有意義的活動。她上了電視，參加了中美青年聯歡，參觀了離城一百多公里的一個集體農莊。一個莊員告訴她說，他家一年多可以掙到將近三萬盧布。紅線女說，今天的蘇聯，就是明天的中國。

紅線女說，給她印象最深刻的是蘇聯人民的熱情。有一次，她演出後坐在汽車上的時候，外面正下着雨，一個男孩在窗外出神地望着她，敲敲玻璃窗，伸進手來把一枚戈比贈給她做紀念。她深深感到中蘇友誼是牢不可破的。

針灸治愈啞巴
劉尚清宿疾一旦全愈

【本報安東十二日專電】中國古老的針灸醫術能使啞巴說話。遼寧省安東市立第二醫院針灸科張玉川大夫，最近針灸好一個啞巴。患者叫劉尚清，一九五○年他參加中國人民志願軍去朝鮮，在一次戰鬥中被砲彈震聾，隨即不能說話。後經軍醫治療，雖然恢復了聽覺，可是說話的能力仍未恢復。復員後他曾到過許多醫院就醫，始終沒有把聾啞治好。今年五月間，他到市立第二醫院實行針灸。經過幾次針灸醫療，他就能說話了。現在，他已完全恢復正常。針灸科正在試驗針灸是否能醫治先天性的啞巴呢？

解放軍幫農民勞動
插秧鋤草送糞修水利
一道爭取農產大豐收

【據新華社北京十一日電】中國人民解放軍駐各地部隊大力支援農業生產，幫助農民爭取豐收。

吉林省駐軍自今春以來已有二六、七千人分別幫助羣衆興修水利，鋪築道路和參加各種農事活動。南京駐軍今年五月已組織了三萬一千多個勞動日，幫助農業社春耕、夏鋤和興修水利。國營農場草荒嚴重時，某部出動了五千多名官兵趕往支援，經過二十六天的緊張勞動，共除草一萬五千五百多畝。駐洛陽部隊半年內以近三萬個勞動日，參加了支援農業生產、營造防護林、整修街道和公園的勞動。

……以來，廣泛地組織人力、物力和財力，支援了農業生產。據不完全統計，半年多來，駐軍單位已投入了七千二百多個勞動日，幫助各地農業社搶種、鋤草、積肥、插秧面積達六千六百五十八公頃，修水庫兩座，挖水渠三萬四千五百三十六立方公尺，春季植樹十九萬九千二百三十三株。

遼寧省駐軍爲了保證農業大豐收，不荒一畝地，許多部隊都調出大批人力、畜力幫助駐地農業社耕地、插秧、修水庫和修渠道。駐錦州某部半年內……

緬甸孔雀 贈給我國

【中國新聞社北京十二日電】緬甸仰光動物園主任吳覺登、仰光動物園名譽工程師吳埃佩在昨天乘飛機抵達北京。他們帶來了緬甸珍貴的禮品：孔雀一隻、白斑鳩四隻。這些珍禽不久將在北京動物園展出。

北京展出人造衛星模型
地球物理知識展覽會開幕

【中國新聞社北京十二日電】地球物理知識展覽會十日在北京勞動人民文化宮開幕。在展覽期間，還將配合舉辦講座。

展覽會介紹的項目，包括氣象、電離層、地震、地磁、經緯度測定、極光、宇宙線、太陽活動、海洋學和冰川學等，用各種圖片、模型、光測儀器等向觀衆介紹這些學科的科學知識。

在會上可以看到美麗的極光照片，和利用火箭在二百公里高空拍攝的地面及風雲流情況的照片。一個人造衛星的模型，也吸引住觀衆很大的興趣。

會上陳列着各種記錄地震和地磁變化的地震儀和地磁儀。有一種叫哈林式地震儀的是我國最近仿蘇聯型式製造成的，能自動用電流來記錄地震波。

在會上還可以用望遠鏡觀察太陽的黑子。

日本浮世繪木刻 百餘幅在京展覽

【中國新聞社北京十二日電】日本浮世繪木刻展覽會昨日在此間美術展覽館開幕。在會上展出了五十位日本版畫家的一百一十四幅作品。

浮世繪木刻是日本德川時代（一六零三年——一八六七年）興起的一種民間版畫，在二百多年的歷史中，就出現了三、四十個大小流派和八百多名的畫家與版畫家。特別是這些木刻表現技巧的豐富多采，形成了日本版畫史上空前的壯麗境界。

國務院秘書長習仲勳昨天上午參觀了這個展覽會。展覽會預計在八月十八日結束。

談樞遠

輻射雨下犧牲者

一場輻射雨，至少又有兩個日本人得了白血球症。這是一個觸目驚心的消息。只要核子武器試驗不停止，不論是在世界的那一個角落，誰都會受到核子病的威脅。現在是日本的兩位犧牲者，誰也不願做核子武器的犧牲者，更不甘在和平時期平白犧牲。東京舉行的反對核子武器大會所以受到全世界的注意，就是這個道理。

人不是統計數字

華盛頓的某些科學家們說，核子試驗所增加的疾病死亡人數是「無足輕重」的。什麼叫做「無足輕重」？一人？十人？一百人？一千人？一萬人？

在統計數字看來，就算是一百萬人，也只佔全世界人口的三千分之一，也許就是「無足輕重」的吧？

但是，人不是統計數字；每一個人都有生存的權利，即使因核子試驗而致死的只是一個人，也是太多了。

是誰授權艾克

艾克一再宣稱美國有「乾淨」的氫彈。但是，科學家們指出，只要有核子武器爆炸，就有輻射塵；即使設法把它減到最低限度，也還是有，而不是無。只要有，它就有後果，遲早也必然殺人。

也許少殺一些人吧；然而，誰有權利要任何一個人充當犧牲品呢？

爲了發展醫藥，以救治成千成萬的人，醫生也從來沒有權犧牲一個人。是誰授權給艾克，爲了滿足原子狂人，可以殺害成千成萬的人，並且另外傷害更多的人的健康，甚至他們的後代？

「折衷方案」

但是，在倫敦進行的裁軍會議卻又在拖了。

據合衆社的消息，拖的原因是美國要提出一個禁止核子武器的「折衷方案」。據說，西方國家主張，禁止核子武器的「侵略用途」，而承認它的「自衛用途」。它們主張，把核子武器同其他常規武器並列在一起，作爲聯合國憲章五十一款所規定的執行自衛權的手段。

它們打着「禁止」的招牌，骨子裏卻是要使核子武器合法化。

至於所謂「侵略用途」和「自衛用途」的分別，只是自欺欺人而已。侵略者什麼時候自己承認過是侵略者呢？有幾個侵略者不打出「自衛」的招牌呢？美國在幾萬里外的朝鮮進行侵略，不也是自稱「自衛」嗎？

印度等着邀請

尼赫魯表示，只要接到邀請，印度願意在裁軍會議中提出自己的意見。爲什麼印度始終得不到邀請呢？

在裁軍小組委員會開會以前，蘇聯在聯合國中就曾建議，擴大這個委員會，讓印度、捷克等國也參加。西方國家拒絕了。

會議期間，蘇聯一再建議，邀請印度列席會議，陳述意見。也爲西方國家所拒絕了。

爲什麼不讓一個中立國參加呢？怕它說公道話嗎？

西方國家的確怕印度參加之後，裁軍委員會中會出現一種新的形勢，強烈地表現出來，這不是蘇美之爭，而是一切和平國家同幾個擴軍主義者之爭。

施君玉

廿五萬人觀看
涯跳傘表演好驚險
跳傘者從二千二百公尺高空跳下，在離機三十秒鐘後才開傘，在這一剎那間，跳傘者還在空中作了兩個「8」字型的轉彎。

【據新華社上海十一日電】上海今天有二十五萬人觀看了上海市人民國防教育週的最後一個精彩節目——航空、跳傘技術表演。

當四架噴氣飛機在上空出現的時候，地面上觀衆的歡呼同它的轟鳴聲成一片。噴氣機爲觀衆們表演了編隊、滾轉、翻身和高速度飛行等許多技術。

中國人民國防體育協會跳傘運動隊表演了二千二百公尺高空自由墜落的跳傘特技。他們在跳出飛機以後三十秒鐘才開傘，就在這一剎那間，還作了兩個「8」字型的轉彎。跳傘運動員還表演了雙傘降落、定點跳傘等技巧。跳傘表演在上海還是第一次舉行。

美國不承認中國
係違背基督信條
波士頓牧師決自蘇訪中國

【合衆社莫斯科十一日電】不顧國務院的禁令，決定到中國訪問的波士頓牧師麥肯納十一日爲他自己辯護說，他認爲「不承認北京政權是違背基督的信條的」。

麥肯納說，他認爲國務院與美國人不要參加莫斯科的世界青年聯歡節和「對中國所採取的態度，都是錯誤」。

他是本週五十多個志願參加到中國免費旅行的美國人之一，他們的計劃還沒有完成，但是，預料有四十個美國人將不顧國務院的警告，參加這個旅行團。

麥肯納還說：「和平及真正談判的需要有賴於對茶實的承認。六億中國人民就是事實。我相信承認中國和准許中國加入聯合國是對美國有利的。」他又說：「我是強烈地相信這一點。我會利用每一個機會來使它實現。我認爲爲了達成這目的，我們到中國訪問在這上是正確的。」

他最後說：「作爲一個基督教徒，我相信全人類的團結。」

梅花嘜
空中霸王游水表
款式最新·計時最準·金色不變·永不斷鍊
Airmaster
TITONI
瑞士名表
鑽石標誌

歌聲雄壯　歡聲四起
世界青年聯歡節閉幕
一百三十一國青年結為親密朋友
依依惜別互換地址相約永不相忘

【新華社莫斯科十二日電】聯歡節的旗幟八月十一日晚上在莫斯科列寧中央運動場緩緩降落了下來。第六屆世界青年與學生和平友誼聯歡節閉幕了。各國青年八萬人齊集在運動場上舉行了盛大的閉幕式。

傍晚，幾百輛汽車組成的行列經過莫斯科街頭駛往會場。像開幕那天一樣，街道兩傍擠滿了歡迎的羣衆，隊伍裏一百三十一個國家的旗幟在迎風招展，到處是鮮花，到處是歌聲。

運動場看台上擠得滿滿的。沒有機會參加閉幕式的人都聚集在電視機和收音機旁，全莫斯科參加了聯歡節最後的盛典。

隊伍進入了會場，禮炮齊鳴，人羣發出歡呼，成千的五彩繽紛的氣球從看台的各個角落騰上天空。

代表們熱烈鼓掌歡迎阿里斯托夫、蘇斯洛夫、福爾采娃、卡恩伯爾津、柯西金等蘇聯領導人的到來。聯歡節國際委員會委員們也入場了。

聯歡節國際委員會委員羅曼諾夫斯基（蘇聯）首先致詞。他說，一百幾十個國家的旗幟在莫斯科上空飛揚了十五天。這些天來，我們舉行了會見和誠懇的交談，展開了激烈的爭論和緊張的體育比賽，我們看到了各個民族優美的民族藝術，我們每個人都結交了不少新朋友。**世界上被友誼聯系在一起的人越多，和平就越鞏固，我們對幸福的未來的信心就越堅定。**他說，讓到處永遠都響着我們光榮的口號「為了和平和友誼」。

接着世界民主青年聯盟主席柏尼尼受聯歡節國際委員會委托宣讀了一項聲明。

羅曼諾夫斯基宣佈第六屆世界青年與學生和平友誼聯歡節閉幕，他祝各國青年代表們一路平安。

探照燈照在南看台的上空，飛揚了十五天的聯歡節白色的旗幟從旗桿頂上徐徐降下，禮花升上了天空。場裏響起了莊嚴雄壯的世界民主青年進行曲。

燈光突然熄滅，幾百名手持火把的青年運動員跑步進入會場。他們揮舞着火把，在場地上作了舞蹈表演。當舞蹈表演剛剛結束，東看台上成了蔚為奇觀的魔術世界，出現了無數像焰火一樣的燈光。一忽兒觀衆的身影在燈光的映照下變成了黃色的、藍色的圖案。一忽兒出現了俄、英、法、中、西、德等國文字寫的「和平」字樣，一忽兒像洶湧的波浪，出現一隻展翅飛翔的白色的和平鴿，出現「為了和平和友誼」的標語。接着東看台變成了一幅美麗的毯子，各色小旗都舉了起來。一會兒變幻一個式樣。觀衆被這種奇妙的表演吸住，齊聲發出狂熱的歡呼。

表演結束後，在運動場上舉行了跳舞會。代表們有的拉着手風琴引吭高歌，有的挽着臂膀在林蔭深處漫步，有的跳着華爾茲舞。在聯歡節十五天中結為親密朋友的各國青年們，在依依惜別，互換通訊地址，相約永不相忘。在列寧山上放起了焰火，像火樹銀花，像一座座噴泉，令人眼花繚亂。這時，在林蔭小道上，在莫斯科河沿岸，到處是歡樂的笑。代表們在聯歡節最後一個狂歡的夜晚裏仍然難捨難分地縱情歡舞。

午夜過後，莫斯科的街頭上仍然屹立着大批市民，等候着同各國青年告別。

【法新社莫斯科十一日電】從一百三十一個國家前來的三萬青年人所參加的第六屆世界青年聯歡會十一日晚在莫斯科列寧墓正式閉會。

他們當中有很多人要在歸途上被邀請去訪問幾個人民民主國家。像許多日本人、美國人和印尼人將到北京做中國代表團的客人。同時，巴西、阿根廷和智利的代表將訪問民主德國、羅馬尼亞和捷克。

布爾加寧致電祝賀
禁止氫彈大會進入正式會議
到有各國代表三千餘人
蘇日美代表在大會演說

【路透社東京十二日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧十二日致電在此間集會的反對原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會，對大會加以鼓勵。

布爾加寧說：禁止使用和試驗原子武器是裁軍的先決條件。

他引為遺憾的是：蘇聯呼籲停止核子試驗作為裁軍的第一步，却遭到西方的拒絕。

【法新社東京十二日電】十二日上午舉行了反對原子彈和氫彈大會正式會議多采多姿的開幕大會。到會代表在三千人以上，並有約一百個外國代表參加。地點是在新建的首都體育場。

東京南部和尚的橘紅長袍與日本本國佛教徒的黃色袈裟混合，俄羅斯牧師的黑色法衣和雅緻的印度沙里服相和。

岸信介首相致大會的祝詞是：禁止原子彈和氫彈是日本全國一致的願望。大會在宣讀了岸信介的祝詞之後，然後聽取日本社會黨和共產黨領袖的演說，以及美國代表荷馬．傑克和蘇聯教育科學院凱洛夫的演說。

傑克和凱洛夫在上星期舉行了五天的預備會議。正式大會將於十七日閉會。

【法新社東京十二日電】美國代表荷馬．傑克十二日上午在反對原子彈和氫彈世界大會上發表演說：對美國用原子彈轟炸廣島和長崎再度道歉，並促請日本在模仿美國時應該加以鑒別。

他說：日本不可學美國限制出入國境的旅行自由。他還請求日本不可「改變那部厭棄戰爭的美麗的憲法」。

【據新華社東京十二日電】在第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會進入正式會議的前夕，大會的國際籌備中心於八月十一日下午在東京都體育館舉行了羣衆慶祝大會。參加大會的有各國代表團、日本出席世界大會的各地方代表團以及日本各階層人士約兩萬人。

國際籌備中心議長安井郁在大會上首先致詞說，目前我們不僅反對核武器的試驗，同時要求禁止這類武器的生產、使用和儲藏，反對把它運進別的國家，並且要求撤除軍事基地。

蘇聯代表團團長凱羅夫在大會上說，蘇聯政府和人民主張有核武器的國家停止這類殺人武器的生產、使用、試驗和儲藏；從別國領土撤退一切外國軍隊，使這些國家的人民能夠進行和平的勞動，並且享受自己的勞動果實。凱羅夫要求在別國設立軍事基地的國家迅速廢除基地，並且把這些土地交還給它們的人民；廢除一切軍事集團，鞏固保障集體安全的體制。

中國代表團副團長趙樸初在講話中對日本人民在反對核武器試驗的鬥爭中所起的重大作用表示敬意。他說，日本人民反對戰爭和保衛和平的一切主張都會受到六億中國人民的積極支持。最後他用日語高呼：日本人民萬歲！日中友好萬歲！和平萬歲！

【合衆社東京十二日電】東京自來水工人十二日展開一個全市性簽名運動，要求停止核子試驗，並警告說，如果試驗繼續下去，東京市的水就可能受輻射感染，不能喝了。

使用核子武器西方想合法化
傳要確定「自衛」時可使用
印度表示願列席裁軍會議

【合衆社倫敦十一日電】由於西方尋找一種禁止在軍事用途上使用核子武器、而又不致牴觸西方軍事戰略的方法，倫敦裁軍會議十一日又遭拖延。

西方代表數星期以來一直在商討一項條約的字句，該條款禁止在侵略行為上使用氫彈和原子彈，但不禁止在自衛時使用。

針對着蘇聯所提出的全面禁止方案，西方打算運用聯合國憲章第五十一條，使核子武器的使用範圍與第五十一條所規定的其他武器的範圍相同。這就使得某些國家或某些國家集團在自衛時採用。

據說，佐林已經表示，蘇聯如果那時知道有核子武器的危脅，是不會同意第五十一條的。

【路透社新德里十二日電】印度總理尼赫魯十二日在議會說：印度如被邀請列席聯合國裁軍小組委員會，印度是準備闡釋它的建議的。

印度聯邦院大會於十二日起開始，尼赫魯在答覆詢問時，做了如上的答覆。他否認蘇聯已有建議邀印度參加五國小組委員會，但他說：曾有人建議：可邀請印度列席該委員會。他說：要是被邀請的話，印度準備列席。

日本雨水有輻射毒
鹽屋崎看燈塔人飲後生原子病

【路透社東京十二日電】據報日本海上公安廳一艘小汽輪十一日晚駛往日本北部鹽屋崎燈塔。因為據醫生報告，有兩個看守燈塔者在喝了含有輻射毒的雨水之後，他們患白血球症。

海上公安廳一正式發言人說：有六個燈塔工作者原本於七月二十二日被留在醫院內留醫。那時據他們報告：他們「感覺疲乏」。

該發言人說：有四個燈塔看守人仍在接受醫治。另兩人因醫生不能發現他們有什麼病，故已回返原職。

該發言人說：那兩個看守燈塔者曾請一當地醫生去看他們，因為他們「感覺有病」。該發言人說：醫生發現這兩個人曾「飲過和洗過含有大量輻射毒」的雨水。該發言人說：因海上風浪太大，尚未能將這兩個看守燈塔者和醫生移送至一家當地的醫院。

鎌倉舉行和平大會
要求禁止試核武器
中美英澳等十三國代表參加

【據新華社東京十一日電】在離開東京約五十公里的鎌倉市海濱，今天有五千多人在那裏舉行了禁止原子彈氫彈和平大會。參加第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會的中、美、英、澳等十三個國家的二十六個代表也出席了大會。

大會主席、鎌倉市長磯部利右衛門致詞歡迎來賓以後，接着在一陣陣的掌聲中通過了大會宣言。大會宣言要求禁止試驗核武器；反對發動原子戰爭的一切準備；要求日本政府設法救濟原子彈受害者。

中國代表團副團長趙樸初代表中國人民，向受到原子彈災害的日本人民致以親切的問候和衷心的慰問。他說，日本人民為禁止核武器和保衛和平的一切主張和行動，都會受到中國人民永遠的支持。

澳大利亞、美國、印度、法國、葡萄牙和英國的代表，以及將在明天參加世界大會的日本神奈川縣代表團團長、相模原市長小林與次右衛門等也都在會上致詞。他們一致要求禁止原子彈、氫彈和爭取世界持久和平。

國際婦聯代表慰問廣島受害者

【新華社北京十二日電】東京消息：參加第三屆禁止原子彈和氫彈世界大會的國際民主婦女聯合會的代表安德琳博士和莫里．凱斯夫人，八月十一日同日本參議員高良富到廣島訪問了一個醫治原子彈傷害者的醫院，慰問了那裏的傷病員。廣島在十二年前曾經遭到美國原子彈的轟炸。受到原子彈放射線傷害的廣島居民，現在仍在陸續發病和死亡。

安德琳博士在廣島發表談話說，為了使這樣悲慘的事件不再發生，我們願意更加努力展開禁止原子彈氫彈的運動。

英停掛法郎牌價
法宣佈貼現率提到百分五

【法新社倫敦十二日電】英格蘭銀行十二日暫時停止外匯市場中法郎的牌價。

外匯經紀商正在希望英格蘭銀行有新的宣佈，可能是在十二日下午。

英格蘭銀行在新宣佈中將規定法國法郎的新外匯率。

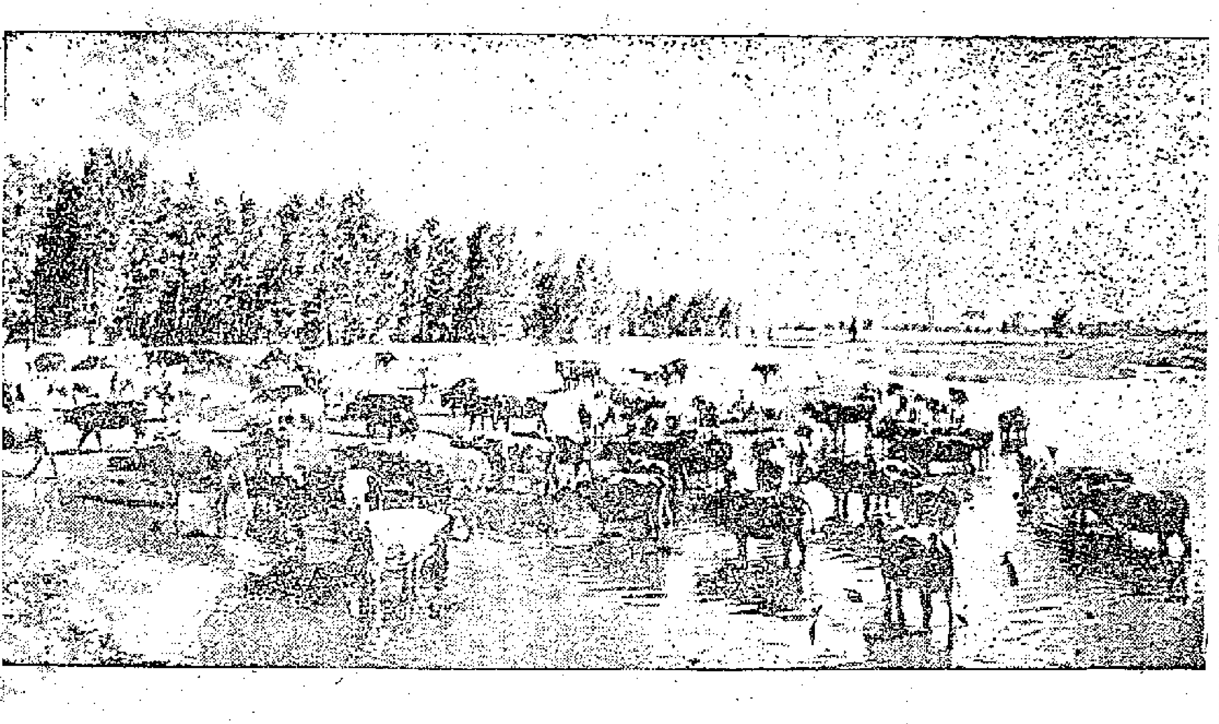
【路透社巴黎十二日電】繼周末宣佈的對外支付制度的改革之後，法國十二日又進一步收緊它的信用貸款，將銀行的利率，從百分之四提高到百分之五。現行百分之五的利率，已使法國與英國和瑞典一樣，同屬於「高利率」的國家了。

美一參議員主張　仿辦世青聯歡節
韓富利反對禁止記者訪華

【合衆社華盛頓十一日電】美國民主黨參議員韓富利十一日說，如果美國在華盛頓發起一次世界性的青年聯歡節，就像最近在莫斯科舉行的一樣，那將是一件「美妙的事情」。

韓富利說：「我以為能夠在這裏舉行一個青年聯歡節，不只是八千學生（本報編者按：蘇京的世青節有一百三十一國的三萬青年參加），而是從全世界來的八萬學生，那將是一件美妙的事情。」他說，為了方便這樣一個大會，他主張取消美國移民法所規定的，凡訪問美國的外國人都得打指模的辦法。

韓富利參議員也反對美國國務院禁止美國記者用美國護照到中國旅行的政策「肯定是錯的」。



內蒙古草原風光

在內蒙古自治區呼倫貝爾草原上的牛羣。（新華社記者鄭鋼攝）

尼茲瓦東南英軍　正副司令均受傷
並損失兵員一百五十名

【新華社開羅十二日電】據阿曼敎長駐開羅代表哈爾塞八月十一日宣佈的他得到的一封電報說，阿曼起義者最近包圍了企圖佔領尼茲瓦東南的法胡德山的一支英國軍隊，擊斃了其中的一百五十名。

他還說，這支軍隊的正副司令都受了傷，正司令已被送往亞丁，副司令被送往巴林。

阿曼戰爭仍在進行
阿盟請安理會解決
敎長代表責英濫炸和平城鎮

【路透社開羅十二日電】阿拉伯聯盟十二日已決定將阿曼問題提出安理會解決。

阿拉伯聯盟秘書長哈桑那說，我已電告阿拉伯聯盟紐約辦事處，通知聯盟國家採取最快的措施，把阿曼問題提出安理會。

【合衆社開羅十一日電】阿拉伯聯盟人士十一日晚說，阿曼戰爭仍在進行，同時，儘管英軍已進入尼茲瓦，阿拉伯聯盟仍要執行向聯合國提出這個問題的計劃。

阿曼敎長駐開羅發言人哈爾塞說：「游擊戰現已在山地進行。」同時，阿拉伯聯盟的職員又說，即使英軍佔領阿曼全境，阿拉伯聯盟仍準備在安理會提出阿曼問題。發言人說，阿拉伯聯盟認定阿曼是一個獨立國家，英國軍隊在那裏出現就等於「外來侵略」。

阿拉伯聯盟的高級官員同時說，他已呼籲亞—非國家，支持阿曼的「反帝鬥爭」。在送給萬隆會議國家的外交使節的呼籲書中，他指出阿曼獨立已有一千二百年。

阿拉伯聯盟政治委員會將於十二日開會，批准這個議案。

【據新華社開羅十一日電】阿曼敎長駐開羅代表哈爾塞十日指責英國空軍濫炸阿曼和平市鎮拉達和鄰近的村莊，許多婦女、兒童和老人被炸死。

哈爾塞說，他所接到的一封電報說，英國空軍用火箭和凝固汽油彈炸毀了拉達鎮和鄰近的村莊，那裏根本沒有軍隊。

哈爾塞說，起義者仍然控制着尼茲瓦、伊茲基和阿蘇塞爾山等地。

哈爾塞證實，阿曼副敎長薩拉茲．本．伊薩將在下周初到達開羅，以便擴大同其他阿拉伯國家領袖的聯系，爭取外交上的支持。

「工人日報星期刊」上發表了一封呼籲書，號召全世界的科學家和文化工作者支持立即停止試驗熱核武器和原子彈，至少停止試驗三年。

加拿大飛機失事　七十九人全喪生

【合衆社魁北克城十二日電】加拿大十一日發生最慘重的空中失事。一架載着曾在二次大戰時作戰的軍人和眷屬的包用客機，起飛後突然失事焚燒，機上七十九人全部遇難。

這架海事中央航空公司的D—C四飛機是駐多倫多加拿大軍團的包用的，機上有搭客七十三人，飛行人員六人。

遇難的乘客都是二次大戰後在加拿大住下來的英國退伍軍人和眷屬，這次包機是為了重返在英國的家園。死者中有嬰兒三人，婦女四十人。死者中也有三人是同胞兄弟。

利用馴服大象
獵取大量野象
印度今年要捕四百五十隻

【新華社新德里十二日電】印度東北部的阿薩姆邦已經最後確定了獵象的季節。在今年雨季後的十月到明年春天，這個邦要向叢林裏的野象發動一次攻勢，目標是要獵取四百五十隻大野象。

被譽為印度「國獸」的大象多散佈在阿薩姆、迦羅和喀拉拉北部的山野叢林中。古老的印度寓言中記載着許多關於象的故事，獵象、馴象和給象治病的傳統技術，像一門科學一樣地在印度至少存了二千五百年。

印度人通常用「困」的辦法來捉大象。獵人們想盡辦法，把野象羣誘到一個方圓幾十里、用樹幹木材圍得非常結實、偽裝得甚是巧妙的圍場裏，然後把入口堵塞，讓野象在裏面餓上幾個禮拜。當野象餓得體弱無力時，獵人們再把訓練得極為馴服的、聽人指揮的一對象放進圍場。這對象挑選出體力最弱的野象，把它們夾在自己中間，一個個地帶領出來。野象由受過高度訓練的大象照管和看守着，一直到它們完全馴服，能聽從「馬號特」（御象者）的命令。

古代印度的國王曾把大象用來作戰，皇家軍隊中設有訓練和指揮大象的「象官」。當一千三百年前玄奘訪問印度時，他曾發覺印度南部把野象用於戰爭。如今，印度把象主要用來馱拉笨重東西，用來拉倒大樹、曳運木料，堆疊木材。特別是在道路稀少、充滿河流池沼的蠻荒地帶，它們被當作最好的運輸大隊。大象還供動物園的遊覽者觀賞。在印度每年紀念國慶節時，裝飾華麗的大象隨着軍樂踏着莊重的步伐，走在遊行隊伍的前面。

萬隆選舉揭曉　共產黨獲大勝

【合衆社雅加達十二日消息】西爪哇首府萬隆在十日的全省選舉中，共產黨已贏得大勝利。

從萬隆來的幾近完整的選舉結果，表示共產黨獲得了九萬票。此數已足夠在市議會的競選中取得壓倒的勝利。

印度尼西亞國民黨僅獲四萬五千票。伊斯蘭的馬斯友美黨獲三萬九千票，正統的伊斯蘭敎師聯合會獲一萬七千票。

其他地區的選舉報告也顯示出共產黨佔優勢。因此，已威脅到馬斯友美黨在西爪哇全省一向的優越地位。

國際簡訊

▲東京訊：東京美軍司令部宣佈第一個美國海軍陸戰部隊撤出日本，十二日在橫須賀上船前往沖繩島。

▲橫濱訊：美國郵船克里夫蘭總統號十二日從檀香山開來橫濱，在未泊岸前發生火警，三個客房被焚。搭客五百十五人，幸無傷亡。

▲荷蘭訊：荷蘭兩列快車愛因和文—鹿特丹快車和阿姆斯特丹快車在愛因和文附近相撞，據初步接到報告，死了六人，傷了五十人。

▲大馬士革訊：敘利亞農業代表團已於十一日晚啓程前往莫斯科。代表團將訪問蘇聯、波蘭、民主德國和捷克。

華南熱帶作物　攝為彩色電影
名花珍鳥西湖風景均拍彩片

【本報上海十二日專電】上海科學敎育電影製片廠今年將拍攝六部彩色片，已完成的「春花鳥」，把許多春天的名花珍鳥攝入了鏡頭。今年要完成的彩色片還有「西湖風景」、「蘇繡」、「紅色土壤」和介紹南海風物的「熱帶經濟作物」，以及具有悠久歷史傳統的「中國陶瓷」。

亞非婦女會議　準備明年召開
科倫坡五國婦女進行發起

【路透社曼谷十二日電】在此間出席亞洲婦女座談會的印尼代表薩多索夫人說：已在積極準備於明年三月召開亞非婦女會議。

她說：錫蘭可望作為東道國。凡是兩年前參加萬隆亞非會議的二十九個國家都將被邀請出席此項會議。

這個會議正由五個科倫坡國家——錫蘭、印尼、緬甸、印度和巴基斯坦——非政府的婦女團體發起。

薩多索夫人說：她已就此項會議，試探過出席聯合國發起的亞洲婦女座談會代表們的意見，發現代表們對此項亞非婦女會議甚感興趣。

泰藝術團訪華歸來
凌明

曼谷航訊

輪船泊岸　歡聲四起

八月二日清晨五點鐘左右，晨光曦微中的曼谷孔堤碼頭充滿熙熙攘攘的人羣，數十個新聞記者和攝影記者緊張地忙碌着，準備着，這些人羣是為歡迎「泰國人民藝術團」歸來的。

六點鐘，遠處傳來了輪船的汽笛聲，接着「美上美」號輪的身影隱隱地出現在寧靜的湄公河的遠處，這時，碼頭上的人羣發出一陣陣春雷般的歡呼聲來。這為數約三百多人的歡迎者中，大多數是藝術團團員們的親友和家屬，他們揮舞着數百隻手臂向着逐漸靠近碼頭的輪船歡呼。船越來越接近了，四十一位站在船舷上的藝術團員高興得手舞足蹈，輪船上，碼頭上的歡聲和笑語綿久不息。

當藝術團員們辦好入境手續後，立即被歡迎者們包圍了起來，他們沒有顯露出一絲倦意，相反的，從他們的興奮快樂的歡談中，可以證會到他們這次的旅行是多麼愉快。

團長暢談訪華印象

藝術團團長乃素越被數十位新聞記者包圍住，在一陣喀嚓的鎂光燈聲中，他笑容可掬地答覆記者們連珠砲似的詢問。乃素越一開頭便說，「泰國人民藝術團」這次在中國十個大城市巡迴演出，受到六億人民熱烈的讚賞。他對中國政府的招待表示感謝。他說：「中國政府和人民以最友好的態度接待我們。六億中國人民都喜愛我們的歌劇和民歌。這次我們一共在中國十個大城市演出了廿六場，每一場的票子幾天前便已售光了，觀衆和輿論界對我們的民族藝術都有好評。」

見到毛主席和周總理

在談到中國的領袖們時，乃素越說：「在『五一』節那天，我和乃素攀（泰國影劇皇后）、監督乃陸代表全體團員出席了毛澤東主席舉行的招待會。參加招待會的有四十一個國家的數千位外賓，毛澤東主席和每一位來賓握手，當他和泰國代表握手時，便親切地和我們談話，問我們這次來了多少位團員，什麼時候演出？我們愉快地和他談着。」談到周恩來總理時，乃素越說：「周恩來總理給予我們的印象太深了，他懇切地像自家人似地和我們談話，還和我們的演員一道跳『南旺舞』，周總理特別喜歡我們的歷史話劇『挽拉莊之役』，因為這是表現泰國人民反侵略的歷史劇。周總理強調說：『中泰兩族親如兄弟，互相幫助是應該的。』周總理並且希望中國的藝術團能到泰國去訪問，並且還希望他本人能在曼谷和我們見面。」

乃比里和乃素里

乃素越一再稱讚中國的建設工作，說中國人民目前正在有計劃、有原則地進行建設工作，因此他們在短短數年中的成就，不是任何一個資本主義國家作得到的。

當記者們提到乃比里在中國的近況時，他說：「我們從香港去廣州時，曾拜訪乃比里，他舉行茶會熱情地招待我們，稱讚我們到中國來訪問，因為這可以促進中泰兩國的文化交流。我們第二次臨別在廣州演出時，乃比里先生坐在第一排觀看，他感動得哭了。後來他舉行茶會送別我們，從談話中流露出他對目前泰國深切關懷的情感。」乃素越還談到前「泰暹報」社長乃素里，說他現在北京大學泰文系教授，生活得很好。

泰國影劇皇后乃素攀也向新聞記者談到中國的戲劇和電影，她說她最喜愛王丹鳳和上官雲珠兩位中國演員。她在中國時看了許多部中國影片，她也喜歡中國的古典戲和話劇。乃素攀說到中國的婦女時，她說：「中國女性享有同男性一樣的權利，工作能力並不比男性低，中國女性在社會中起着重大作用。」

準備演出中國民歌和舞蹈

歌唱家乃素貼對記者稱讚中國的民歌，他說：「中國的民歌實在太動聽了，我學會了三支，我最喜歡『長城謠』，將來我要在電台上唱給泰國人聽。」

名女歌唱家頌詩也談到中國民歌，她也學會了好幾首，而「黃水謠」是她最愛唱的一首。電影明星鈴蓮從中國婦女的工作能力說到她還想再到中國去，她說：「因為中國實在太可愛了！」

這支受到中國人民熱烈歡迎和泰國輿論一致讚揚的泰國藝術隊伍終於回到泰國了，現在他們為了滿足泰國人的要求，已決定自十六日起，原班人馬在曼谷剛落成的新瑤宮劇院演出，演出的節目除了泰國方面的節目外，還演出他們這次訪問中國時學到的一些中國民歌和舞蹈，如「草原情歌」、「草原上升起不落的太陽」、「黃水謠」和其他民歌等，舞蹈方面有新疆舞、長綢舞，這些節目泰國人在中國電影中是欣賞過的，但是由泰國的藝術家親自來表演却還是第一次哩。（四日寄）

我所認識的朱德
（美）史沫特萊著

毛澤東朱德彭德懷在瑞金開會

彭德懷盡最大可能延長抵擋住敵軍的時間，以便他的傷兵人員盡可能的大量逃走。有一些傷兵跛跛地爬了出來，但被追上殺害。其他的則被砍死在床上，營房和醫院被燒成灰燼。井岡山上的每一所房子、每一個建築都被燒光，防禦工事也遭炸毀。

在恐怖屠殺進行的時候，雪花飄落，寒風嗚咽，好像唱起輓歌。彭德懷收容了劫後餘生的人，大約有七百名，沿着朱德和毛澤東出走的道路，帶領他們穿過峭壁，爬過石山。這支部隊的情況比年初下山那一支的條件還要惡劣，可是逃避開敵人的封鎖以後，便立刻展開有力的攻擊。他們到處打聽朱德和毛澤東，但始終沒有找到。偶而在幾個地方從農民嘴裏聽到行蹤，但過不了好久，便失掉蹤跡。彭德懷曾猜想他們已經被殺，自己而且也開始單獨進行加強紅軍和組織羣衆革命的工作。許多農民投到他的部隊，現在在瑞金已有一千五百人之衆了。

彭德懷在江西西部聽到了長汀被紅軍攻佔的消息。他轉過頭來，便一路向東面邊打邊進，直到打敗了瑞金守軍，佔領了瑞金，開始組織和武裝農民。

這就是彭德懷在瑞金會議上報告的經過。自從朱德和毛澤東偕同其他同志到瑞金後，會議一連開了三天和三個大半夜。對於從上海來的通訊人員所帶來的報告和決定，也經過研究和討論，朱德就這次會議的成果，簡單而嚴肅地說道：「我們接受這些決定，着手執行。」

有了與外部世界的一線交通，朱德和他的同志，感覺到不再是在黑暗中行事了。這幾份寫在最薄的米紙上的，字跡小得用顯微鏡才能看清的報告，向他們說明了帝國主義在國外的衝突和矛盾，和在中國國內為了爭奪要以派「顧問」來控制蔣介石南京獨裁政權的衝突和矛盾。

在毛澤東的主持下，瑞金會議因此制定了南面軍政攻勢的方案。第一個由朱德和毛澤東執行，要在贛南和贛中擊潰反革命的力量，把這個地區連同閩西地區轉換成為中央革命基地。這個基地應該不斷擴大，以便和華南地區裏的零星紅區聯結起來。

第二項攻勢由彭德懷負責，派他重回井岡山，儘可能恢復湘贛邊區。這項工作完成後，他再前往他的當年基地——江西西北的萍鄉礦地區。最後，把這一地區鞏固擴充，慢慢將鄰境的湖南、湖北地區包括在內，應該與朱德和毛澤東在贛東南建立的中央蘇區聯結起來。

休息了兩個星期，拿到從長汀送過來的新軍裝以後，彭德懷和他的隊伍便出發執行計劃，毛澤東和朱德也折返長汀。又過了一個星期，毛澤東率領一千人馬，進兵贛中，攻打興國敵軍。興國在東固山區游擊基地以南不過三十里，他要把興國和東固打成一片，成為堅強的革命基地，安安穩穩地興建起紅軍的學校、醫院、兵工廠和其他機構。（八十一）

尤其譯

粵省人民獲得糧食 去年每人近七百斤

魏今非談稱糧產情況已大改觀

六年以來每年增產不但自給且能外調

【本報廣州十一日專訊】廣東省從一九五二年起由缺糧一變而爲有餘糧外調的省份，省內人民糧食消費水平也逐年提高。這是廣東省副省長魏今非在省第一屆人民代表大會第六次會議上說的。

他說，廣東在解放前是全國有名的缺糧省份和糧價波動最大的省份。根據海關統計，由一九一一年起至一九三七年止，廣東共進口洋米二百三十一億餘斤，輸入國米七十三億餘斤，平均每年共計輸入洋米，國米爲十一億七千餘萬斤。如以一人一年吃三百六十市斤計算，約有三百多萬人全靠輸入米來維持。這裏還有很大一部分人吃粥、吃雜糧的未有計算。抗日戰爭勝利後的一九四六年到一九四八年共進口洋米十七億五千餘萬斤，鄰省輸入爲九億餘斤，平均每年八億餘斤，大致可供當時全省人民一月之需。根據省統計局對高陽、連縣、東莞、合浦、高要、電白、文昌、南雄、普寧、屯昌等十個縣的調查，一九三〇—一九三六這七年中，每年新谷登場時，谷價平均下降百分之二十點二，而春後三、四月間卻又暴漲百分之二十，漲落距離百分之四十。遇到災荒年，更是米貴如珠。

解放以來，廣東糧食情況起了很大的變化，首先是糧食生產有了大大的發展。土改後幾年來，除一九五五年因有較大的自然災害保產外，每年均有不同程度的增產，這是鐵的事實。特別是一九五六年，僅僅是農業實現合作化的第一年，全省糧食產量已達到二百四十億斤，比一九五五年就增產二十一億斤。

隨着農業生產的迅速發展，農民生活也逐年有所改善和提高。糧食消費水平的提高，就是農民生活改善的主要標誌。解放幾年來，全省人民的糧食消費水平是逐年提高的。一九五三年全省平均每人佔有量是五百八十八斤原糧（包括雜糧），一九五四年增到六百十二斤，一九五五年雖然受災保產也達到六百斤，一九五六年增到六百五十六斤，和解放前的一九三六年相比較，則增加百分之六十四。以農村來說，一九五六年每人平均佔有量已達到六百八十五斤，比上年度增加百分之十四點一七。使廣東這樣一個帶歷史性的缺糧省份，從一九五二年以後不但做到自產自給，而且還有餘糧外調支援祖國社會主義建設，農民留糧水平亦能相應提高。這是我們在糧食戰線上所取得的巨大勝利。

汕頭罐頭廠增產 已完成五年計劃

有可容千人進行配製的車間

產品銷歐美亞非．去年輸出五千噸

【中國新聞社汕頭十二日電】地方國營汕頭罐頭廠提前半年完成第一個五年計劃，產值比原計劃超額百分之卅二點零九，產量比原計劃超額百分之四十五點八七。

幾年來，這個廠的廠房面積比原有擴大八倍，現有完全自動化的製罐車間，可容一千人進行生產的配製車間。全廠有固定工人八百餘人。

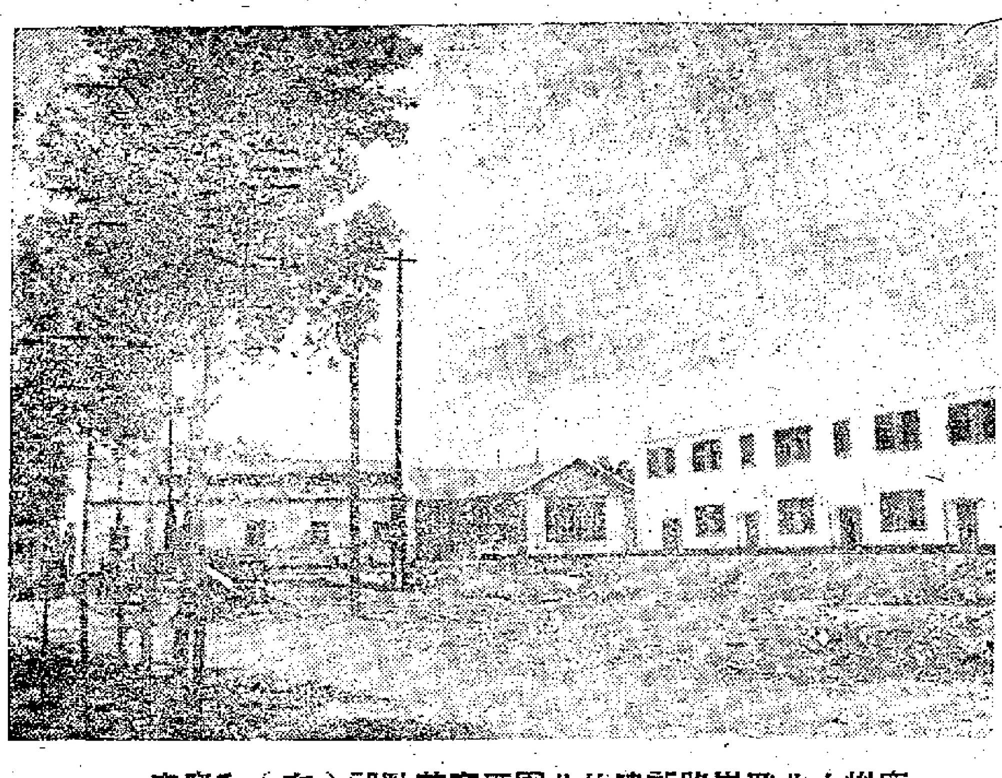
這家廠的產品由五年前的約卅種，增加到現在的七十三種。產品銷至南美洲、歐洲、亞洲、非洲等卅六個國家。去年外銷量達五千多噸。

廣州小北登峯路 北園定後天開幕

九家服務行業商店也建成

【本報廣州八日專訊】廣州小北登峯路在變化中，著名的北園酒家茶點部和九間服務行業的商店已經建築完成。嶄新的建築物使登峯路改觀了，一條由小北登峯路通往華僑新村的馬路快將完成，將來路旁植樹會像現在的國際路一樣幽美。

登峯路的北園是廣州著名的酒家，新的北園是由舊北園和珍珠、登峯樓和幾間小食品店合併經營的，分茶點部和酒菜部兩處營業，新建落成的茶點部定十五日開始營業，茶廳建築寬敞，有一四〇張檯，可容五百多人飲茶食飯，北園酒菜部不日即開工興建，將是一座有園林風味的酒樓。



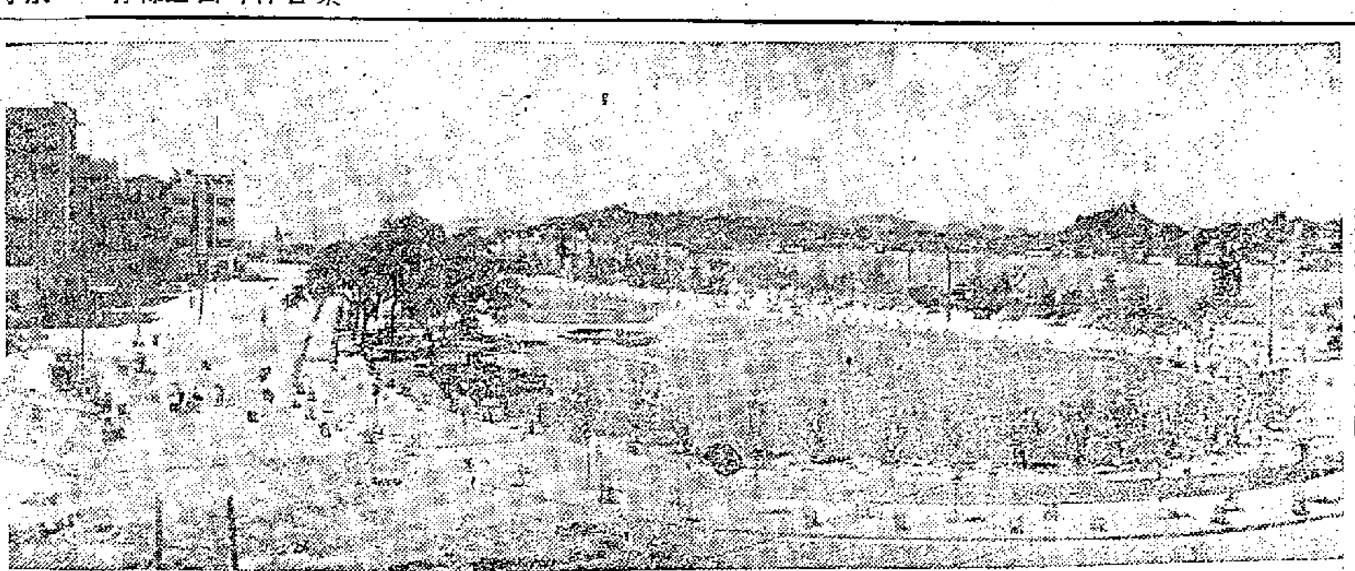
廣州小北登峯路新建的北園酒家茶點部（左）和商店

上海音樂學院畢業生 巡迴演出抵達廣州

【本報廣州十日專訊】上海音樂學院一九五七年畢業生巡迴演出團，在武漢演出後，昨（九日）抵達廣州，十日舉行了預演，定十一日上午在南方戲院公開演出。在他們將要離開學校、走上新的藝術工作崗位之前，向廣州觀衆們彙報他們的學習成績。參加巡迴演出的上海音樂學院的本屆畢業生，有聲樂系的女高音、女中音、男高音，管弦系的小提琴、大提琴、黑管，鋼琴系、作曲系、指揮系等學生共三十四名，準備演出的節目有中國歌曲和世界有名的歌劇選曲及樂曲一百多首。

他們演出的藝術水平很高，在武漢演出時曾獲該地觀衆的好評，使人感到在祖國的關懷和培養下，湧現出來的青年一代音樂家，正爲我國的文化藝術放射着燦爛的光彩。

該團準備在廣州演出三場以後，即前往桂林作巡迴演出。



廈門新建的海濱公園

新會酒廠擴建

下半年可增產六十萬斤

【本報廣州十一日專訊】新會消息：新會酒廠在會城鎮環城南路建築的發酵房和酒庫各一幢，擴建的酒餅房和蒸酒工場等工程，已相繼落成。

新建的廠房在本月上旬投入生產以後，該廠下半年的產酒量可比原有的廠房設備增產六十萬斤白酒。

廣東省製糖工業 解放後發展很快

已建紫泥市頭揭陽等許多廠

工人享受待遇之優非解放前能比

【本報廣州八日專訊】廣東省人民代表胡啓，今天在廣東省第一屆第六次人代會上發言。他曾經在順德糖廠工作了很長時間，以一個糖業工人的切身體驗，談了兩個時代的對比。

他說，國民黨反動派統治廣東時建設的糖廠，到解放時只有順德、東莞兩個大糖廠。解放後短短幾年，就建有紫泥、市頭、揭陽、中山、南海、北街、惠陽和華僑投資的大型糖廠。中、小型工廠則有數十間之多。

胡啓說：「製糖是有季節性的，從前我們糖業工人隨時都會遭到解僱的威脅。當時的廠長，還府廚剝削工人，葉公武在順德糖廠當了兩年廠長，就以槍斃和剝削到的工人血汗錢，在揭陽建設了正元糖廠。」

胡啓表示，現在工人所享受到的優厚待遇，以及工廠裏的文化學習、退休養老、職工住宅等方面，絕非解放以前的工人所能想像。

他還談到了一九四七年到一九四八年在順德縣發生的一件事。當時，蔗價被壓得非常之低，農民在蔗林旁貼滿告白：「請過路人食蔗」。有些農民還將甘蔗晒乾，當柴燒。解放後，農民可直接交蔗到工廠，取消了中間剝削，國家還撥出預購款，以及派出大批技術員當助農民改良品種，指導技術。現在，每畝甘蔗產量達到七、八千斤，比過去增加成倍。

廣東內河客貨運逐年增加 去年運價比前年降二成

新建運輸船舶四十一艘並設自動化航標

【本報廣州八日專訊】廣東省內河客貨運量逐年增長了。一九五六年貨運量達二千五百六十多萬噸，比一九五二年增長了三倍多；一九五六年客運量達九百多萬人，比一九五二年增長了一倍多。

珠江水系的糧食、植物油、鋼鐵、煤炭和礦物性建築材料的運量逐年激增。內河運輸的基本建設，單是一九五五、一九五六年便新建了運輸船舶四十一艘，載重一千六百六十五噸。新建碼頭八座，佔地二千二百多平方公尺。小港綜合性建築，如候船室、倉庫等也達十五幢。

航道方面，一九五六年開發了河道八十五公里，整治河道一百零四公里，又增添了工程船舶和工作船舶八十七艘，並在南江口至界首七十一公里的河段上實現了自動化和電氣化航標。現在，全省已設立了鎖鍊式的新航標三百四十多公里，並在各支流險灘設立六百五十多具標誌。

運輸量的增長，航標的改善，加上航行的先進經驗，使運價大大降低了。就以一九五六年與一九五五年相比，運價也降低了百分之二十一。

梅縣中學招生放榜

高中初中錄取七千餘人

另有文化學校補習學校吸收落考生

【中國新聞社廣州十二日電】梅縣中學學校統一招生考試已於十日放榜。高中錄取二千二百五十名，初中錄取五千零五名。

爲了使部分落考生特別是歸僑僑眷的子女有繼續就學的機會，梅城和松口、丙村、西陽、雁洋等僑鄉，相繼成立了九個民辦的中等文化學校或補習學校，另外還開辦一個升大學補習班，一共可以吸收二千四百多名落考生。華僑補習學校專門吸收華僑、僑眷的子女，其他的文化學校和補習學校也優先錄取華僑、僑眷的子女。

梅縣華僑中學下學期開辦四個高中班，還開辦兩個高中三年級的補習班。

羊城短簡

椰子加夏甜美可口 勝利大廈餐室客多

★六榕街的兒童、成年人教育事業一天天發展，六榕路成立了兒童識字班後，又開辦街道托兒所，成年人夜學早就有了，現在又開辦初中夜學班。初中夜學正在招生，近日報名的頗多。

★一種海南島特產椰子醬在市面大量供應，這是一種頭貨，貨名叫「椰子加夏」，有大、中、小三種規格，椰子醬用海南椰子原汁製成，用來塗麵包吃或沖開水飲用，均極甜美可口。

★在文化公園演出的潮州源香木偶劇團，很受觀衆歡迎，這個木偶劇團的木偶很小，演出十分靈活逼真，觀衆愛聽，演出場場滿座。

★沙面勝利大廈開始對外營業後，地下餐室每日顧客很多。沙面是風景區，行人遊覽到餐室喝飲一杯咖啡或紅茶，是一件最愉快的事。

長堤拳師授徒演武 省市醫師遊溫泉

★長堤青年會最近開辦一個武術班，定十一日晚開始上課，授課分武術基本步法、基本拳法、功力拳三項課程，武術班由廣州武術師黃嘯俠教授，每星期二、星期日晚上在健身室上課，全班三十名，兩個月結束。

★十一日晚上，長堤青年會和省市中蘇友好協會共同舉辦一個蘇聯音樂欣賞會，內容有：蘇聯作曲家柴可夫斯基歌劇選曲，由本市的音樂家表演小提琴獨奏、女高音獨唱、男高音獨唱等節目。

★廣東全省水上運動會已舉行了兩天，十七歲以下的少年組運動員成績優異，有人說他們再過兩三年，他們就是一批了不起的好手。

★廣州市又有醫務工作者三十六人最近赴從化溫泉休養一週，他們是省、市各醫院的先進工作者。入夏以來，已有九十多人赴從化溫泉休養。今後，廣州市醫務工會還將繼續舉辦溫泉休養週，招待省市先進醫務工作者。

粵國營農場達七十八座 種橡膠咖啡等二百萬畝

建立在海南湛江合浦佛山惠陽汕頭等區

【中國新聞社廣州十二日電】廣東省國營農場，經過幾年來的大力發展，現在已達七十八個，包括有橡膠農場、經濟作物農場、糧食作物農場和畜牧場。它們大部分建立在海南、湛江、合浦三個地區的荒山僻野，小部分建立在佛山、惠陽、汕頭三個地區的荒原。廣東境內的國營農場的開墾利用的土地面積已達二百多萬畝，主要種植橡膠、油棕、劍麻、香茅、甘蔗、咖啡等熱帶經濟作物。現在橡膠的種植面積爲解放前五十年總和的三十七倍，咖啡爲解放前的十四倍，劍麻、番蔗爲解放前的三十五倍，香茅則在千倍以上。畜牧方面，幾年來已飼養生豬共二十三萬頭，今年還可養生豬十五萬頭左右。

此外，爲了適應農作物加工的需要，農場還陸續建立了一些小型加工廠。

廣東各屬新聞

番禺 ▲市橋鎮八月一日成立了象棋研究社，有一百多位社員。曾獲得全縣象棋冠軍的棋手王子服，擔任社主任，副主任謝華、梁業勤、黎耀檢，也是市橋名棋手。該社今後將開展各種活動，如邀請各地名手作友誼賽、棋藝講述、名手對局等，並準備開辦初級象棋訓練班。

寶安 ▲寶安松崗墟的石崗山上，現在動工興建一座新的小學，計劃興建課室十間，可容學生五百六十人。寶安縣人民委員會已撥出建築的費用。

新會修縣誌

公開徵求文獻資料

包括海外華僑史實

【本報廣州十一日專訊】新會消息：新會縣誌委員會最近公開徵求有關新會歷史文獻、文物，包括金石刻文、名勝古蹟、地方掌故、地方事變的歷史記載，及與上述有關的人物記述。其次是舉凡新會的土特產、地理、經濟、文化、風俗、習慣的沿革變化的前人和近人著作，不拘文體，都在徵求之列。

目前，修誌委員會急需徵求的，舊縣誌方面，計有明弘治元年李承箕編的李誌，明嘉靖十五年張文昂等編的張誌，清乾隆年間的新會草誌抄本等。前人著作方面，徵求的計有鄧銘岡州近稿，林皋圭峯誌，鄧林退庵遺集，顧嗣協岡州遺稿，陳經論寒泉遺稿，張掄象山詩集，胡梅岡集，黃公輔北燕岩集，陳吾德謝山存稿，許炯吾野漫筆等。金石刻文方面，是古蹟名勝、古墓碑文、出土文物等。舊報刊方面是自清末以至抗日戰爭時期在縣內發行的地方性報刊。

該會還徵求關於新會的海內外華僑史實，鄧氏族的被鬥歷史資料，民族英雄、革命烈士事蹟等文稿。凡願獻的，該會歡迎贈送、借閱或有條件的轉讓。

今日台灣

她們生活在火坑裏

戈健

台灣婦女羣中，被迫而淪爲娼妓者，爲數日衆。台灣報紙繼續刊出了長篇的訪問紀錄，並且發表了評論。

報紙的評論表示：婦女淪落到出賣靈肉，是最大的不幸；她們爲什麼弄到這地步，「一言以蔽之，只有『這裏可以多賺錢』」，「這是不可忽視的社會問題」，必須讓每個家庭的收益能夠提高，能夠活下去，才可以不讓她們走這條路，否則，「勸導」是沒有用的。

報紙發表了婦女團體人員到公私娼寮的訪問紀錄。從被訪問的人的談話，可以看出在美國侵略者蹂躪下的台灣，人民謀生之難，失業之多，困苦到怎樣的程度。

報紙說：寶斗里、育山里、育英里，有娼寮一百餘家，娼妓在千人以上。而平陽街一帶，則有專爲美國兵而設的地方。「婦女輔導館」的人員，八月六日訪問了寶斗里等地段。一個廿歲的妓女周碧女，流着眼淚說，她在七歲作人養女，十七歲被賣爲娼，現在身患重病，還有高齡老母住在花蓮，須由她奉養。由於她面容較清秀，所以即使有病，班主仍然迫她接客。她笑着對訪問的人說，她只希望走出娼門，如果有地方吃飯，什麼苦也願受。

寶斗里的「月花園」，有五個妓女，年齡都在二十歲左右，是來自台南和宜蘭，她們都說，日子過得太苦了。問她們爲什麼不另謀生路？回答是：「家庭負擔重」；其中的一人說，家裏有父母兄弟姊妹十一人，每月最低須一千餘元台幣（台幣七元約合港幣一元），須靠她供給，所以她必須這樣受下去。

報紙說，台北市的秘密娼寮，是「在『風化區』以外的居民之家」。僅以散佈於萬全街、歸綏街、太原路等大小巷弄者而言，即有四十家左右，約三百餘人。

在圓環附近一個小弄裏，訪問的人員到了一家木器店樓上，訪問了她們。這樓上又小又熱，擠着私娼四人，年齡大，容顏萎謝。她們都表示生活苦。她們說，這裏比寶斗里更慘，每次交易，收價只十五元台幣（合港幣二元）。

萬全街的一家，有私娼六七人，穿「三點式」服裝，擠在房間裏。報紙說：「這裏都是好人家兒女。」在被訪問時，她們都表示，因爲「沒有辦法」，才做了私娼；「把每個人的困難說出來，誰也解決不了呀！」

團體或機關的女職員，亦有淪爲私娼的。「婦民協會」的一個女職員梁阿麥，今年十七歲，最近「也轉業」，到了歸綏街的娼寮。報紙說，她「長得很清秀，落落大方」；秘密賣淫，只爲家貧！

報紙說，在台灣，賣淫的不只是娼妓，「公共食堂」的「酒家女」，也同樣被迫出賣貞操，來維持生活。這些「酒家女」，有很多是織布廠的女工，是從織布廠「紛紛轉業」過來的。「酒家女」的本身，須具備比娼妓較好的條件。收入較娼妓爲高，每月約爲一千五百元台幣（折合港幣二百卅元左右），但她們的「家庭負擔」都很重，每人牽老攜幼，要養七八口人，「她們都想結婚，嫁一個好丈夫，使她們減輕經濟負擔，但是這個『美夢』很難實現」。訪問人員與她們詳談身世，家庭，她們最後是搖搖頭，苦笑着說了。不僅在大城市，而且在鄉鎮也有許多婦女陷入這種火坑。據警方統計，台北縣的三重鎮，即有公娼暗娼一百餘家之多。

報紙說：娼妓區中，有一個特別的現象，是每一個妓女都有一兩個兒子；孩童成羣，卻沒有一個爸爸。十幾歲女子，自己不幸而作了妓女，但是同時又做着母親，眞慘；更慘的是這羣孩子們。

這株怪樹生在那裏？（答案在本版中）

眞知錄

顧曼午

請不要亂飛

據說，美國飛機想採取「瑪麗蓮．夢露型」。爲什麼不採取「保羅．羅伯遜型」？是在國務院的禁令下，這位黑人歌王永遠不能出國的。

杜勒斯的哲學

美國牧師說，不承認中國是違背基督的信條。杜勒斯說，我可以用「美援」給他，不違背我的信條。

自衛「何解」

西方打算在裁軍委員會上提出，「自衛」國家才能使用原子武器。只有美國在朝鮮，法國在越南，似乎都會以「自衛」爲名。

台灣的千捐萬稅

方力

蔣介石集團爲了解脫它在財政方面日益拮据的局面，正在更瘋狂地向台灣人民敲骨吸髓。只要翻開台灣各地的大小報紙，幾乎沒有一天不登載有催繳稅款的廣告。國民黨台灣省「臨時議會」的「議員」郭輔新最近公開承認，今日台灣人民已經到了「談稅色變」的地步；稅收負擔「已經超過飽和點」。台灣一家小食店的主人健文，最近寫了一篇題爲「一個納稅人的怨言」的文章，他說：「敝號雖小，每月納稅的時間，總得花上十個整天！」，而且有「看不盡的稅目」。他列舉他那家小店要納的稅就有綜合所得稅、營利事業所得稅、薪資所得稅、財產稅、行商稅、營業稅、牌照稅、房捐稅、筵席稅、戶稅、租賃稅、利息稅、戶稅等十多種。許多台灣報紙都承認台灣的稅目簡直多到無法計算，而且一般小收入者也毫無例外地列爲收稅對象。一家台灣報紙說：「戶稅幾乎徵到每一個家庭的頭上」，「戶稅和物價稅，那怕你僅有一小幢房子、一小塊立錐之地，完全由自己居住，你就得負擔那些稅捐」。台灣一家經濟雜誌透露，去年蔣介石集團的全部財政收入中，稅收佔百分之八十五；去年台灣的稅收總額比一九四九年增加了五十六倍多。台北市，今年全市各種稅收的總額比去年增加了百分之十以上，僅地價稅一項，今年即比去年多徵台幣數千萬元。台北市「臨時議會」的「議員」陳茂榜最近揭露，台北一家全年營業額不過台幣十一萬元的電器行，稅務局竟然要它繳納所得稅三十五萬元，而且類似的事例還有不少。據台灣報紙說，由於稅務人員利用職權貪污舞弊、敲榨勒索、私仇公報、揩油吃喝，因而迫使台灣許多稅戶在納稅以外，還得背上大筆的額外負擔。

蔣介石集團爲了鎮壓拒絕繳納苛捐雜稅的台灣人民，最近採用了殘暴的警察措施。據台灣報紙說，高雄市的警察大批出動，「日夜追討」，迫得市民走投無路。「宜蘭縣警察局及法院」「深夜用卡車大肆拘捕欠稅人」。有的警察對欠稅人加錢，或用其他方法使之難堪。台北、高雄、台南、台中等地警察所都派出很多警員，挨家催繳捐稅或是搜捕欠稅人。

內幕新聞

「此市不准美軍進入」

一個英國市議會的反美措施

唐鳳

根據紐約大學教授伯內斯最近調查結果：英國人反美情緒近三年來有了急劇的增長。伯內斯的結論，是有許多事例可以作爲註腳的。

英國著名科學家海登，爲了看不慣美國軍人在英國橫行無忌，不惜舉家遷往印度居住。

英國著名海濱勝地拉姆斯蓋特市議會，最近提出一項建議，禁止美軍進入這個港口城市。

拉姆斯蓋特位於倫敦東南七十九哩地方。該港附近的孟斯頓飛機場是美國的空軍基地。美國噴氣機發出的鬧聲，把這個美麗的海港鬧得雞犬不寧。而且凡是美軍所到之處，也就是妓女雲集之地，因此把拉姆斯蓋特弄得烏煙瘴氣，以致正當的遊客裹足不前。

這一情形引起拉姆斯蓋特市議會一場劇烈的風暴。

市議員阿爾德曼．蒲吉建議禁止美國兵進入市內。他在市議會抨擊美軍的發言，顯示當地英國人民對美國軍人的行爲已覺得忍無可忍了。

蒲吉是市娛樂委員會的主席。他說：「反正我們是在一個被佔領的國家裏，他們（美軍）要怎樣對待我們就能怎樣做。可是我們得大聲喊叫。如果我們坐下來而一無所爲，他們會每天二十四小時都出動飛機的。」

蒲吉說：「我們的職責是吸引遊客們在這裏度假。可是這些人（美軍）卻把不三不四的女人帶進市內來了，再加上噴射機的鬧聲，這不是把拉姆斯蓋特搞得死路一條嗎。」

又說：「拉姆斯蓋特市民對這種情形已經厭煩透了。我想如果有第一個大規模反美示威，那會易如反掌的。那時候，市民們將一齊行動起來如像一個人。」

另一個市議員湯姆．濱爾頓說：「噴射機的鬧聲加上美國士兵佔領了拉姆斯蓋特，使這個市鎮得了慢性的致命症。我們要把這一切都攆走。如果有必要的話，我們要把市長鎖在唐寧街十號的鐵欄旁邊，直到政府採取行動爲止。」

從這些市議員的發言裏，人們不難想像拉姆斯蓋特市民的反美情緒已達到怎樣的程度。

本報東京航訊

日本的外文熱

現在以中俄西班牙印尼文吃香

于平

在電桿上或牆壁上，「英語夏令學校」、「中國語夏季講習」等語言學校的招生廣告觸目皆是，這已成爲日本夏天一大特色。

從前，英語曾高踞外語「王座」，在東京都的三十七所語言學校中，絕大部分是英語學校。但是英語學習者是衆多，其他外語的黃金時代，最近已如黃昏日落了。據說，某語言學校在全盛時期，有英語十班之多，現在已減爲三班。不過學員雖減少，而質卻有了好的轉變。從前學英語的人，多認爲是一種時髦的東西，而現在多數是中學教師和要到外國去工作的白領階級。德語和法語的人數一直沒有多大變動。學習法語的人，女的多是未婚少女；男的以「文學青年」佔壓倒多數。德語則以醫師、機械工程人員最多。學習希臘文和拉丁文的「眞正教養派」，人數雖少，但卻能保持一定的水平。

最近，比這些歐美語盛行起來的新興語言是俄語、中國語和西班牙語。爲了能閱讀俄文書籍的需要，對日中貿易期望極大的廠商職員，以及想吸收新知識的政府官員，都紛紛前往這些夏季講習所報名，使中國語和俄語頓時爲之聲價百倍。某俄語學校全部學額共四百五十人，早在報名截止前已額滿見遺，據說學習中、俄語的人，比四、五年前增加一倍有奇。由於日本打算向南美開展貿易，所以學習西班牙語的人也比四、五年前倍增，同時，運輸省內僅西班牙語的通譯人員甚少（今年合格者只得五人），去年南美觀光團到日本遊覽，通譯人員爲之供不應求。因此，有人說，僅西班牙語的人，保證百分之百可以找到職業。

夏季講習的收費，英語每月四百至六百日元，俄語、中國語和西班牙語卻比英語高三、四倍，但教師和學生都認爲還是便宜。擔任教席的大多是以此爲副業的大學教授。

值得注意的新興語之一，還有印尼語。這大概是受開發東南亞論調的影響罷！某學校的印尼語班，設立已有二十八年之久，從前只有學生兩人，現在已增加到四十人。（答案：印尼峇里島）

緬國會訪華團抵港 讚中國建設成就大
說這顯示中國人民支持政府

【本報訊】緬甸國會訪華代表團已經結束了爲期二十天的訪華日程。他們昨天自穗抵港。準備在此逗留兩天後，即赴穗搭飛機往河內訪問北越。

訪華團的副團長吳魏對記者說：此次訪華期間，看到中國人民熱忱建國，已獲得很大成功。工業有了相當的發展，不但有許多輕工業產品可供出口，甚至一些機器也可以出口了。

吳魏認爲：毫無疑問這是表示了中國人民對政府的支持。他相信：更大的建設成就將會陸續出現。

他很誠懇地說：緬甸仍是一個不甚發展的國家，因此中國在建設上的許多經驗，可供緬甸借鏡。

緬甸國會訪華團一行共十二人，由緬甸聯邦民族院副議長德欽貌任團長。

兩賊光天化日闖門 綑綁婦人破櫃劫財
被十四歲小童發覺才奪門逃逸 母子倆緊追結果警方拘獲一人

【本報訊】昨日下午二時二十分，光天白日之下有兩個口操廣東話的男子闖進石硤尾徙置大廈〇座三樓二九×號室內行劫，將一個中年婦用繩綁住，並用手巾塞口，繼而破櫃搶劫錢財；幸好那個女人的兒子自外歸來，在門外發覺，大叫有賊，才使兩個盜賊慌忙逃走。其後，母子兩人緊緊尾追，結果警方在大埔道拘捕了一個嫌疑男子。

被劫婦人名余賽玲，卅六歲，與四個子女居上址，她的丈夫姓陸，已出海行船去了。

昨日下午二時二十分，上址房門虛掩，余賽玲穿着睡衣正躺在床上睡覺，突然兩個男子闖入，並隨後關門。兩賊首向余賽玲恐嚇，繼而用繩將她綁住；接着叫她拿出金飾和鎖匙來，她不允，她的口即被巾塞住。兩個匪徒破箱倒篋，用硬物撬開櫃鎖，從裏取去四十八元。

正在此時，陸的大兒子陸海泉（十四歲）從外回家，見門關閉，從窗口望見室內有男子，便大聲呼喊：「有賊，有賊！」那兩個盜賊聞聲即開門逃逸，並用手巴掌打了陸海泉一下。接着余賽玲母子兩人在後追蹤，並沿途高呼，結果，有一警探在大埔道拘得一個嫌疑男子。該男子名叫鄧成珠，廿四歲。據說，該人身上被搜出四十八元。

水鬼是人扮 兩個昨就擒
滿身塗油頭部戴假面具 香港仔昨晚亦出現怪船

【本報訊】銅鑼灣避風塘內，昨晨二時許捉了兩個「水鬼」，這兩個「水鬼」原來是人，只不過全身塗滿滑溜溜的油脂。

話說該避風塘最近鬧「水鬼」，這些「水鬼」有男有女身穿泳衣，戴着惡形惡相的膠質假面具，然後潛落海底乘機向避風塘的水上人家偷財物。

昨晨二時許，有個男子在艇底宿，衣服突被從海底鑽出的「水鬼」偷走。水警接報後，馬上進行搜索。結果捕得兩名「水鬼」，同時發現一艘可疑的小艇，艇上裝有一些衣服和十多個錦袋。

【又訊】昨晚香港仔漁民又盛傳出現「水鬼」。究竟「水鬼」爲何物，據者昨天下午五時許，有一艘香港仔漁艇由電船拖到香港仔海面停下來後，有些漁民認出這艘漁艇日前曾出現於油蔴地避風塘內，隨後，又傳出一串奇怪的事情。漁民又傳說這艘漁艇經常晒出十條男人的底褲，艙面又擺有十對男裝鞋，可是從未見過有十個男子。但入夜後，有人見這艘港仔漁艇上點着一盞火水燈，燈光搖曳不定，燈旁有一個老婦，面部乾瘪瘪，手指似生刺兩，左面還揹着一個孩子，看來並無特別之處。

汽車撞來傷了腿 舞女留醫 母弟甚悲
全家生活靠她一人

【本報訊】要靠她一個人來維持全家生活的舞女梅麗，昨日凌晨被汽車撞傷兩腿，現仍在醫院留醫中。

梅麗原來姓鄧，現在灣仔白霓舞院伴舞，據說是該院的紅舞女之一。她現年廿二歲，原東莞人，家有母親和弟弟，均靠她維持生活。據說，她平時對舞女姊妹相處很好。

昨日出事以前，梅麗曾與姓李的男友宵夜，歸家後她想買點生菓，便改換短衫褲出外，後來突然出事。其母弟聞訊後，悲傷不已。

據目擊的途人稱，肇事的一輛私家車，事前曾在紐約戲院附近停擺，而她被撞傷後，該私家車即向京華戲院方面絕塵而去。

又訊：載滿西藥的一輛小型貨車，昨晚十時許在香港仔盛禾酒廠附近失事，翻側路旁，車上兩個男子被玻璃碎片割傷。

傷者梅麗

香港漁民須知 漁艇設備必須改良
單裝摩打會損壽命 船塢工程師昨天有演說

【本報訊】太古船塢的工程師陳漢波，昨晚假香港聯合國協會以「修船」爲題發表講演，內容包括海洋互船和漁艇修理諸問題，末後，主講人並勉同業爲舊式漁艇的改良盡一分力量。

陳漢波首先談到香港修船技術的進展，二十年前後幾有天壤之別。早年香港船廠的工程師極少，修船工人則知其然不知其所以然。近十年來已進步到事事合乎科學原則和認眞的工作態度。

話題跟着，轉到香港落後的漁艇設備，陳漢波認爲這是我國千年來墨守成規的造船方法，至今非但沒有絲毫進步，反因加上了發動機，而增速船身的損壞。

他說，據他所知香港的漁艇主人有錢便買一副大摩打，沒錢便買一副小摩打，這是最不合理的事情。因爲大摩打雖然可增加漁艇的速度，但其動力亦大，每分鐘約轉動一千次，漁艇能不被震壞者幾希；這一來不止增加漁人的修理負擔，同時也勢將縮短了漁艇的壽命。縱使漁艇裝上適當的發動機器，漁艇尾部的單薄設備也受不了發動機的震撼；因此，舊式漁艇的構造也要經過適當的改良才能解決問題。

陳漢波又介紹了兩種最新的船舶設備，其一是「防蝕」，另一是「增速」。前者在船殼上釘一些金屬，由於這種金屬最易氧化，故能減弱船身的氧化作用。後者是一家造船公司的專利品，該公司在船尾推進器上加一個PROTO LSIONBULB，使時速十二浬的船增速半浬。

港府昨提入境新辦法 領身份證滿半年者才算香港眞實居民
澳門居民來港亦要受此項限制

【本報訊】港府新聞處消息：人民入境事務處處長昨日宣佈：「港澳兩地居民進入或重返本港之新辦法。自本年八月十五日起，任何人士除了持有旅行前六個月所發出之香港身份證或澳門警方所發出之身份證外，將不得視爲本港或澳門的眞實居民。」

人民入境事務處處長稱：目前港澳居民得在定額之外自由進入或重返本港。持有兩地身份證即被認爲眞實居民之證據。現有顯著跡象，表示有許多人在澳門向當地警方領取身份證後，即行立即前來本港。當局實施上述新辦法，即爲制止此等新移民入境。該項新辦法並不影響持有普通旅行證件（如護照等）之人士。」

本報特寫

同是天涯淪落人 相親相愛竟生悲
舞女黃梅妹談兇殺悲劇眞相

黃梅妹

昨天，與發街情變兇殺案的主角舞女黃梅妹，在她家裏——兇案發生的地方接見記者。那是一間木板間成的很窄的房間，裏面只能容納一張兩層碌架床和一張小書桌，她的生活是過得很不好的。

六年流浪逼上火山

黃梅妹在香港長大，她生長在一個小商人的家庭中，爸媽只有她一個女兒。可是很不幸，她出世後不久，香港被日軍佔領，家裏生活變得非常困難，在這艱苦的年月中，媽媽死了，家裏來了個後母。至日軍撤退的那一年，爸爸也死了，家裏的日子不好過，後母的樣子在她幼小的心靈中刻下不可泯滅的傷痕。

當她十二歲時，她就離開了這個家庭。到現在她已經十八歲了。這六年當中，她流浪過，做過女工，進過保良局。

她做舞女是去年初夏才開始的。「那是爲了生活，沒法子。那時聽人說，做舞女還能撈到一些錢紙。」她低聲地說。事實上，她當了舞女之後，雖然穿起了時髦的衣裳，但是日子並不比前更好過，雖然她看來很活躍，有「貓仔」的稱號，但日常的應酬，强顏歡笑，她也懂得了身心的疲倦；於是她有了擇良而從的念頭。隨後，她認識了死者黃漢一（黃鑑）。

孤苦伶仃寄情阿漢

黃漢一是一個石印工人。當黃梅妹還未當舞女時，因爲是鄰舍，他們雖不曾通過姓名，但彼此有了印象。後來，黃漢一成了她的舞客，兩人才正式交往。「阿漢係好人！」她啜泣着，悲痛地說：「我知道他。」這樣的說法使人會驚異，因爲她指的正是那個拿刀要殺她的人。

「人家說他是飛仔？」「不，不，他不是飛仔，你可以看他留下的衣服，都是正正派派的，沒有一件是阿飛裝。他上舞場是爲我。」她帶着感情地申辯道。她說，她正是因爲感到他有良心，所以在認識半年後和他同居。雖然他是個窮工人，而且在同居時他正失業。她說，在同居之後，也感到他是忠於妻子的，他不再上舞廳去，找不到做工做就呆在家裏，對她也很好。

情郎失業她常勸慰

那麽，這次的悲劇是怎樣發生的呢？黃梅妹沉默了半晌，臉色蒼白，緊皮着嘴唇，長嘆一聲說：「那是非常不幸的誤會啊。我們同居以後，阿漢因爲失業，經常鬱鬱不樂。他有强烈的自尊心；雖然我勸他說，只要他生活愉快，我伴舞辛苦點沒有關係。可是，他心裏的結却沒有解開，他總覺得讓我養他是不光彩的事。我們常常吵架，但吵後就沒事。我知道我是愛他的，他愛我也愛得那樣深。」

「最近，有些不好的人常常嘲笑他『食拖鞋飯』，他非常氣憤。他病了，可是，我因爲要伴舞，不能不深夜回家。不知阿漢從那裏聽到些冷言冷語，懷疑我對他有二心，常常發脾氣。我知道這是環境所逼，也不怪他，可就是沒有辦法使他相信！」她十分痛楚地說。

喜怒交集弄假成眞

「昨天（十一日）凌晨，我自舞廳回家，他又發了一通脾氣，我沒理他，各自睡去。中午，他對我說：『阿梅，我身體不好，在這裏恐怕對你不方便，想搬到別處住一些時，你幫我拆拆碌架床好嗎？』我說好，拆了我想去看場電影，不料他却勃然大怒，喝道：『你跟誰去看電影，看什麽電影，信唔信我攞刀斬你！』我以爲他是開玩笑，便說：『唔信！』怎知他竟走入廚房，拿來一張菜刀，把我斬成這個樣子。」她忍不住哭了，她說：「我被他斬暈了，醒來時知道他已跳樓死了？我命好苦啊！」

聽完了這個故事，同與幾個女人的眼睛都紅了。其中一個說：「睇她這個樣子，眞敎人心痛。你看她頭上包着的紗布，那裏面的傷口足足縫了七針，要是斬上一些，準沒了命！」昨天，她的眼睛還很青腫，頭上纏着紗布，臉頰兩邊頸骨上都貼着藥棉，右手的小指和無名指被綁在一起，據說這兩隻手指的骨頭都被斬斷了。但是，她的心頭創傷誰能看得出呢？

杜學文

爲女人爭風吃醋 全武行兩敗俱傷
軒尼詩道凌晨發生兇案

【本報訊】今日凌晨零時三十分，灣仔軒尼詩道三×號四樓發生一宗爭風吃醋打架案，結果兩個男子爲了一個女人而受傷。一傷者是印度籍人，另一是西籍人。據說印度男子在幾年前，與一個姓劉的女人同住，後來姓劉的女人單獨居住上址，經常有西籍男子同往。昨晚，那個印度人又往上址向女人索款五元時，見角有一個西籍人與姓劉的女人纏綿一起，結果兩個男子動起武來，由室內打出樓梯口，頓時[illegible]起，警員到達現場時，才將兩個傷者送入醫院。

天文台

輕微無定向風，後轉輕微至和緩東南風。天色頗好。熱。

高潮　上午十一時卅一分

低潮　早晨五時二十五分　晚上六時十六分

灣仔九幢樓宇拆遷 近千住客將提交涉
盼業主收回成命免致遷離失所

【本報訊】灣仔又將有九幢樓宇居民遭受拆遷。這九幢樓均四層高，計莊士頓道八十六、八十八、九十號及利東街一、三、五、七、九、十一號，全部住客約一千人。他們是本月九日接到業主的通知，要他們遷出，以便拆卸興建大廈。

據悉：這九幢樓宇已有卅多年歷史，樓下都是商店，二樓至四樓多是普通住客。他們自接獲遷出通知後，感到十分徬徨。若一旦遷離，再找地方，實感困難。目前，各住戶正準備進行向業主交涉，要求收回拆遷成命。

青山發現腐屍
橫臥草叢身旁遺有兩瓶 死者李滿疑是服毒自殺

【本報訊】在新界青山田門新墟附近的江山山麓草叢中，前晚發現一具男性腐屍。當警方接報抵達現場後，曾在屍體旁檢獲兩個疑是盛過毒物的瓶子，並檢出死者身份證上署名李滿，廿六歲，據有關方面推測，死者可能是服毒自殺的。首先發現屍體的是附近建陰粉絲廠男工洪×。據說，死者當時屍體已呈淤黑腐臭，估計死者約在兩、三天前死去。

中國名家陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授

彭錦棠醫師 主治風濕跌打

頭暈心悸

此病起胃病胸脾腹滿下元虧損小便頻多歸類於斯症積廿餘年之經驗獨有秘法綜辨與別不同歡迎問症不貲分文。

特長專醫頭痛肢柔時痛時止胸跳 氣促憂鬱傷心身倦無力肌肉跳勁 易怒善忘多夢失眠呼吸困難四肢

診所：九龍旺角上海街563號麒麟藥行

新僑中學 招生

班別：高、初中各班

報名：由即日起至八月十六日止

試期：八月十七日上午八時半

校址：灣仔堅尼地道66－68號

電話：七七一九六六　七一四〇六五

校長 鄧乃森

東南無線電專科學校 招男女生

本校全部新型電子工程設備，用六種標準方法訓練畢業生，遍佈本港各電政機構服務，素以無線電工程技術著名。凡屬青年應面對現實，從速學習電信技術以解決本身職業問題。

班額：（一）無線電工程科新生班（二）修理及電訊科新生班

考試：八月廿日

校址：洗衣街五十九號　電話：五三九五二

益板膏 ICHIBAN PLASTER

筋骨酸痛一貼見効

不傷皮膚・不汚衣服

尤有奇効：腰酸　神經痛　牙齒痛　風濕症　關節炎　跌打　痺症　腰痛　跌打痛　頭痛　乳腺炎　扭傷　折傷

益板膏

各藥行均有出售

總代理 聯大貿易行

香港德輔道中五十六號三樓　電話：二四一九一・二八三八九

日本・大阪　日絆藥品工業株式會社出品

家少主 以沃恩均 以藥斥棟波 少爺 富好（適梁）運好（適周）淑好（適鄧）小姐之 令尊翁 幼主 家昭 家正 孫少爺 慧芳 慧賢 慧芬 孫小姐之 令祖父馮公伯衡 號權輝老爺 痛於一九五七年八月十二日上午二時壽終九龍寶血醫院，距生於同治己巳年八月廿二日戌時，積閏享壽九十有二歲，寄移灣仔萬國殯儀館治喪，謹詹本月十三日下午一時大殮，二時在該館禮堂辭靈，隨即出殯安葬荃灣永遠墳場，謹此報聞

馮忠厚堂家人稟報

治喪處：灣仔萬國殯儀館

廣州公私合營 唐拾義聯合製藥廠

唐拾義咳丸
唐拾義哮喘丸
天壽堂姑嫂丸
天壽堂健身丸
天喜堂調丸
陳一鳴止咳丸
唐拾義瘧疾丸
廣惠瘧母大牌丸
千里眼藥水
生明眼藥水
的健痔積片
崇業痔積片
唐拾義痔積片
榮孫氏去眼膠藥水 脫眼眼膜散
唐太平止痛丹

公私合營廣州藥材出口公司經營出口

地址：廣州市太平北路弍二五至弍二九号

電話：一一九七五・一七一四八　電掛：六〇一七

超級名表 窩路堅

VULCAIN cricket

Fine watches since 1858

Grand Prix

連獲國際表賽最高金牌獎

美容健胸聖劑 ★安娜霜★ 潔白皮膚藥霜 ★安娜斯★

大派樣品！

第四批試用樣品空運抵港，請剪報到下列各藥房換取，每份一盒，派完爲止。　總代理：昌達行　電話 28158

中環	灣仔	北角	西環	佐頓道	彌敦道	青山道	深水埗	九龍城
瑞勝藥行 中西大藥房 昌利藥行	永明藥房 光明藥行	嘉寧藥行	汕頭藥行 泰源藥行	金城藥行	九華藥行 南寧藥行 永寧藥房	九龍藥行 東沙島街	梁四英藥行 北河街	金門藥行 福佬村道

本報澳門分銷處

地址：新馬路二一二號F二樓

電話：三六九四號

唐詩三百首詳析

喻守眞編註　定價：二元

在注解唐詩三百首之衆書中是書較爲精當，內容除注解外關於作意作法都詳細說明，可一目了然，向爲學者所稱許，茲特重版發行，以供讀者之需。

物理學計算問題解法（上册）	王維藤　王止善編	1.30
物理學計算問題解法（下册）	王維藤　王止善編	1.50
幾何（數學補習用書）	許蒓舫編著	1.90
幾何新指導	高季可譯	3.00
化學與日常生活	劉遂生編	1.00
所羅門王之寶窟	哈葛德原著	1.00
寶島	張夢麟譯	0.60

中華書局印行

中華書局香港分局

地址：大道中50號　電話：32351　20635

多種維生素片 Tab. Multi-Vitamini

註冊商標

應用範圍

營養不良及因缺乏各種維生素所引起疾病之輔助治療劑

廣州公私合營光華聯合製藥廠出品

廠址：廣州市西華路西華中約29號

官塘地價略降

昨天拍賣兩幅最低每呎十八元
其中一塊地皮喊價共達八十次

【本報訊】官塘地價自去月一度漲達高峯後，又有逐漸下降趨向，昨天成交最低價每呎僅爲十八元。

昨在下亞厘畢道公務局公地測量處開投的兩段官塘工地，面積各爲一萬平方呎，底價各五萬元。第七十七號地段一幅，喊價共達八十次，最後由廣東樹膠廠以十九萬五千元投得。第七十八號地段開投後，第一次出價即達十五萬元，最後由蔡富波兄弟以十八萬元投得，喊價僅七次。

小學會考及格名單 全部共二一九七人

【本報訊】港府教育司署昨發表本年度小學六年級會考及格者名單。在參加會考的六千多人中，及格者二千一百九十七人。他們的姓名如下：

甘景超 陸志强 吳南 鄧燦茲 鄧燦銘 麥子才 鄭桂文 張北耀 馮筱珠 林婉珍 羅燕明 梅淑美 黃文賢 歐志常 林明華 曾立琮 歐新基 陳志强 陳秀珍 鄭伯賢 蔡伯祥 梁莉麗 陳夢貞 孟慶瑞 宋世祥 邵新衢 鄧裕强 湯洪耀 謝燕梅 黃濟棠 楊展帆 袁沛桃 周惠芳 陳華國 張雅 鄭啓光 鄭寶銘 張鴻銘 張錦康 趙新生 何東美 洪秋娟 洪潔蘭 金延緒 林饒生 林華棠 劉鍈鍵 劉漢榮 劉錦濤 李家强 李大元 梁溉之 凌志偉 盧東成 彭伯誠 潘士宏 潘崇高 蕭鑑嫦 岑國良 談悅新 鄭文錦 徐寧寧 徐季慇 曾中源 曾纘雄 黃燕冰 楊方 余志成 阮明康

翁錦華 區紹榮 趙復興 李永光 高錦祥 李鑑文 鄺志强 古瑞麒 朱北來 阮澤浦 劉守勛 陳永標 何多衡 甘水明 周銘鏗 楊家榮 劉楚强 曾榮興 鄧淑賢 劉智玲 黃澤楣 陳彩珠 張少卿 練振芬 何瑞瓊 吳國監 林慕貞 梁慧芬 伍麗香 陳亮冰 陳寶玲 鄭愛蓮 鄭詩瑩 張惠冰 何慕顏 許麗紅 汪鑾莊 李克儉 李細女 倫雪梅 譚燕雲 謝桂芳 韋淑坤 王懿浙 王澂波 陳國娟 鄭適時 程之華

朱波漣 張潔嫻 單寶明 唐金池 李麗梅 陳美嬋 杜燕顏 趙靜明 廖楚甜 區寶娟 邵玉舒 梁桂蓉 王燕素 陳玉蘊 梁新春 梁偉怡 鄧慧珠 黎惠嫻 李煥英 黎超平 鄧婉瓊 劉勵揚 盧興儀 吳少莊 袁瑞蓮 關玉梅 高樹珍 鄭淑儀 歐陽美秀 翁益穩 李翠嬋 呂孝淑 黃妙聘 陳鎮棠

陳家驥 李家祺 羅錦鋒 鍾大蓮 馮艷玲 康淑兒 許鑑華 陸倩明 蔡孟渚 馬鳳英 黃璧頤 陳仲華 張伯銘 鄭仲麟 關健生 龍胤章 譚發甚 王楚 嚴鎮華 李偉民 吳嘗堅 區詠雯 梁麗珍 李淑貞 吳美容 楊波濤 阮小菊 傅國蘇 馮禮端 胡海林 李子寧 梁國傑 盧智昌 羅維熙 馬祐新 莫壽平 譚錫輝 源永維 伍靜國 鍾燕娟 梁雪平 陳革舜 蔣敏霞 張天白 朱凱源 崔燕萍 許珩 梁雲生 勞嘉頤 陸錦平 蕭麗梅 黃鍵華 謝妙屏 張彰 林瑪莉 容益達 陳福意 馬麗麗 陳明智 陳瑞生 何其國 劉彥良 梁錦棠 麥滌博 冼中如 蘇領中 徐靜玲 張慶旋 陳紀永 陳天霞 江錦鴻 梁方時 白鏡波 陳燕冰 馮賢蓮 官麗芳 曾倩貞 胡麗明 胡雪冰 楊淑平 陸演章 黎德正 曾美妹 謝耀利

劉少容 陳雪清 李亦好 梁志雄 謝潤興 鄭惠蘭 顏顯華 梁錫强 伍仕歐 吳鏡蘇 吳志誠 蘇耀强 譚志平 鄧守正 袁紹强 區燕芳 張翠芳 何梓明 鄺華錦 黎品華 梁燕芬 蘇少芬 屈淑美 楊倩影 陳金泉 何耀明 葉志高 辣正君 梁伯威 王淑儀 宋衍嫻 吳琳 張衍椒 陳榮輝 陳奕昌 叢培裕 黃燦光 溫德强 蘇潔嫻 鄧均泉 鄧志民 袁錫琴 司徒競爲 何鉅剛 虞志强 郭志明 陳國河 鍾沛樑 黃偉才 趙孝慈 周振銳 張章榮 鄭澤全 梁廣耀 黃滌威 林旭芳 廖孟棠 陳銘佳 孫錦泰 陳玉明 鮑文治 陳麗清 胡文勇 張方略 珍潔清 文偉德 石惠英 廖妙貞 簡佩環 李惠儀 麥淑莊 何國興 蕭楓霖 劉明堂 鄧富燊 劉德伍 麥世耀 李華滔 袁志强 曾仲然 鄭存熙 黃蕙娜 蕭兆綿 區頌霞

何麗貞 吳詠聰 陳永漢 蔡利忠 周國强 朱國熙 何焯 黎德權 羅棋煊 陸國輝 吳瑞如 彭樹甚 黃寶光 陳杏儀 程少芳 蔡美煥 劉詠兒 李佩英 李維肯 蕭麗英 胡月暖 游佩貞 陳潤弟 黃景雄 歐陽惠冰 陳平茵 陳惠京 周爵添 刁啓昌 馮耀霖 鄺棠枝 江思源 林寶榮 李永賢 廖廣球 梅世平 吳志達 蕭寅炫 蕭憲權 謝華仔 徐沛鈞 鄧溪力 陶國鎖 胡欽超 王義利 黃體蓉 葉煥儀 蕭愛玲

陳月明 梁佩雲 林錦棋 白先治 李建成 何長生 鍾百昌 趙仕雄 林浩基 高輝榕 黃乃煥 陳仕璧 鍾煥志 麥紹鈞 容永志 歐陽肇堅 陳維新 陳敬標 陳耀華 鍾澤民 馮達佳 何志賢 李國桓 李永鎮 吳金泉 譚廣正 徐中 黃孝甚 黃城徵 黃德彰 胡國雄 楊家麟 余永賢 袁偉强 袁偉揚 曾永强 葉永平 馮自文 陳碧珍 梁美瑜 周尚美 洪致知 陳建榮 陳瑞璣 梁昆鋼 李亦滋 虞錦源 陳啓榆 蔡增榮 梁錦華 梁國安 梁耀華 劉文朝 李世浩 李龍駒 伍鍵 岑日華 宋德條 謝建泉 易培甚 陳美珍 周倩玲 許惠華 梁婉兒 潘承芬 單寶珠 蕭美珍 胡冰琪 陶志達 陳永强 魯榮光 彭樹勛 鄒威泉 馮華生 許鵬飛 李國慶 李春豪 文樹勛 譚萬鈞 黃勵生 黃偉權 黃有全 翁卓健 黎貴榮 林偉强 喬燊華 李春球 鄧潔賢 鄧秀玲 陳美顏

吳碧滿 李煥娟 李婉萍 陳校賢 陳錦新 高煒强 顧文海 郭錦明 藍志雄 劉潤霖 李鴻林 彭桂森 潘建國 譚柏强 鄧念祖 王紹基 黃紹棠 邱觀壅 戎銘東 劉偉禎 梁永覺 馮少華 梁淑芬 梁淑娟 李美蘭 馬煒燊 麥新時 麥燕玲 戴超蓮 黃敞翹 黃筱蘭 盧惠珍 韓燊儀 羅秋好 孫少沅 李潔芳

（下接第六版）

趙梅伯上電視

【本報訊】音樂界人士趙梅伯教授於今晚八時三刻接受「麗的映聲」訪問，現身電視，將就本港音樂界一般活動，與及他對聲學、指揮上的見解答覆。

新界鄉議局決如期改選

改選委會昨有聲明 並覆函拒絕投票者

【本報訊】新界鄉議局改選委員會，昨舉行記者招待會，發表一項聲明，表示決於十五日投票改選。是項聲明指出：目前何傳耀等卅四人聯名發表的聲明是「阻撓選舉」。

據悉：該會在致拒絕參加投票議員的覆函中，首先申明本屆選舉委員會由議員大會所推舉。又說：「本屆有權參加投票的共有九百零一人，台端參加投票與否，係閣下本身之自由。」又謂：「章程並無規定鄉議局所選議員，要經閣下之批准也。」

又訊：上水鄉事會定今日舉行緊急會議，商討有關選舉事宜。

又訊：長洲區周理炳昨日對長洲居民協會主席朱北生否認他的「代表出席資格」（他是卅四人署名者之一）一事，發表意見，說他是長洲區五十名代表之一。至於該區提名參加選舉的十四人名單，亦未經代表會同意。

三院慈善遊藝會 伶星任司儀剪綵

【本報訊】東華三院慈善遊藝大會定十八日（星期日）在九龍荔枝角荔園開幕，除請周埈年主持開幕禮外，大會開幕禮之司儀人已由三院情商伶星吳楚帆、陳錦棠、張瑛、梁醒波四人客串，並商得男女紅伶新馬師曾、芳艷芬、何非凡、及邵氏公司影星剪綵，現該院繼續進行與各紅伶星接洽參加剪綵。

收穫

文學刊物運港 巴金靳以主編

【本報訊】文學刊物「收穫」創刊號已由香港三聯書店運到，即日起在港九各大書店發售。「收穫」由巴金、靳以主編，人民文學出版社出版，十六開本，三百多面，約五十六萬字。每期售價三元六角，該刊物以刊載長篇創作爲主，包括長篇小說、中篇小說、長詩、多幕劇、電影文學劇本等，都是名家作品。

「收穫」創刊號內容相當豐富。有魯迅的「中國小說的歷史的變遷」，艾蕪的長篇小說「百煉成鋼」，老舍的劇本「茶館」，康濯的長篇小說「水滴石穿」，嚴文井的童話：「唐小西在『下次開船』港」，冰心的詩「我的秘密」，嚴辰的組詩「蘇聯行」，沙汀的短篇小說「開會」，劉白羽的短篇小說「我們的早晨」，柯靈的電影文學劇本「不夜城」和巴金的「和讀者談『家』」等。刊物內容反映的生活面十分廣闊，尤其值得珍貴的是魯迅先生的「中國小說的歷史的變遷」，這是魯迅在西安所作的講稿，從來未曾發表過，而這是魯迅先生遺稿中的重要組成部分，對我們研究我國古典文學、小說史和魯迅學術思想都有很大的幫助。

「收穫」創刊號受到廣大讀者的歡迎，在內地已搶購一空，現在準備再版。

港貨在星甚受歡迎

星展會開幕後盛況空前
鄭光張循然今飛吉隆坡

【本報訊】新加坡香港星馬考察團專電：本屆星展會自八日開幕以來，盛況遠勝歷屆。當地居民對港貨甚感興趣，相信港貨在星銷場，今後將有躍進趨勢。

星馬考察團團長鄭光通日與當地社團負責人及工商巨子聯絡應酬，甚爲活躍。並定今日下午偕同建設部長張循然離星飛吉隆坡，與馬來亞獨立紀念展覽會有關方面進行聯絡，策劃一切有關事宜。

鞋內藏金四十兩 海員被罰千五元

【本報訊】皮鞋內搜出黃金四十兩，鞋主被控私運黃金入口罪，昨日在中央裁判署受審，被判罰款一千五百元。

該男子名韋林，三十五歲，海員，住大道中二×○號三樓，本月十日下午七時四十五分他由大來輪出港澳碼頭時被緝私員從其所穿著的皮鞋內搜出五兩庄的黃金八條。

搪瓷生意特別淡 一千多人失業

失業工人傾吐生活苦況
要求當局救濟解決困難

【本報訊】港九搪瓷業總工會爲關懷失業工人生活痛苦，於本月十一晚舉行失業工人座談會，聽取失業工人生活情況及意見要求。會上失業工人一致要求工會派代表同失業工人代表於日內訪問香港有關當局，要求救濟。

失業工人座談會是在總工會及荃灣分會分別舉行的。他們說：搪瓷行業自今年來特別淡，工人大批失業，目前仍未有好轉，目前全部開工爐灶只有五十具，比以前最多時近九十具少卅餘具，失業工人已達二千人以上。

失業工人在座談會上，紛紛訴說他們失業後的痛苦生活，有些在業工人也講出了在業工人生活的苦況。

根據失業工人的訴說：有些失業工人欠租達七八個月被迫遷的，有些賣光了衣物當光，又欠債累累的，有些兒女有病冇錢醫理的，有些要搬到寮屋的。有個姓湯的失業工人，失業後連交屋租都冇錢，幾乎要被迫遷了，幸好一個在業工人借了手錶給他當了，才有錢交租。有一次，他的女兒生急驚病，本來這種病用生油搓搓就可以收效的了，但是他們家裏窮得連買生油的錢也沒有，他們一家已沒有吃生油許久了。後來鄰居借了些生油給他才解救了女兒。他失業後將值得二元以上的物件都當光了。現在，他因失業後操勞過度，沒有營養，患了肺病，老婆又懷孕，今後的生活都不知怎樣過，他的失業痛苦生活，係無數失業工人生活中的一個例子。

最後，失業工人一致要求工會派代表同失業工人代表於日內訪問香港當局，要求救濟，幫助解決失業工人的困難。

莊嚴宗親會派救濟麵粉

【本報訊】莊嚴宗親會得社會局發下救濟麵粉二千磅，按糧食包一百會，麵粉經按照貧戶登記及該會附設識字班學生須分發救濟，而會食包則俟分十六日照常會期，決定日期，按照手續分發。

農林漁業處增電話三具

【本報訊】九龍荔枝角甘泉街農林漁業管理處經已增添電話機三具，新電話號碼並未載入新電話簿內。電話之使用人及號碼如下：署理高級獸醫官（李德史璜），農務官（胡禮），五八四六。行政官（活辦公室），五七二七六。外勤辦公室，五二八二一，五二二五號電話機現由總務及會計組用。

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。七時十五分：英語教授：用粵語解釋，溫習第四十一課。七時卅分：時代曲。七時五十八分：天氣報告；八時：新聞。八時卅分：節目預告；潮州曲。九時：粵曲。九時卅分：京曲。十時：婦女信箱。十時十五分：時代曲。十時卅分：錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分：廈門曲。十一時：「數口之家」連續性廣播劇「妙想天開」。十一時卅分：潮州曲。十一時四十五分：京曲。十二時：報時；粵曲。十二時卅分：故事演講：「張衡的初期文學」。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告；一時卅分：新聞。一時五十分：音樂。二時：彈詞節目「三笑姻緣」。二時卅分：長篇粵曲。四時：潮州曲。四時卅分：故事演講「小五義」。五時：歐西音樂介紹。五時卅分：兒童節目。五時四十五分：京曲。六時：報時；新聞。六時卅分：英語教授：用國語解釋，教授第四十一課。六時四十五分：時代曲。七時：粵曲。七時卅分：廣播劇化小說「秋之夢」大結局。八時：報時；聽衆信箱。八時十五分：每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。八時卅分：文化講座：「唐詩」上。八時五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：時代曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：音樂講座。十時：粵曲。十時卅分：特備京曲節目。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告；潮州曲；時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：開場曲。輕鬆音樂。七時一刻：新聞摘要。七時廿分：晨曲。八時：新聞。八時十六分：拉丁美洲音樂。九時：暫停。十二時一刻：宗教節目。十二時半：節目摘要。十二時卅二分：音樂。一時一刻：新聞。一時半：午餐音樂會。二時：暫停。五時半：兒童節目；六時：節目摘要。六時零二分：法語節目。六時半：輕音樂；七時：歌唱。七時半：唱片介紹。八時：新聞。八時一刻：劇場雜談。九時：音樂製造者。九時半：音樂表演。十時一刻：戲劇介紹。十時半：音樂。十一時：倫敦電台新聞。十一時一刻：晚安音樂。十一時半（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，廣東音樂。七時一刻：天氣預測，轉播港台英語教授（粵語講解）。七時半：口琴。七時三刻：時代曲。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時廿分：聽戶祝壽祝婚，今日特備節目介紹。八時半：粵曲選集。十時：婦女講座。十時一刻：「今日事」。十時廿分：時代曲。十時半：京劇。十一時：粵曲。十一時半：言情故事「飄萍淚」。十二時：報時，粵語新聞。十二時一刻：轉播證券交易所股市及金融行情。十二時廿分：聽戶祝壽祝婚。十二時半：社會小說「孽海遺恨」。一時：粵曲。一時半：時代曲點唱。二時：京劇。二時半：錄音粵曲點唱。三時半：廣東音樂。三時三刻：時代曲。四時零五分：錄音樂府新星「一彎眉月伴寒衾」（下）。五時：兒童節目「普通常識」。五時一刻：聽戶祝壽祝婚，金價報道，晚間特備節目介紹。五時半：粵語流行曲。五時三刻：時代曲。六時：倫理喜劇「怪家庭」「雄雞趣劇」（上）。六時半：「大絕招」猜謎有獎節目。七時：粵曲。七時半：偵探小說「書劍屠龍」。八時：報時，粵語客語新聞，氣候報告。八時一刻：世界珍聞。八時半：評話故事「亡命賭徒」（上）。九時：香江夜話「怪遊喉」。九時半：時代曲。十時：粵曲演唱。十一時：粵語新聞，體育消息，明日節目預告。十一時一刻：夜半奇談「石像妖魔」。十一時三刻：國樂。十二時：收場曲。

麗的呼聲金色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。七時一刻：天氣預測，時代曲。七時三刻：今日節目報告，國樂。八時：報時，各地雜曲。八時廿分：國語潮語新聞。八時四十分：京劇演唱「洪羊洞」。九時四十分：潮州曲。十時十分：粵曲。十一時：河北大鼓「舊馬德」。十一時半：福州歌曲。十一時三刻：東莞龍舟歌曲。十二時：報時，國語家庭信箱。十二時一刻：國語潮語新聞。十二時半：彈詞「三笑姻緣」。一時：國語戲劇化小說「魂斷鎖情樓」。一時半：新型歌劇「湧泉躍鯉」。二時一刻：時代曲。二時三刻：國樂。三時：錄音水滸人物故事「及時雨宋江」。三時半：潮語話劇「孔雀膽」。四時：潮州曲。四時半：方言話劇「春風遲夢記」。五時：潮語通俗故事「封神榜」。五時半：潮語武俠故事「血滴飛龍」。六時：歐西流行歌曲點唱。六時半：轉播港台英語教授（國語講解）。六時三刻：少年故事「蛇穴餘生」。七時：時代曲。七時半：粵曲。八時：報時，時代曲。八時一刻：國語潮語新聞。八時半：答中有獎節目。九時：南音演唱「岳飛傳」。九時半：錄音粵曲。十時：京劇演唱「文昭關」。十一時：國語潮語新聞，明日節目預告。十一時一刻：潮州曲。十二時：收場曲。

國泰 故事引人入勝 歌唱悅人情 性格柔怡 觀衆如潮湧 石慧 高遠 吳景平 王愛明 馮琳 合演 婦唱夫隨 朱石麟總導演 陳靜波任導演之 早場小蘇三賣新郎 鳳凰影業公司最新出品

狂滿十二天 尚有兩天未看速看 伊士曼七彩巨片 魚腸劍 太平 環球 北河 域多利 油麻地戲院 最後今明兩天 五院仍映 金星 明天 再度 重映

各院冷氣開放 金國 新金明 民華 舞台 聲星 陵 今 第五天映 未看速看 大發金公司碧行成 連環王牌笑片 新馬仔 打劫陰司路 鄭碧影 許英秀 西瓜刨 周吉舟 張合作演 香港肉彈 小鐘情 客串演出 笑彈爆發！笑料噴射！

紐約 中央 大世界 光明 皇宮 國際 最後今天 今天加入國際 中央附設國語 冠軍神怪好笑片 豬八戒招親 梁醒波 鳳凰女 盧海天 陳露薇 主演 吳回 導演 何芬監製 金禧影片公司發行

下期獻映 黃飛虎反五關 鄧碧雲 關德興 梁醒波 譚倩紅 林家聲 周海堂 劉克宣 許英秀 林錦棠 雷鳴導演 馮志剛 做得好 唱得好

麗都 仙樂 今天續映 請速定座 王牌笑片 丁皓 劉恩甲 金銓 壓倒一切 大鬧攝影場 劉恩甲 丁皓 金銓 李英 王萊 姜南 吳家驤 蔣光超 合演 電懋影業公司爆炸性大笑片

麗都 仙樂 後天獻映 林黛 趙雷 領銜主演 春光無限好 李翰祥導演 都市悲喜劇！人間眾生相！ 林黛 趙雷 洪波 王萊 楊志卿 羅維 吳家驤 莊元庸

太平 琪瑞 北河 域多利 油麻地 後天起映 包公血掌印 張活游 梅綺 龍伯 許英秀 劉克宣 何寶鳳 李海泉 馬笑英 梁素琴 許艷秋

重要啓事 本院仍與本院劇團協議…調整座價…最後兩天 綜藝劇團 利舞台 謹啓

利舞台 連滿一週 好評如潮 今晚八時半上演 連日擠擁請速定座 綜藝話劇團 大馬戲團 執行導演：姜明 調整票價 最後兩天・萬勿錯過

娛樂 樂宮 今天重映 歷屆世運 一九五六年世界運動大會 OLYMPIC GAMES OF '56 艷麗七彩・片上中文

都城 璇宮 皇后 今天獻映 鐵霸虎將 THE BRASS LEGEND 嘉麗與我

皇后 安樂 今天仍映 原野游俠 STAMPEDED

皇都 利舞台 連日滿今續映 日光島 ISLAND IN THE SUN 蕩婦變雄

巴士站 麗的 今天映

璇宮 今天日夜四場 長巷

大華 即日獻映 蘇菲亞羅蘭 埃及長恨傳

京華 即日獻映一天 海陸空肉搏戰 李白 蛇傳

百老匯 京華 今早 飛亞世界 情懺恨

國泰 快樂 今天映 一夕 THE HAPPY ROAD 青春交響曲

紅男綠女 巴巴拉妮 草莽虎將

我也來談談口技

錢唐

在莫斯科世界青年聯歡節中表演我國口技而獲得熱烈歡迎的孫泰，是「開口笑」的弟子，而他所表演的「百鳥朝鳳」等節目，則是「開口笑」從李蓮生那裏學來的。

日前在報上看到我國兩位口技表演者在莫斯科世界青年聯歡節中受到熱烈歡迎的消息，後來又在本園中讀到蔡振聲先生一篇「談口技」的文章，引起了我兒時聽隔壁戲的回憶來。

在杭州，口技稱爲「隔壁戲」。

從前，杭州人家辦喜事或做生日，總少不了要叫一堂隔壁戲的，因爲它價錢便宜，演出精采。演出的道具有簡單的：只不過是一個青色的布幔；也有考究的：一個鏤花的穀幔，四周掛着用五色寶石串成的流蘇和各色玲瓏小巧的明角燈，模樣就像一頂花轎。表演者就藏在這個幔子裏，不但要裝出各種聲音，說各種方言，還要演出各種情節，眞叫人猜不透這裏邊究竟有多大的一個天地和藏着多少人！

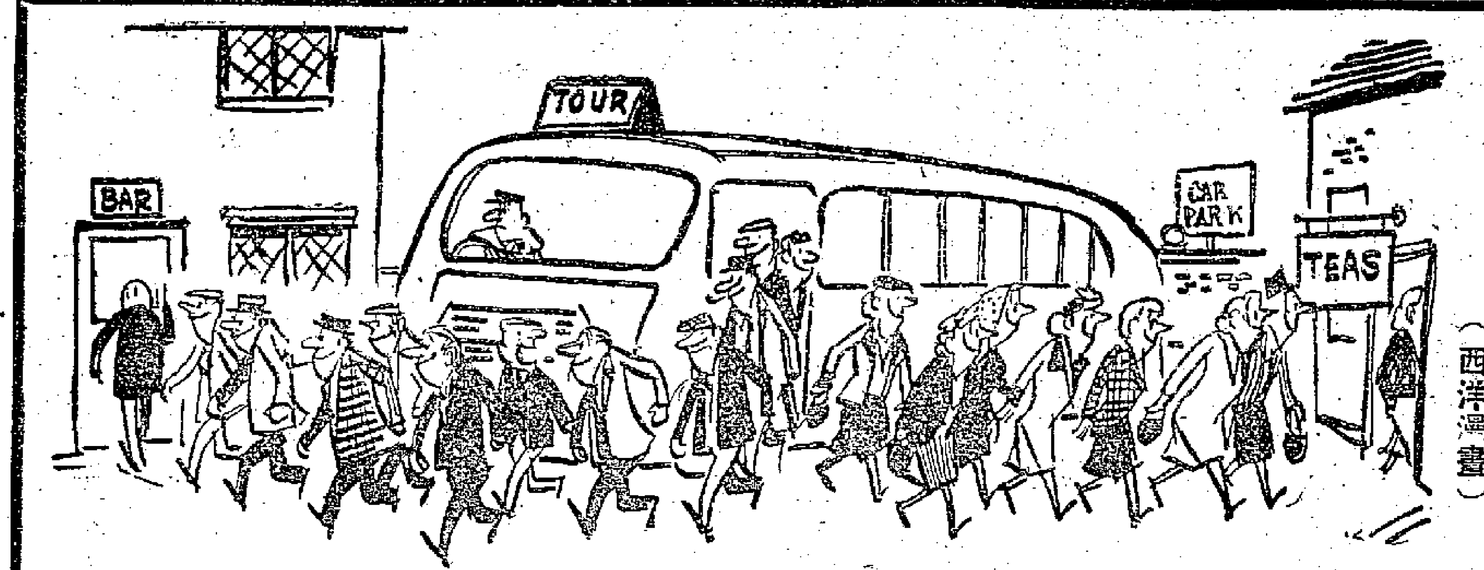
那時候，杭州最有名氣的隔壁戲演員是李蓮生。他不但能演隔壁戲，還是變文武戲法的好手，所謂「武」就是各種雜耍武技；所謂「文」就是現在的「古彩戲法」。他的手法很快，從他身上掏出來的彩品，往往可以擺滿一堂，所以又有個綽號叫「李滿堂」。現在單說他是怎樣演隔壁戲的。隔壁戲共有十八齣，其中一齣「百鳥朝鳳」，就叫孫泰（他就是這次在莫斯科演口技的青年），周志成的師父「開口笑」單獨拆演發展成爲今天的口技了。十八齣當中，我印象最深的是那段「賣糕兒」。李蓮生的口齒非常伶俐清楚，不管廳堂是多麼大，人聲是多麼嘈雜，只要他一上場，幾句開場白交代過後，就能安靜得連根綉花針落地的聲音都聽得出來。

李蓮生的「賣糕兒」就是借用這滿堂肅靜的氣氛開始表演的：慢慢的，幔子裏傳出了輕微的鼾聲，而在那鼾聲此起彼伏之間，可以聽得出床上睡着兩個人，一個是成人，一個是孩子。接着，遠遠有幾聲鷄叫，近處的鷄也叫了；從門外空地上的鷄叫一直到灶房裏鷄窠裏的鷄叫，表現了陽光映照的程序，顯出了：天，漸漸的亮了。一個趕「早市兒」的人從門前經過，他走在年久失修的石板路上，發出了的各的各的聲音，使人感覺得出那打開的人就睡在臨街的一間樓房上。起先，那成人懶懶的咕嚕地不知說了些什麽，但聽得出她是一個婦女；她搔了搔癢，床上發出了支格支格的聲音，翻了個身，又睡着了。一個約摸五歲的女孩子開口了，顯然她是被那婦女的身體碰醒的。「阿囡，再睏一息：……」下邊的字眼有點模糊，接着就是她的鼾聲。「娘娘，娘娘。」孩子等了一會，仍然輕輕叫着。「死鬼！啥事體叫魂格叫！」婦人因被吵醒，有點惱火。「娘，我肚皮餓。」「賣糕兒的還沒有來……」「賣……」聲音從遠處過來了。「娘娘，娘娘……」孩子的聲音很輕，怕挨罵。「綠豆糕，細沙方糕……」聲音近了。「娘，賣糕兒的來了。」孩子既喜又急。

「薄荷糕，水晶糕……」聲音快到門前了。「娘……」孩子用力推那婦人。「諾……」這時，可以聽見那婦人開聲而起的動作。她嘴裏咕嚕，手裏索落，而在這時那賣糕聲剛從門口經過，當她開了房門，小脚伶仃地走下樓梯時，正是那賣糕聲愈去愈遠的時候，待她走到門口，那賣糕聲已經遠得聽不見了。可是，當那婦人埋怨了幾句，一步一步地回到樓上時，那賣糕聲卻又在遠處發現，而且愈喊愈近了。如是者一來一往地總要好幾次之多。

李蓮生是一個很能掌握觀衆情緒的演員，這上下樓梯的次數，他往往是視觀衆的情緒而有變化的。最後劇情到達高潮，那婦人惱怒了，孩子哭了，婦人愈怒，孩子愈哭；正在小哭大叫，鬧得不可開交的時候……「松子糕，百果糕……」出乎意外地那賣糕聲竟在門前出現了。「賣糕兒……」婦人拚足了氣，幾乎用一種衰厲的聲音，在窗口叫了一聲。「諾，來啦……」更出乎意外的是那李蓮生竟應聲從綉幕裏擠出來了，於是引起了全場熱烈的采聲和笑聲，大廳便又回復到先前那種熱鬧景象了。

「賣糕兒」的情節很簡單，但由於它表現了一種生活的眞實，使人有一種身歷其境的感覺。它雖則只有十來分鐘的表演，但這段表演是很累的，非有極深的口技功力是不能演的。每次，當我看李蓮生表演完了，從綉幕裏擠出來的時候，他總是滿面流汗，熟情的笑臉就是掩飾不住他過度勞動後的疲倦的。



巴士開到，各走一頭　女士飲茶，先生喝酒（西洋漫畫）

扁舟一繫故園心（下）

——錄舊詩寄台灣故人

容觀

也有人像張文昌的「秋思」那樣：「洛陽城裏見秋風，欲寄家書意萬重；猶恐匆匆說不盡，行人臨發又開封。」可是這封信啊，任憑你封了又開，開了又封，你那千言萬語又眞能夠寄得出嗎？你是在台灣，怕的是爲了安全起見，也只有嗤的聲扯做了紙條兒吧？

離家萬里，歲月蹉跎，一年四季簡直沒一天能夠不觸景生情。春光明媚，鳥語花香，應該可以開顏一笑了吧？司空表聖卻說：「情知了得未如僧，客處高樓莫强登，鶯也解啼花也發，不關心事最堪憎！」到了夏天，竹深留客，荷淨納涼，酣然一覺，應該是很舒服了。蘇東坡卻在他的「醉落魄」下半闋說：「中隔扁舟，驚覺床滑，覺來幽夢無人說。此生飄泊何時歇？家在西南，常作東南別。」一點也不錯，好容易撑過八年抗戰，回到故鄉，不上三四年，卻又要搬遷海外的人，不正是「此生飄泊何時歇」嗎？秋天是最能夠引起人愁緒的了。因此在這一季節思鄉之作特別多，我們且找幾個有代表性的來看看。最熟悉的便是王摩詰的「獨在異鄉爲異客，每逢佳節倍思親，遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。」韋應物儘管在天堂一般的蘇州做刺史，可也忍不住要想家，在一首新秋夜寄諸弟的詩中有這末幾句：「兩地俱秋夕，相望共星河；高梧一葉下，空齋歸思多。」而白居易寄給他散處各地的兄弟姊妹的詩便更沉痛了：「弔影分爲千里雁，辭根散作九秋蓬，共看明月應垂淚，一夜鄉心五處同。」詞人的感受似乎比詩人更深刻，晏同叔在一首「蝶戀花」裏說：「昨夜西風凋碧樹，獨上高樓，望盡天涯路。欲寄彩牋兼尺素，山長水闊知何處？」到了冬天，尤其是急景凋年之際，更令人難堪。四十歲以後才學作詩的唐代大詩人高達夫有一首「除夜」便寫出這股滋味：「旅館寒燈夜不眠，客心何事轉淒然？故鄉今夜思千里，霜鬢明朝又一年！」年華虛度，欲歸不得，又怎不令人十分憔悴，兩鬢俱斑呢？

有許多人確是抱着悔不當初的想法或欲歸去的。「有井水處皆能歌柳詞」的柳耆卿有幾句「夜半樂」說得最沉痛：「慘離懷，空恨歲晚歸期阻。凝淚眼，杳杳神京路。斷鴻聲遠長天暮！」遙想斷颯榜的朋友們，都難免悴然心動吧。既然如此，爲什麽還不撥擋行李早些歸去呢？柳宗元送他弟弟宗一的詩中說：「一身去國六千里，萬死投荒十二年。」欲歸不得，自有其難言之隱，看來有些飄蓬海外的人，雖還沒到十二年，也未免和柳宗元有同感吧！

晏幾道在他的「臨江仙」結尾幾句說：「東溪春近好同歸，柳垂江上影，梅謝雪中枝。」而歐陽永叔的「玉樓春」也說：「洛陽春色待君來，莫到落花飛似霰！」

最古的閏年

虹光

在三千二百餘年之前，我國已有精密的置閏方法，這是全世界最早的精確曆法。

今年農曆適值閏年，有十三個月，閏八月。農曆的閏月，最早始於何時呢？我國的曆法起源是很早的，據傳說創始於黃帝時代。尚書堯典裏記載有：「帝（堯）曰：咨汝羲暨和，朞（期）三百有六旬有六日，以閏月定四時成歲」的事情。羲和是當時「世掌天地四時之官」。他們已經知道一年有三百六十六天，並且知道以閏月之法定歲了。近幾十年由於河南安陽殷墟（商代都城的遺址）大量甲骨卜辭的發現，使我們對於商代的曆法，有了進一步的認識，證明在三千多年以前的曆法中，人們已經懂得置閏的方法。

從甲骨卜辭中所見到的商代曆法，是比較進步的太陰曆，與太陽曆合用的陰陽曆，以十二個太陰月爲一個太陽年。

太陰曆是以月爲標準的，月有盈虧、圓缺，每圓缺一次（繞地一周）便是一個月。當時人們已經知道月每圓缺一次，所需時間不盡相同，卜辭中已有大小月之記載，和現在一樣，大月是卅天，小月是廿九天。太陽曆是以年爲標準的，以地球繞太陽轉一周爲一個回歸年。在甲骨卜辭中有「……鼎口中，日至……」，茲用「至」之辭例，可見當時人們已經知道「日至」，能夠比較精確地測定一年的長短了。但是，我們知道，精確計算起來，月亮繞地球一周的時間，平均是二十九天十二小時四十四分三秒；地球繞太陽一周是三百六十五天五小時四十八分四十六秒，若以十二個太陰月三百五十四天爲一年的話，實際上太陰曆要比太陽曆少十一天有餘。月亮繞地球一周和地球繞太陽一周兩個周期，是不能相互除盡，很難適當配合的，所以，不到幾年，他們便發現太陰曆的曆日，與節氣季候之間的差別，愈來愈大、愈明顯。

曆法是民間耕作的日程表，與農業生產有密切關係，人們是按着寒來暑往、四季循環的規律，從事生產活動的，若是太陰曆的曆日，不能與一年之間的氣候變化相合，曆法上的冬天變成酷夏，夏天變成嚴寒，依照這種曆法從事耕作，不是便會失去春耕、夏耘、秋收、冬藏的一切時機，人們終年的辛勤勞動，不是便會化爲烏有嗎？因此，不到幾年，就要把曆法修正一下，修正的辦法便是添加一個閏月，當人們發現曆法與天時不合時，便在一年之後附加一個月來補正，補加的這個月，便是閏月，所以稱爲十三月。有人在卜辭中發現記有十三月的共有七十三次。到了祖甲（公元前一二五八至一二二一年）時，人們的天文知識有了進步，實行一種歲中置閏法，把閏月置於當閏之月，仍以上月之月名爲名，像現在的閏八月、閏九月一樣。在甲骨卜辭上，常常可以看到，有兩個六月、兩個八月。所以，商代的平年是十二個月，閏年便有十三個月，這恐怕是我國最古的閏年記載吧。

到了公元前三七〇年左右，我們的祖先已經可以精確地測定一年是三百六十五又四分之一日，而且掌握了十九年七閏的置閏規律了。我們現今使用的農曆，便是在這個基礎上發展而來的。

電眠使君得甜夢　葡萄核中要榨油

大湖鼓氣吹泡泡　小島下雨落肥皂

★蘇聯最近發明了一種電催眠器，譯名可作「電夢」或「電眠」。「電眠」的外表很像一具普通的無線電收音器，它也有電流表、示波器、開關、旋鈕等零件。「電眠」有二根引出線，其末端是一根橡皮帶子，帶子上有兩個金屬電極接觸點，以便對眼睛和後腦施加脈冲電流。當你想睡的時候，醫生便將帶子套在你的頭上，這時候你會感到眼皮上好像塗上一層薄荷末膏似的輕微摸索的感覺，這種感覺經過二、三分鐘後，就要稍微增大電力，一直到你不再有這種感覺，沉沉入睡爲止。一般的入睡時間需八——十二分鐘，病人睡着了以後，「電眠」可以關掉。如果你在白天受過一次電催眠，在晚間並不會妨礙你正常的睡眠。「電眠」不但不會擾亂你，而且能使你晚上睡得更正常、香甜。

★向日葵、花生、大豆等，人們早就用來榨製食油。南斯拉夫的專家們卻能從葡萄的核中提出油來，已經做過初步試驗，訂好生產規劃。葡萄以外，李、杏等果核也同樣能用來提油。這些珍貴的植物油可供化粧工業應用。它們的果核除了製油以外，並可煉製成油餅。

★磷酸肥料，是糧食和工業原料作物的最必要的肥料之一。羅馬尼亞化學研究所已研究出許多種新的磷酸肥料。它們的作用比舊式的過磷酸鹽强烈，不會提高土壤的含酸量，而且製造時用不到硫酸。最重要的是，生產這樣的新肥料不須建造新工廠；在最普通的水泥工廠中，就可大量生產。

★在爪哇島上有一個能放出氣泡的湖，蒸氣和各種氣體由湖面升起時，就吹成直徑大到六呎的氣泡。這些氣泡好像大氣球似地升上了天空，當它們爆破時，會發出一種響亮的噼啪聲。

★在南美洲有一種奇異的植物，它的名字叫做捲柏。當旱季剛剛到來時，這植物就把自己的小根子由地裏「拔出」，然後縮成一小團。小團隨風飄滾，落到了濕潤的地方，它就放出了小根子並重新變成了植物。但要是覺得水分不足，它就又開始自己的旅行。

★在愛琴海昔加拉提拿島中，有一基摩洛斯島，它的土壤是由一種多脂肥皂物質構成的。島上的居民自古以來就把它當成肥皂使用——用它洗澡和洗衣服。下雨時，島上會蓋上一層肥皂沫。

和陳寅恪教授三絕句原韻

孫師毅

今年四月上旬，廣州國營京劇團員張淑雲、孫艷琴等業餘藝人任鳳儀等共數十人，分次大集中大「教工之家」清唱，以娛陳寅老暨諸教授。寅老伉儷，雅好劇藝，聽而樂之。余一度亦在該校，獲睹其盛；第因與馮副校長乃超有約，不克終聆法曲。一週後，苗子過穗，偕雲裔、鳳儀約再同赴中大，尚訪寅老，余又事阻，不果偕行。旋經鳳儀轉示轉示陳夫人手錄三絕句原章；來京後五月十日之晨，復由郭老展示當日光明日報所刊出因獲再讀，如見故人。爰次原韻，奉和三絕；涉及故實，具列附註。

其一

爲公大道是陽關，合浦明珠慶復還。
未肯乘風離大陸，遂教浩氣漾人間。

其二

抹煞豐功不近情，鋪張缺失豈持平？
老人已有昇平感，孺子還應戒右傾。

其三

天增歲月水長流，迴顧珠江日夜悠；
學府巍峨懷重鎮，隋唐史業勝千秋。

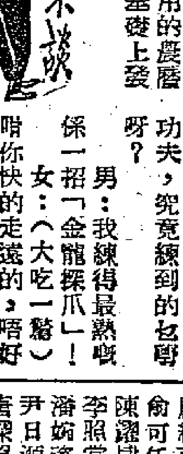
附註

其一謂一九四九年大軍北定中原，京師珠還人民前夕，京津砲火中，蔣幫曾自南京遣一C47型專機（降北京東單牌樓）接五教授擷離，應「召」而飛由粵轉台者二，即胡適、梅貽琦；分留京穗以待解放者三，陸志韋、陳垣二氏留京，陳寅老留穗，均不欲去國者也。

其二謂寅老於解放之初，對新事物不能見，亦不慣見。第今日已歡欣鼓舞，樂詠昇平矣。

其三謂寅老治史，史料多引自詩。按：陳寅老，江西義寧人。不只通西歐英多國語且上及遠古拉丁，並精東方多國語文而旁涉國內少數族語。著作散見前「歷史語言研究所集刊」、「清華學報」等。

一九五七仲夏，崇內「新僑」寓



口號

電燈公司：大漲小回！
商店：大減價！
蔣介石：美國萬歲！
大牌檔：經濟食！
當鋪：九出十三歸！
（翠谷）

怪兒歌

大頭大頭，下雨不愁；人家有傘，他有大頭。
（俊）

香港長恨歌

鄰家有女初長成，失蹤下海人皆識！
（翠谷）

觸耳驚心

女：你成日都話練功夫，究竟練到的乜嘢呀？
男：我練得最熟嘅係一招「金龍探爪」！
女：（大吃一驚）咁你快的走遠的，唔好咁咁埋！
男：（爲之愕然）
（伶俐）

影訊

豬八戒招親

李慕長

一些特技鏡頭相當有趣，小孩子可以看得開心，但豬八戒一直遭受壓迫，令人有是非不明之感。

不知是天熱影響的關係，還是因爲片名太神怪，這影片首日放映的賣座似不甚好。

就戲論戲，本片的導與演兩方面還算不錯，所差的是劇本粗糙，劇情前後脫節，是非善惡未辨，這都是明顯的缺點。

這戲開頭寫天蓬元帥酒後鬧事，闖進天池調戲嫦娥，被觀音大士貶下凡間爲豬。結局則是豬八戒被孫悟空收服，斂息凡心，乖乖地替唐僧挑行李到西天取經去。影片說，豬八戒這名字是觀音大士替天蓬元帥起的，酒色財氣就是其中的四戒。後來因他在凡間破戒飲酒和娶妻，所以上天將他打回原形，要他跟隨唐僧潛心修行，將功贖罪。

勸人勿沉迷於酒色財氣，應要振奮精神做些好事，這意思本來是不壞的。但問題在於影片把許多別人的罪過都歸在豬八戒身上，變成「黑狗偷食，白狗當災」，這就不能不使人爲八戒呼冤，進而對於觀音大士及唐僧等人之是否主持公道，也都發生懷疑了。從劇情來看，觀衆有此懷疑是很自然的。

先說天蓬元帥酒後調戲嫦娥這事，他舉止輕浮，行爲不端，確屬罪過。但他所以有此錯失，乃因酒後看到牛郎織女在鵲橋相會，說不盡愛戀纏綿，因而觸景傷情，而自己則雖爲天神，卻仍爲正牌寡佬，天神也有寂寞孤單的苦悶，欲尋配偶。我以爲影片描寫顯爲同情的。再說他犯事以後，觀音大士將他下凡間爲豬，這懲罰已嫌太重，何堪嫦娥又借屍還魂之力，化作美豔的二小姐與他成親，並在花燭夜將他灌醉，逼誘他破戒受苦呢？又如九郎夫婦，立心獨霸員外的家財，先進讒言說八戒爲孽，後來更用行刺、截殺等毒辣手段要害死他。這對夫婦分明存心險惡，應受譴無疑。但現在卻是唐僧與孫悟空聽信惡婦之詞，說豬精害死她的丈夫，這樣就使豬八戒在五個孫悟空的連環變擊下束手被擒了。他打不過孫悟空，但他心裏是否眞的服氣呢？答案顯然是個「不」字。現在影片寫他服服貼貼地吞下一肚鳥氣，還未免將豬八戒說得太儒弱愚鈍了。而由於劇本的描寫不當，亦容易使觀衆對唐僧的言行產生錯誤的印象。

娛樂性是有的。例如孫悟空和豬八戒鬥法，從地上打到天空，以及八戒和嫦娥各變戲法，一個變蛇，一個變作竹鑊，一會兒又大家變成兩門等等，都可能使小孩子看得開心。但金箍棒和九齒釘耙在空中相鬥的那一場，足足映了三四分鐘，而變化亦少，熱鬧反變成沉悶。如孫悟空一人已可化出八戒，變成四個化身已屬多餘。鳳凰女演嫦娥、二小姐，都同樣出色。如果寫二小姐先想害八戒，後來卻被他的眞誠感動而難捨難離，相信人情味可增加不少。

（上接第五版）

鄭小霞 姚玉瑛 周寶珍 陳兆永 林振強 李樹標 曾子棠 周校水 王中亢 陳德祥 劉玉貞 張雁卿 鄭啟生 劉文威 黎伯熙 鍾凌珠 梁桐和 陳永文 許燕玲 廖約克 俞可任 陳耀棣 李照棠 潘婉源 尹日源 唐潔貝 李國雲 游展雲 黃德保 李婉兒 許霞瓊 伍步熾 唐啟安 陳禎碩 區兆明 黃富基 李友石 孫小瑜 余智榮 林美蘭 馬思蘭 伍佩珠 溫志松 譚熙康 張有開 區家旺 張瑞珍 馮秀麗 阮冲 林作富 梁子驊 吳文江 謝寶琴 周偉道 祝集珠 葉偉輝 陳芷 朱文忠 方露蓮 李賜年 張紅儀 黎振華 田玉麗 李淑英 劉鳳環 梁玉明 李志堅 冼少芬 曾思源 蔡倉瑞 丁慶發 陳炎生 龍志堅 雷健昌 林承強 董國福 林國棟 張綺慶 鄧令應 林玉明 何瑞瓊 陳儷華 鄧德芬 蔡孟超 張淑強 夏賜強 梅淑芳 曾國兒 陳寶蘭 黃琼冰 鄧賢寬 歐陽冰 陳小娟 何稚峯

荊菊華 吳少玉 陳浩潮 張耀榮 郭少波 李祖衞 楊啓滿 李祖衞 于鎮康 顏福麟 黃紹華 黃清華 鍾祥和 彭衛燊 陳錦泉 梁玉燕 梁柏偉 鄭淑吉 許玉銘 勞玉珍 陳自培 馮公達 李靄屏 譚兆榮 鄺澤昌 梁露斯 梁蜀生 麥岳焜 梁學瓊 陳禮棠 吳美儀 黃靜容 黃蒔圻 蔡素珍 陳妙詩 朱綠裔 何華英 陸宏泰 伍碧暉 余炯焰 楊景雲 曾麗娥 黎永生 江傳杞 司徒鏗 黃景裕 張瑞芳 歐陽佩明 何永超 曾力成 文順權 宋常謙 劉華生 廖潔冰 李綺梅 呂永生 謝慧珠 曾麗薇 曹玉美 翟宜 章光武 許淑運 李國標 丘玉嬋 羅景琛 馮熾良 黎慧玲 顏鑑亮 鄧焯鈞 宋世娟 陳榮林 李志超 張麗金 范少維 黃修偉 張伯威 區建中 彭玉燕 羅志健 孫恩榮 陳艷珠 張玉珍 古潔珠 鄭君韶 曾慶光 洪同年 張子美 莫桂生 文正平 余啓宜 蘇詠儀 劉泰勝 張醒鏗 鄧思源 鄭國平 黃振豪 區欣欣 朱倩英 許錦霞

黃靄梅 黃惠芳 陳國康 何錦鴻 劉功慈 倫兆銘 陳文禎 李廷培 陳志華 周一渝 楊展眉 關耀明 盧天成 郭寶煌 周德玲 江慧梅 李素英 侯倩兒 梁松基 楊澤銘 陳錦滔 林世滄 麥國雄 唐趣冰 潘敬銓 黃靜怡 黃雲龍 鄧焯華 李志邦 何建中 陸明星 馬民健 蕭若慈 何道强 譚顯宗 鍾如瑋 葉燕萍 曾淑妍 曾麗婷 吳務元 張國强 劉國光 王開平 曾慧明 任師然 盧偉林 曾德成 羅永森 陳潔容 吳若葉 鄭慧中 梁瑞忠 李維泗 梁靈萍 楊又蓮 姚載立 陳玉珍 黎淑蓮 陳秀蘭 周占城 甘堅華 羅永泰 梅碧池 徐留華 梁偉宗 林覺源 唐翠華 陳超明 葉光裕 劉育階 黃麗珍 李炳源 林儀 廖志安 宋蓀 葉影舟 曾梅芳 余啓寵 曾舜嫻 張國愛 廖喜彩 黃兆龍 張均華 文正方 陳達興 廖振華 彭婉芬 曾希佳 張秀琪 陳鐵 許永銳 鄭福劍 孔美婉 麥伯雄 陳小嫻 何靜倫 許穎賢

黎靜芳 劉玉玲 路秋明 孫留子 邱蒨萍 溫潤英 張定波 鍾悅明 何佑年 郭嘉信 劉德生 梁永榮 盧政民 彭勁草 鄧容秀 曾玉平 楊韻生 冼頌培 潘文玻 施杏濃 梁逸麗 宋曼瑛 石彭年 周賀鑫 梁廣齋 胡伯全 張國麟 馮錫齡 郭子剛 吳崇諾 梁錦明 陳禮文 陳應樂 趙劍輝 莊智慧 何錦陳 江雲飛 郭一勁 羅君陶 廖祖榮 盧利年 陸洪權 譚啓獻 鄧華章 謝五根 王燕澄 黃天駿 胡恩麟 葉楚翹 嚴啓光 梅讚月 周麗姬 馮渭芳 許嘉珩 劉秋秩 盧國佩 陸婉琴 彭潔瑩 司徒梅 蔡康文 黃曼芸 黃少薇 黃婉嫻 楊青嫒 陳靜儀 周浣碧 何芷枝 許蕙珠 郭佩偉 吳杏美 湯翠霞 黃錦鸞 余蓉芝 陳瑞英 陳蕙敏 張天藍 莊國芳 胡婷婷 林曉碧 李碧璇 梁惠怡 吳巖枝 冼玉霞 謝璧儀 黃倩荷 袁桂芳 陳惠鑑 陳鈺眞 張偉貞 程賽珠 郭家媛 陸婉兒 冼凱玲 張子宛 王一洪 冼鬯英 譚蕙清 黃麗芳 俞世華 葉鳳儀

李愛瓊 吳秀珠 孫汝鑾 歐陽永華 衛淑嫻 張定森 范誠忠 熊光椿 郭柏椿 劉增明 廖元雄 麥志華 邵毓寧 涂道光 徐紹强 許世鑾 傅賓忠 黃義志 甘秀玲 李美寶 趙婉珠 蔡桂生 鍾炎明 梁錫彬 譚耀文 鄭柔兒 何潔 林亮晉 譚安安 陳耀仁 陳鈺鴻 張保漢 趙榮德 周振球 許主揚 郭振平 林國明 李慶桓 羅康 盛維璋 孫國燊 譚明德 曾公亮 徐偉杰 黃漢石 黃維英 胡伯添 楊森榮 葉劍雄 陳靄霞 張婉鈞 何智敏 許婉瑩 梁綺薇 盧安貽 馬寧恩 龐允恭 譚萬宜 曹小萍 王碧奇 黃紫莊 黃婉敏 楊鳳鳳 陳少萍 張巧燕 何慧馨 甄嬋 李月湄 潘佩儀 歐明智 吳依仁 區芳婷 陳婉文 陳寶珠 錢賦良 崔麗萍 江保禧 林春嫦 李美琪 梁碧琪 柯慕暉 鄧潔梅 謝安娜 楊淑賢 余彩萍 陳燕暉 陳婉玲 張敏玲 周藝翠 梁麗雲 麥夢茜 鄧慧娫 張坤元 梁美儀 冼焉蘭 徐素秋 黃逸菊 劉楚雲 歐陽翠瑩

林金鳳 梁金珠 蘇珊英 黃淑勤 周華山 曾瑞玲 蔡仕雄 夏宗祠 邵家寶 劉錦陞 李世舉 盧品良 穆順富 孫寶光 曾展華 楊炎駒 呂燦陞 鮑正賢 阮振邦 林金垣 溫融融 宋雁和 陳錫明 郭重德 薛錦麟 曾廣粵 蔣駿超 何耀球 李漢英 陳譽言 陳桂華 陳維儀 張樹開 蔡兆鴻 馮啓平 許承啟 郭嘉炎 劉秀成 梁國權 羅啓多 羅彥中 譚鍾昌 鄧漢榮 曾鎮强 華保誠 黃家輝 黃淮森 甄德全 楊玉祥 區淑賢 陳受清 卓席珍 康鳳傑 郭玉環 林向津 盧惠敏 莫樹馨 帥靄美 鄧家舜 王景衡 黃碧稿 王以智 吳良倩 歐陽淑媚 陳寶芳 馮元珠 熊麗芝 關美美 凌靄萍 鄧維倩 王艷瑜 甄惠芳 陳婉霞 陳家寶 曾瑩 方寶瑜 黎美容 羅煥瑩 梁美蓮 麥鳳愛 薛小華 湯文潔 童華君 楊永玲 區宜中 陳潔芳 陳立怡 陳心怡 康孟華 陸兆基 吳淑芹 源銀冰 周浣冰 吳潔瑩 冼玉瑕 黃澤倩 葉玉屏 方美玲 區嘉怡

小學會考及格名單

單婉儀 陸恩美 何潔雲 何潔珍 阮錦卿 王靜嬋 張學雷 黎麗玲 梁友慈 彭婉薇 王冰心 楊頓 張寶瑤 洪若梅 馬美美 黃翠燕 翟麗芸 翟慧芬 李玉儀 李寶琪 謝淑貞 葉智玲 陳可玉 徐綺蓮 馬小蓮 潘笑甜 陳慶鍾 鍾肖娟 孔蓮婉 林懿慈 李勵圖 薛錦麗 唐鳳鑾 應瑪麗 陳超銘 陳秉禮 蔡昌全 杜惠愷 許科 簡樂翔 黎民任 羅維立 李思穎 呂兆昇 麥兆生 沈培德

溫麗娟 李笑顏 王俊藍 黎美玲 余國儀 陳益嘉 張瑞端 黎麗冰 馬嘉儷 潘韻嫻 黃曼薇 吳燕華 張燕萍 羅麗明 吳家珍 黃玉珍 陳惠珩 何金嬋 李綺華 廖美寶 游倩如 容志祖 鄺嘉韶 項萍 莫紅英 毛秀英 陳慧齡 方小娥 鄔潔蓮 羅麗幸 梁沼冰 蘇燕蘭 黃婉嫻 余秀梅 陳永標 張樂志 朱英旋 何國光 許忠迎 高在園 藍國強 李寶林 廖錦康 麥鎮平 文乃森 孫偉光

唐瑪利 冼果儀 黃詠嫻 葉正濃 楊慕萍 鄭姿平 周寶琴 林玉英 馬小曼 曾雪萍 黃麗女 張杏娟 蔡秀賢 盧香茹 鄧妙珍 區昭雯 張曾元 何嘉璇 李志穎 潘金棠 丘天美 歐陽長霞 謝富梅 梁健明 吳綺徵 區蘇珮 蔡欣欣 何慕琦 林潔瑩 李仲圓 梁惠寧 譚慕貞 胡碧茜 歐劍鋭 陳家珺 周梓輝 鍾泰 何岳齡 葉邦傑 高永球 劉全炳 梁永源 盧偉泉 麥漢基 吳兆璋 戴秉常

陳莉妮 何淑芳 文寧 陳雪儀 鄒偉宗 朱成嫣 李思淑 陸慧珠 王殷琛 黃志芳 陳鵬 陳兆富 戚振興 伍德裕 馮耀麟 關漢昌 林錦康 梁詩樂 盧文輝 馬柏超 薛瑪 譚超儀 鄧筱泉 曾招賜 黃時光 張振翔 呂飛雄 沈長康 黃次湘 黃騰光 劉健生 李子猷 伍仲堅 唐有勤 丘宗堯 陳步雲 周正明 朱一貫 許有德 劉漢傑 李培生 彭文昭 屈榕昆 朱大偉 柯偉康 李汝大

陳作人 廖煥珍 蘇國賜 陳綺士 鄒婚萍 朱鍛英 李淑華 龍燕儀 譚潔珊 黃瑞芳 陳啓基 陳耀熙 祝建平 符氣來 何國賢 關正之 劉欣榮 羅家證 盧光庭 伍兆滋 蘇文偉 陳光雄 唐鴻鋼 黃礪倫 鄧廣華 朱志樂 陸凱明 曾筱龍 黃大偉 畢澤翔 羅子銓 林德鈞 顏詠沂 曾應志 楊靖國 鄭飛鵬 朱英航 朱紹衡 黎簡垣 劉思本 蕭輝榮 陳建成 方欽國 關德仁 駱浩基

陳小明 凌超羣 曾碧瑤 陳綺樂 莊明熹 劉楚雲 倪健敏 鄧和平 邱永貞 陳包厚 陳裕忻 周建中 馮滋池 葉梓堅 林定國 李林富 盧嘉華 盧世榮 蕭文輝 孫威揚 陳士心 唐啟仁 黃紹堃 陳宗浩 郭穎基 潘柏勳 謝偉堯 黃國常 程學璇 梁萬獻 曾昇平 盛永和 楊寧燊 陳家曄 張定中 朱偉恒 黃安然 林宗仁 劉永輝 梁之安 宋祥雲 程廣榴 何顯煜 李達安 莫國城

譚自元 余汝卓 楊一雄 元柏齡 陳金玉 陳雪茄 張碧琪 蔡麗卿 洪萬芳 簡愛茜 郭麗嫦 李佩瑤 繆菊貞 薛方敏 陶露茜 湯秀玲 黃建麗 黃瑋娟 黃露賢 余銀嬋 陳佩貞 陳淡如 陳慧儀 陳玉華 張培中 鄒珍妮 鄧惠眞 周玲嬋 方之美 香碧珍 何炯坤 高美懿 梁純玉 盧雪萍 邱芬 潘碧池 沈素珊 曾麗芳 黃靜吟 吳明珊 楊嘉寶 余蕙莉 馮灼儀 李國香 梁倩儀 吳碧芳

謝錫瑄 王智生 丘天泰 陳芷珊 陳淑坤 陳偉心 張麗芬 周秀容 孔玉芳 高奐蓉 劉琪 梁磊妍 吳雲珠 鄧麗梅 唐錦世 謝潔瑛 黃美嫻 黃惠玲 楊淑儀 虞佩賢 陳坤萍 陳惠芳 陳應微 陳培帶 張麗安 鄒佩苓 趙麗甌 周寶珠 馮慶孫 何妙玲 何嬌芬 高少英 梁大置 麥筱藹 伍慶媛 沈慧霞 宜凱玲 謝秀嫻 黃凱星 胡淑珍 余慰嶽 陳佩蓀 何麗蓮 利鳳萍 譚若英 曾淑妍

董熾昌 胡志鵬 丘紹忠 陳靜 陳淑兒 陳於蓀 張力子 馮淑賢 詹小屏 關思霖 劉潔云 陸雲兒 柯燕冰 鄧綺見 唐美璉 王超瑜 黃倩嫻 黃惠儀 楊煥儀 陳園華 陳秀娟 陳惠明 陳鈺貞 張鳳儀 陳允慈 鄧淑賢 蔡美華 蔡玩娜 馮金容 何金玉 能詠梅 林美德 羅慕燕 文潔貞 吳玉琦 沈仲明 曾福英 衛淡貞 伍珍妮 楊美娟 余文德 陳維美 李永儀 梁美嫻 陸淑英 陳麗雲

吳振雄 冼其鎏 葉良賢 姚鑑石 陳澤斌 周拾三 林達材 鮑嘉諆 陳潔貞 陳麗碧 陳念賢 陳小珠 陳靈中 陳穎儀 鄭麗娜 鄭華麗 程嘉英 周結英 蔡寶芝 蔡潔雲 蔡妙貞 鍾鳳翹 何璧如 何紹玲 李素芬 郭懿德 劉敏慈 李坤儀 梁錦屏 廖美玲 馬燒櫻 麥瑞潔 文淑平 吳順櫻 彭春梅 包陪璇 潘檣賢 曾慧儀 溫寶蓮 黃碧草 黃碧艾 黃麗璐 黃婉璉 黃佩華 楊碧琳 楊潔瑤 袁焯華 袁麗屏 袁美亞 Sadick Noor, Sadick Habebullah　Donald, Kitchell　李錦榮 Rodrigues　Stella Silva Angolina　Tavares Consuelo　謝瑛華 Chia Zse chong　Hasanbhai Salim　Heera Arjan　Lolro Yuen Tong　Rathour Kulraj　Silva Arthur 邱慶祥　黃婉瑩 關家靜 Marques Miranda Ribeiro　Gloria 夏邦茗 Soares　Angela 孫以寧 黃希藹　Woo Alice Alves Judy　A Pion Paulino　陳慕蓮 張旻英 李淼蘭　劉雪韻 李康宜 盧寶懿　羅瑞雄 羅惠英 鄺漢球　曾國香 朱若茜 伍奕英　歐寶儀 劉慕馨 黃大衛　陳秋珠 易穉祥　Victor A. Abbas Hoosain, Rumjahn　Martrona Hassan　Usuf Iqbal Rumjahn　Yusuff Rumjahn　Rasim Ghafur　Norman Haroon　Osman Hassan

From Hassan Shoir Kismet, Ismail　葉惠江 鄒俊賢 黎康强 張潤餘 黃淑媛 張佩貞 石瑞華 甘淑賢 李楚堯 鄧珮寶 梁中儒 梁慧賢 李乃昶 譚惠珍 羅儉儀 容韻珠 黃細爵 陳旺彩 劉少榮 顏景宇 李其勛 鄺科芳 盧錦輝 陳燕玲 余泳舟 何綺珍 李偉琪 陳爾强 鄭桂芳 郭容馨 周展忠 尹淑儀 黃女 鄧銳基 莫錦滢 伍宛棠 劉金河 劉秀珍 梁桃軒 黃英兒 陳兆麟 張妙玲 黃漢興 譚炳樞 鄧惠標 區鴻嫦 程先緒 陸祥鑾 馮貴凌 伍婉嫻 趙靜嫻 莊紹生 黃金諾 曾澤明 鄭偉江 鍾焯雄 李拳明 莫榮嘉 周劉平 余碧梧 宋一岳 鄒燕屏 宋美倫 吳遜裳 吳楚桐 羅錦鴻 尹昇祺 阮惠珍 蘇懷棣 岑景清 鄧元璋 陸婉萍 陳勝祥 陳少冰 容利豪 黃運持 區玉瑚 陳爾浦 何錦華 司徒汝煥 俞本立 姚貽雲 洪永安 曾煥坤 楊伯雄 陳殿丁 陳德新 梁展宋 葉秀城 孫忠耀 黃焯南 周琼標 黃鵬興 蔣麗珍 彭國燊 黎樹添 陳兆基 馬澤波 何錦洪 王嘉陵 何明星

邱世棟 李金忠 李卓安 郭艾玲 曾婉玲 李炳强 陳少蓮 陳翰鴻 王衞國 馬紹强 黃美斌 吳燦瓊 曾繼燊 麥挺英 岑富茹 鄧昭能 李采結 譚經綸 韓灼昌 黃鈞鴻 林國輝 鍾兆平 余漢生 李家顯 梁國香 黃廣通 余碧蓮 黃冠芬 田國秋 溫運錦 梁全 袁志堅 林麗媛 周堅 黎靜儀 李雄 林志培 黃亮文 劉瑞招 黎佩瑜 黃翩婷 呂友信 蘇佩璣 譚澤樞 施美薇 劉治修 張鵬飛 韓家熾 李淑德 梁成暖 關少芝 郭繁華 何兆滿 譚錦森 談雪芳 姚惠芸 張應賢 鄧乃鏗 馮袁祥 陳偉雄 梁永立 馮若婷 吳艷旋 鍾煥英 梁芳芳 尹耀福 蔡熾昌 蔡諾 林志强 張慧娟 譚嫣 謝文倩 胡威光 黎志强 陳坤耀 施麗衡 羅徽侃 鍾柏現 鄧美英 黃令嘉 鄧家芷 吳炳鎏 陳娟英 劉伯榮 劉家賢 趙拉結 劉才正 陸根 許月嫦 莫治平 馮國樑 陳中宜 鄧鑑文 李國超 簡夏蓮 吳道榮 胡振威 楊國材 彭熾鴻 張漢標

周熾明 陳鈞璟 林達煉 呂惠玲 張瑞賢 陳翔昌 齊美嬌 劉長瓊 陳灝彼 張啓文 鍾潔蓮 梁雄燦 陳國燊 黃建國 岑毓智 鄧妙玲 黎灼賢 葉蕊雄 吳文淑 梁炳基 蘇耀堂 容永亨 陳櫃銳 嚴煥章 陳英桂 關炳誠 伍巧雯 能鈕業 蔡少興 陳華 黃志剛 馮彩華 張之溢 陳靜思 鄭麗清 蘇麗娟 李鈺坤 葉松霧 伍餘慶 吳潤寶 余韶芬 楊禎祥 李錫熾 董長城 李智娟 岑星華 李堯生 蘇榮安 黃美玲 楊月鳳 劉文德 梁韶升 倫德明 林定國 朱賽瑜 李玉瑗 楊萬盛 葉木蘭 蔡樹勳 趙崇烈 梁廣偉 何維芳 黃潔熾 鍾浣兒 曾祥國 周麗娟 阮良韶 關穎 劉富佩 何國偉 徐碧星 仇惠芬 李慧梅 黃燕娥 梁發琼 李國詠 孫瑪莉 高桂芬 顏毅明 彭秀娟 莫波玲 莊曉虹 劉式璟 馬海平 張自華 范雲英 莫永祥 陳大萍 陳智强 楊潔瑜 盧國琨 葉紹昌 歐陽霞 林佩芳 勞佩芝 關定安 蔡念慈 施漢明 張潔貞 譚智娛 麥廣華

馬欣欣 袁成安 郭燕貞 黃建裔 王錫欽 陳韶婉 翟美薇 周翠萍 王永昌 孫潤蔚 溫宗傑 余仁邦 張毅洪 楊桂林 黃宗傑 洪同川 郭仲德 巫國秋 葉貴華 孫桂君 陳榮光 溫偉雄 蔡慈華 胡炳鴻 龐永坤 陳其偉 陳家駿 謝德文 區燦文 梅建國 黃麗屏 寧德雄 劉碧玲 陳美文 許致直 郭宇英 翁瑞霞 戴福華 張玉劍 鄭啓榮 黃素芳 王杏棠 易炎平 黃炎曾 李家華 張家榮 易文漢 吳國光 葉啓輝 郭樹全 古世華 張錦廷 駱桂芳 張啓賢 鄧小玲 胡邵敏 許惠源 吳金蓉 黃獻勤 蕭幹韶 曾運賢 黃獻樂 侯大山 李仕濤 許壬良 梁勵志 黃奐平 吳寶吟 王家駒 洪康陵 張潤發 洪桂芳 翟奇銓 陳世昌 Ricardo Dias　Solabarrieta, Daniel Julian　陳鐵河 卓文儀 梁燕芳 劉佩慈 歐陽翠茵 黃燕萍 馮國梅 梁露梅 梅展明 顏麗梅 陳慧德 溫可容 陳競眞 李燕 楊惠中 閔燕芳 陳展沛 關瑞璣 梁樹 馮燧强 吳偉霖 黃啓剛 楊康生

陳金寶 蔡小儀 方根基 劉漢榮 李錦湘 陳勁祿 莫紹松 李月英 谷昭英 鄒綺華 詹璧球 黃乃明 廖以錚 郭英奇 賴健華 黃仕國 李國萍 陳玉祥 馬耀賢 麥日鏗 梁淑明 劉全佑 陳詠然 吳溪廉 周禧詔 章先振 許建業 梁斑比 胡健邦 蘇崧光 劉華榮 黎錦燊 余淑儀 戴幼君 劉金洪 陳雪霞 孔倩瓊 李百興 馮卓明 李蕙芳 甘永樹 王海國 周美華 李國華 黃錫寬 黃建武 黃錦陵 李楯端 蔡文輝 葉建輝 謝秀英 陳耀華 陸卓 鄭逸敏 鄺偉立 陳崇僖 胡詠嫻 顏月好 王紀聖 莫偉昌 鄭華勝 譚唯善 葉佩冰 林月星 鄧祥開 梁兆華 林棋恩 薛啓業 杜成佑 蔡光華 朱世光 Gomes, Cynthy T. de Passos　Azado, Gabriel　陸國金 潘西安 嚴婉薇 馮瑞華 顏寶珠 黃佩琪 孫青華 白美娜 夏雲 林明娟 鄺月陶 黎淑芬 馬寶瑩 黃珊薇 伍淑璇 羅振滔 李樹燊 王成良 趙錦燦 譚麗瑚 李潤誠 張漢鈞

鍾日昇 鍾智全 杜漢燊 鍾汝坤 何日華 黃家俊 楊正 文安嫣 李國華 鍾耀奇 翁炳光 黃錦泉 潘大偉 陳萬里 鄭永豪 李興唐 楊觀發 鍾滄華 蘇惡清 郭文中 余宗旋 鍾漢良 黎建勵 黃盛來 黃詠航 楊秀本 蔡祥燊 梁泳國 周東山 李慶饒 陳玉梅 劉狄華 楊公明 李曾銘 胡醒民 何恩錫 馮漢華 徐守禧 黃子錚 黃泳耀 胡天祥 謝仲霖 張芸珍 李瑞芝 陳仲英 饒裕昌 羅燦良 羅靈平 梁焯平 葉強 李裕任 許樹先 廖仕通 黃星惠 陳修藏 張治邦 吳楚帆 葉九根 龐潔娜 呂活寶 林學志 邱宇光 李德英 麥乃豐 何運慶 馮川寶 卓國標 黃勵勳 彭鑑樞 羅根全 蔡榮初 劉曼容 吳衍林 潘弁如 徐擇 冼玉冰 馮秀濤 李國穩 胡盟綜 黃惠芳 劉藝琛 郭麗明 朱榮魂 黃美娟 張婉冰 林潔冰 馬麗珍 梅家馨 盧美霞 伍瑞諮 岑翹 劉乃爾 羅慶華 陳宗源 秦漢鑑 李守賢

（完）

江湖三女俠

梁羽生

第八回：戒律難行　禪師迷困惑　箋文誤釋　童子弄權謀

無住禪師向達摩佛像叩了三個響頭，緩緩起立，沉聲喝道：「少林不肖弟子王曾一，指使採花，劫掠少女，罪證是實。經掌經堂方丈，查明戒條，罪該處死，今日立即執行，凡我少林門徒，均應永垂大戒！」把手一揮，羅漢堂的四個執刑僧人，一式大紅袈裟，離座走出。易蘭珠和本無大師，四目注視，緊緊盯着了因和尚和天葉散人，防他們助王曾一拒捕發難。那料王曾一帶來的七名高手，却端坐席上，紋絲不動。

四個掌刑僧人緩緩行進，大雄殿內，嚴肅異常，五百僧人，屏息以待，王曾一忽地越衆起立，冷笑一聲，喝道：「誰敢捕我？」把外衣一脫，現出裏面緊身內扣，上面繡有五爪金龍，四圍綴着貓兒眼寶珠，光彩奪目，四個掌刑僧人不由得凝身止步，只聽得哈布陀大聲叫道：「這是當今的四皇子，你們還不跪接？」

原來這王曾一正是允禎的化名，他立心爭奪皇位，所以不惜微服出宮，結交天下英雄豪傑，自己也投到少林門下，學了三年的上乘武功。

去年允禎回到北京，奉父皇之命，與鈕祜祿氏成婚，這鈕祜祿氏相貌平平，不得允禎喜愛。因此當他再度微服出京之際，突發奇想，他想宮中雖然每隔三年五年，就要挑選一次秀女，但有錢人家，爲了女兒終身幸福，往往不惜重金賄賂，私賄內務府的人，將他們的女兒豁免，就是一些窮家女子，一聞得有挑選秀女的風聲，也紛紛把女兒嫁出，或帶女兒逃避，（所以在封建皇朝，每挑選一次秀女，民間就如受一次災害。）所以每次挑選秀女，雖然都有一千多人，但堪稱絕色的極少，康熙兒子又多，再分到各王府時，更乏合意的了。允禎心想，我手下能人甚多，何不叫他們替我找尋美貌女子，也免了要挑選那麼麻煩，因此便演出青島的採花怪案。

這一來，事情大出衆人意外，王曾一竟然是當今皇子，已經夠怪，而皇子採花，更是想不到之事。霎時間，大雄殿內，怪聲四起，僧侶們竊竊私議，本無大師額現紅筋，目閃精光，陡然喝道：「皇子犯法，與庶民同罪！」允禎朗聲說道：「率土之濱，莫非皇土，子女玉帛，皆是吾家所有，我取幾個民間女子，却免了多挑秀女的麻煩，這正是一樁德政，怎能說我犯法？再說，我縱犯法，自有宗人府管，少林寺也管不住！」

允禎伶牙利齒，幾句話竟把本無大師駁倒。少林寺僧人，無不氣憤。經堂的弦法大師忽然說道：「我只知你是少林門徒王曾一，不知你是什麼四皇子，我們這裏不是宗人府！」本無大師給他一語提醒，排衆而出，冷冷說道：「朝廷有國法，家有家法，武林也有門規，你是少林門戶中人，即算你是當今皇帝，也得照江湖規矩，領掌門人的處罰！」了因大叫「反了！反了！」（一二七）

白門艷

青山

第二十章：繁華事散

崑生平日聞得藍瑛之名，一向無緣見面的機會，不想在離亂之中却邂逅，談起來格外投機。兩人娓娓的談起這兩天來的變亂，彼此不免慨嘆。說得正滋味，忽聽藍瑛失聲叫道：「來了，來了，你看那不是徐公子麼？」

朝着藍瑛指的方向看去，崑生看見一隊清兵，正從府門出來，被押在前面的有四五個男女，其中的一個便是徐青君。他的孝服的領子被清兵捉着，手上沒有繩索綑縛，一路給清兵推推搡搡的走，清兵不時用腳踢他的屁股，催他走快些。在青君後面的是三個女人，一個懷中還抱着小孩子，都是渾身縞素，頭上一件首飾也沒有。這些女人是誰，崑生一個也不認得，但看情形却可以知道是公子的姬妾。走在最後的是一個年老的男人，也穿着白袍麻履，崑生却認得是府中的老家人徐福。

清兵押着這幾個人，出了大功坊，投東而去。崑生看了惻然，正要對藍瑛說話，藍瑛已搶先說道：「可憐可憐，徐公子一向風流自在，安富尊榮，誰料到有今天這日子？」崑生嘆息道：「正因爲他們習於安逸，只懂得享樂，全不理正事，才有今天，古來亡國敗家差不多如出一轍的。」

二人正歎喟間，又見府門內面另有幾個清兵擁簇着一個身穿重孝的女人出來。崑生初看時嚇了一跳，這女人的身段竟十分像卞玉京，及仔細看時，才知不是。藍瑛眼力好，早已認出這人是誰，便對崑生道：「這就是徐青君的妹子，準備做皇后的那一個。她真是個如花似玉的美人兒呢，去年我曾到府中替她畫了一個小像，費了我幾天工夫，也描不到她那樣的顏色，真是太晶瑩潔白了，輪廓端正，眉目如畫，勾欄中雖多美女，依我看來沒有一個及她的，不信你上前去看看。」

崑生搖頭道：「看她則甚，反正她已被清兵俘虜了，以後的日子沒有好過，縱使美極也只落得紅顏薄命四個字，難道她還會做皇后麼？」

藍瑛來不及答話，便「呀」的一聲驚叫起來，跟着聽見「活」的一聲鞭子在空氣中抽擊的聲音。原來是清兵用鞭子趕着徐青君的妹子走。這一鞭雖沒有打在她白嫩的皮膚上，但已使她嚇得連啼哭也不敢，蹌蹌踉踉的邁開大步，直出大功坊，也投向東面去了。

崑生再候了一會，不見府中再押人出來，不免奇怪，便對藍瑛說道：「田老，難道府中就只有這幾個人麼？府中的家伎們呢？」藍瑛道：「誰知道？大概那些清兵們把她們留下，自己享受了吧。不知府中的歌伎，究竟有多少人？」（二二〇）

聽雨樓筆談

伯雨

畫人徐石雪

朱省齋兄「北京十日」（見「熱風」半月刊第九十一期）一文，五月十四日記云：

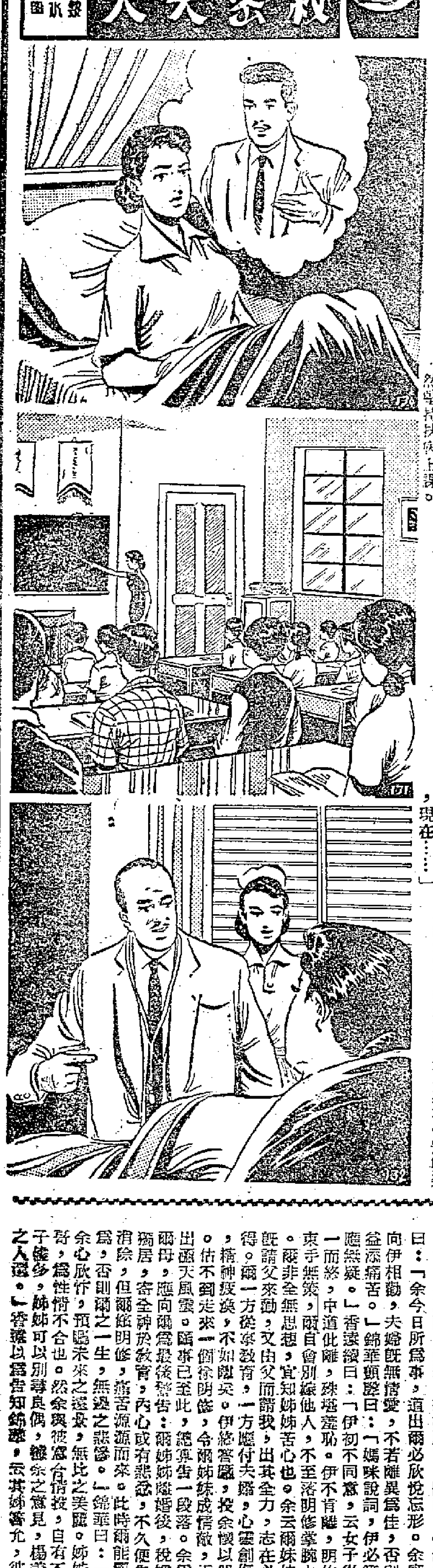
（上略）參觀神武門樓上舉行的徐石雪（宗浩）先生所藏書畫展覽。展件共百餘，其中不乏精品：如：趙孟頫楷書「淮雲院記冊」（項子京舊藏），與行書「高峯禪師行狀」卷……頗定之「墨竹」軸……都是不可多得之作。其中尤以仇英的「桃源高隱圖」一軸爲最精，深堪珍賞。……

省齋誠有眼福，余去夏入京時，石雪先生尚健存，不意數月之後便遽然化去也。先生名宗浩，一字養吾，武進人，工詩善畫，精於寫竹，書學趙子昂而得其神，久爲士林所重。余去年在琉璃廠購得一竹扇，石雪先生寫詩，一面爲汪吉麟書梅，刻骨者高志廣，書骨者張伯英，皆一時名家，殊可珍玩。上款作嚴生，不知何人，余每於暑天攜以遮日，友儕咸詢余故，或曰，名非子有，得無有錢耶？余曰，呼余爲牛爲馬，亦何害！石雪先生收藏甚富，今年逝世後，其家人將其所藏文物五百餘件捐贈國家，計法書名畫四百六十四件，碑帖一百一十件，皆由故宮博物院收藏，故有展覽會之舉。

清末，石雪先生與其兄芷帆及沈太仲（宗畸，番禺人，死於一九二六年）遊，常至崇效寺徘徊於楸花之下，芷帆既逝，石雪先生爲畫「楸陰感舊圖」，名流題者甚衆。既而圖失去，沈太仲乃請陳佩忍女士繪之，當時題詩者四十餘人，爲崇效寺一掌故，與「青松紅杏圖」、「剔鐙圖」同傳也。

我家夫人

苗錫 文　黃孜 圖



（一三〇）冷倩雯回憶司馬瑜的一切舉動，經過詳細和冷靜的研究、分析，明白司馬瑜到底是一個貪戀虛榮而無果斷的人，他既不忍捨棄闊綽的嬌妻，又不能無精神之慰藉，因此能享與魚相兼而得之，盡其畢生之享樂。

（一三一）倩雯感覺自己受了司馬瑜的欺騙和愚弄，不禁恨之切骨，決心不告而去，準備多爭年假時偷偷離開青島，返回上海。不料這天頓感頭暈眼花，肢肢欲倒，她不願將自己不愉快的事洩露於同事之前，所以仍然堅持扶病上課。

（一三二）一病綿綿二月，她終於發覺自己已珠胎暗結，更是悔恨交集，暗忖：「身爲教師，竟與有婦之夫私戀而致懷孕，這是何等可恥之事！我還有什麼顏面在此工作下去？上海雖然有家，但將何辭以告雙親？……」她因此遲遲延挨，等候司馬瑜的決定，現在……」

小說林

是日也　秋喜事事驚奇

由堅道去到東樂戲院，要成點鐘。在這一點鐘之內，秋喜羞人答答，前後至多出過十句聲，我一問，她一答，好似犯人受審一般，呢個差事都幾難做也。之呢個秋喜長期禁錮秦宅中，早已養成孤獨性格，一向密密實實，唔多出聲；而且又是女仔人家，初次與男子行街，自然有羞澀害怕心理。若是咬咬嗜嗜，如假鵝者，則呢個女仔，唔多恭喜矣。我曾留心觀察秋喜，發現她對外間一切事物，都覺新鮮。例如，尖沙咀的新建碼頭，她就全然不知，而各處新建之高樓大廈，她更覺新怪。呢的不是大鄉里出城，秋喜長居香港，而對港九事物竟毫無所知，講出冇人信也。原來，秋喜年中至多出街兩三次，每次出街，都是替佛婆買東西，至遠去到中環。最近一次過九龍，是五年前之事，在她看來，過九龍等於去金山，難怪她看見旺角區的人潮，詫異得瞪目結舌矣。故我都算夠眼光，將秋喜比作籠中鳥，生活在秦宅八九年，兇首佛影之下，給佛婆關閉了她的青春，關閉了她的熱情。佛婆有唸經之口，無積善之心，將一個妙齡少女，學人擬句文藝化，「活生生地扼死」。佛婆唔使食齋矣。

到了東樂戲院，差不多八點。院前即聽見鑼鼓聲，獨獨蹡，獨獨蹡。門前掛了許多花牌，也擺滿花籃。最大的一個花牌，是什麼酹款會之類。五姑娘也有人捧場，她的花牌在院之左角，上款是秦秀媚小姐，中間寫了四個銀粉大字：後起之秀，下款是牛大叔敬贈。這個牛大叔，相信就是大叔師傅捧徒弟場。其側，有朱非凡之花牌，上書非同凡響，原庄情僧八個大字，是街坊會所贈。呢個怕係和尚娶老婆主角，拍五姑娘那個朱仔矣。兩個花牌拍埋，五姑娘那個顯然失色，皆朱仔的原庄情僧擔晒鑊頭。

其時上演六國封相，獨獨蹡之聲不絕於耳。入到戲院，嗚嘩，人山人海，又困又熱，我拖住秋喜，直入門口，行左唔夠兩步，起碼都坐中座。誰不知，入門估十文一條飛，帶到最後第三行，最側的三個位。真係，大拿拿十文，學將軍勝話齋，丟落海都泵一聲也，好在是做善事，唔計得咁到，若是逐層來計，幾百個唔抵矣。第一唔抵座位差，第二唔抵冇老倌。原來個的大老倌，只在六國封相露面，未有揸網箱頭。老太婆，則鬼咁好眼，她分得出誰是誰。但坐在我鄰位那個，花旦推車，又指出這個是黃金愛，那個是羅艷卿，但在我看來，只見密片戲服閃閃發光，個個都似蠟頭公仔，秋喜更唔使講，但她十分驚奇，簡直半坐半立，目不轉睛。我無心睇戲，伸長條頸四圍望，想找將軍勝。（七一九）

司馬夫探案之二　清白

許得

十三　賭局

「他來了？」酒吧的侍者問：「跟李二少他們在一起？」

「一起來的。」侍者說：「剛才的黑牌威士忌就是他的。」

「司理有沒有問他要欠賬？」酒吧的又問。

「自然沒有。」侍者說：「沖着二少的面子，司理怎麼好意思開口？而且，他們賭得很大，一副牌有一二千塊錢，幾百塊的賬，司理怎麼開得出口？」

酒吧的聳聳肩，侍者走開了。司馬夫問：

「他說的李二少，是不是那個著名的李永發？」

「是的。不是他還有誰？」酒吧的侍者伸起拇指：「人家是這個，那一位却是這一個！怎麼賭？」

說着他又伸出尾指。司馬夫笑了笑，又問：

「他們在那一個房間裏賭錢？」

「在那兒。第三個房間。」他往甬道裏指一下。

司馬夫一仰頸子，呷乾了杯裏的酒。付了酒賬，然後踱進甬道去，侍者在他後面打趣着說：

「要是討債，可不要在李二少面前說哪！」

司馬夫笑了笑，一逕踱進去，到了第三個房間，他推開門，內面有六個人，五個人在圍桌上打牌，一個站在一邊看。他們看到司馬夫進來，大家仰起頭一望。那個年約二十七八，身材瘦削，戴了一副金邊眼鏡的青年就立刻向他打招呼，要起來說：

「奇怪！你怎麼會跑到這裏來的？找我不成？」

「我嗅到你身上的鈔票的氣味，」司馬夫笑說：「二少，我倒想來拿一點回去呢。」

「別牙擦了！」李永發笑道：「司馬兄，你帶了多少錢來，坐下來，讓你洗個澡才走！」

司馬夫笑着，有一個俱樂部的用人走進來替司馬夫搬凳子，剛好他們的一副打完了。李永發就替司馬夫介紹座上的人，只有一個是司馬夫見過面的，其餘都是初會。然而這些都不是司馬夫所注意的，他注意的是那一個三十開外的青年，臉孔青白，樣子長得還端正，不過有點油頭粉面，也穿了一件白細衫，領帶又浮誇又俗氣，就是那個吸毒的傢伙。他好幾次瞟着司馬夫，像在研究司馬夫是個什麼樣人。然後又把面前的一包香煙遞給他，司馬夫拿過謝了。笑着問李永發：

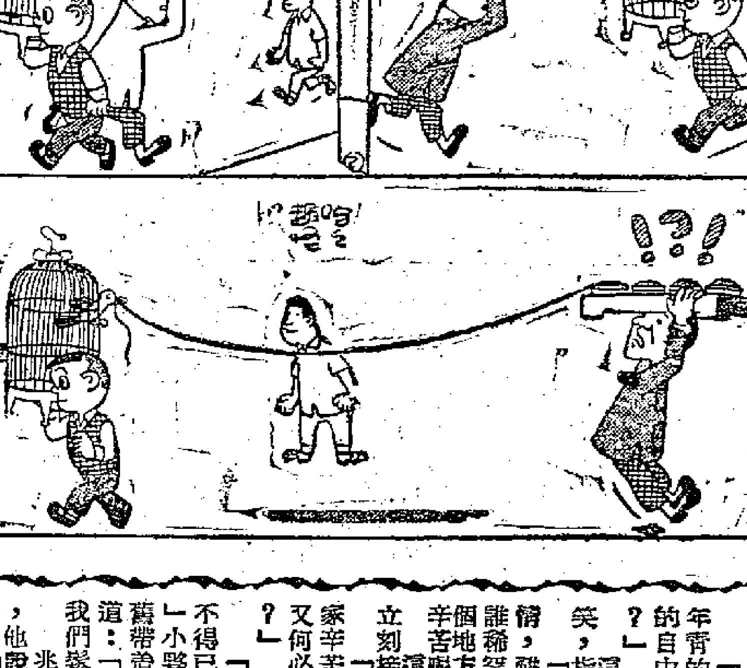
「到現在爲止。牌風的情況怎樣？誰贏了？」

「當然是我贏了。」李永發笑着說：「大臨家！」

「你呢？」司馬夫問張邁：「張先生手氣怎麼樣？」

大蘇（番仔食麵）

吉叔作



人海獵奇

袁方均

空屋裏的華筵

「你說什麼？」他驚奇地向這年青的看守人問道：「沒有人要我的自由？那你爲什麼又要把我綁住？」

這小夥子聞言，神秘地笑了一笑，指住他道：

「你這人真糊塗，自己做的事情，難道自己也不清楚嗎？其實，誰稀罕你的自由？我們把你綁在這個地方，所費的勁兒，比你受綁還辛苦呢！」

兆昌給他說得怪極了，忍不住立刻接上去問道：

「你這話是什麼意思？既然大家辛苦，那又何必要綁？」

「綁是不得已的！」小夥子仍舊帶着笑容道：「假使不綁，我們鬆了綁，你還不逃之夭夭嗎？」

兆昌給他的話氣得有點發急了，他說：

「你們這一批兄弟，做事好古怪。我跟你們往日無怨，近日無仇，爲甚麼要來綁我？就算你們志在要錢，也該找有什麼用？」

小夥子見他說出這種話來，不覺哈哈大笑，說道：

「這一筆賬，你跟我是算不清的，最好還是等陳姑娘到這兒來，你再跟她說個清楚吧！」

兆昌兩眼不禁睜得大大的，他好奇地聽他說是陳姑娘要來，道：

「陳姑娘到底是怎麼一回事？她是你們的什麼人？她真個會到這兒來見我嗎？」

「陳姑娘說過要來的，」小夥子向他白了一眼道：「你該耐心地等一下。至於你不明白的許多問題，到時當面問她好了！」

這小夥子說得不錯，兆昌心下不明白的問題，的確多極了：陳姑娘到底是個怎樣的人？她爲什麼要用藥酒來弄昏了他，把他綁住？他真恨不得馬上就把她叫來，向她問一問。

可是，一天的時間過去了，陳姑娘沒有來，晚上仍舊是大鬍子接班，又把他從椅子上放下來，推到地板上，睡了一夜。這樣，從地板到椅子，從椅子到地板，小夥子到大鬍子，輪流替換，他就辛辛苦苦的熬過了三日三夜；而陳姑娘的蹤跡，還是不曾見到。

兆昌忍不住了，他在小夥子的面前大吵大嚷起來，聲明自己寧願接受一顆子彈，也不願再待下去了。小夥子見他吵得沒法，只好又把他的嘴巴加以堵塞，使他更覺得痛苦難當。

兆昌的絕望，就在這一晚達到了頂峯。原來在十一二點鐘之間，大鬍子正在值夜，那小夥子却忽然跑了進來，向他的耳邊嘟噥了一陣，兩人就動手把兆昌扯起來了。（十七）

火花

江碧

八、樂極生悲

玉珍把金波接引進自己的房間，很機警地審視着丈夫的臉龐，頭一句問道：

「怎的就聲不響就去了澳門？誰人跟你作伴的？」

「高山松沒有告訴你們嗎？」金波驟然肯反問。

「沒有。」玉珍拖長嗓子回答。

「那麼，你明天問問他便知曉。」金波有氣無力地說着，死蛇般倒躺在床褥歇息。

玉珍咬牙捏拳，極力壓忍着不去吵擾他。

金波醒來的時候，床頭亮着一盞橙黃色的座地燈，玉珍親自煮調一碗嫩雞湯麵給他吃，俏語道：

「家裏的人都吃過東西睡去了，我知道你不一定有胃口，特地弄這碗湯麵給你，加上一點酸辣，波哥試試是不是可以多吃一些？」

金波先向她要來一大杯冰凍的開水，嗽完口喝下小半杯，精神爲之一振；經過幾個鐘頭的睡眠，胃口也恢復過來了，嫩雞湯麵吃得津津有味；更想分一些給玉珍吃，玉珍却不識趣地推辭道：

「用不着感謝我，」玉珍撫着嘴，無限委屈道：「但求你不把我打進冷宮就很好了。」

「別孩子氣，我怎會把你打進冷宮？」金波覺得她太嬌弱堪憐了，放下碗筷走過去擁抱她；正想吻一吻她那紅潤的櫻唇，忽發覺玉珍的眼角淚光晶瑩，忍不住問道：「怎麼？珍，你哭了？有什麼事要埋怨我的？」

「我……我怎敢埋怨你？……」玉珍說不下去，淚珠兒更像雨點般漣漣滾下。

金波好生納罕，帶點焦急地追詰道：

「說呀！怎的要吞吞吐吐的？」

「我聽人家說，波……波哥已經……愛上了另一個女人，把……把我們丟在腦後啦……」玉珍啼哭着回答。

金波內疚於心，同時記起了高山松從前在妻妾面前散播是非的一幕，憮然問：

「又是高山松告訴你的嗎？」

「不關小高的事，」玉珍連忙辯正，說：「是我自己懷疑你去澳門並非爲了公事，因而天天去碼頭窺伺，親眼看見你拖了一個妖冶的女人上岸，小高曾經替你諸般圓轉，只是我不肯相信罷了。」（一四一）

金玉情鴛

吳靄吉

一四一　余有喜訊告明哥

香遠曰：「余有女如爾，實爲余之光榮。」別露華返回公館，坐廳間，錦華自扶梯而下，問曰：「母何往？」香遠曰：「余今日所爲事，道出爾必欣悅忘形。余實見爾姊姊，向伊相勸，夫婦既無情愛，不若離異爲佳，否則同床異夢，益添痛苦。」錦華頓問曰：「媽咪說詞，伊必答應無疑。」香遠緩曰：「伊初不同意，云女子從一而終，中道仳離，殊堪羞恥。伊不肯離，明修束手無策，爾自會別嫁他人，不至落明修掌腕中。顧非全無思想，宜知姊姊苦心也。余云爾妹妹既請父來勸，又由父而請我，出其全力，志在必得。爾一方從事教育，一方應付夫婿，心靈創傷，精神疲乏，不如離了。伊終答應，投余懷以哭。估不到走來一個徐明修，令爾姊妹成怨偶，弄出滿天風雲。爾事已至此，總須告一段落。余爲爾母，應向爾爲最後警告：爾姊姊離婚後，獨居，奮全神於教育，內心或有悲念，不久便告消除。此時爾能覺悟，倘有可爲，否則爾之一生，無盡之悲哀。」錦華曰：「姊姊答允，余心欣忭，預睹未來之美麗。姊姊不適宜於明哥，爲性情不合也。然余與彼意合情投，自有不同。世間男子雖多，姊姊可以別尋良偶，縱余之意見，楊龍藍爲其適當之人選。」香遠以爲告知錦華，亦其姊答允，彼雖免有慘懷之表現，不意彼竟欣然有喜色。無知少女，受人愚弄，已不能挽救，反助成其事，眞愧爲人母矣。但一切都係環境所做成，只有付諸無可奈何之一嘆。錦華前近慈母，伏首其肩，低聲曰：「余年已非細，人之良莠，事之是非，余之目光，能觀透一切也。」香遠淒然曰：「若爾認明修是好人，爾之目光，乃大錯而特錯矣。」時明修返徐邸，露華曰：「請在家同進一餐晚飯，余有言爲爾告也。」既而燈明，二人同進餐廳，酒饌豐美。露華令女用人出。飲食間，明修曰：「今夜爾似有言欲說。」露華曰：「余告明哥一喜訊，余承母氏之勸，決與明哥離婚。」明修聆言，內心如鼓，怦上怦下，然力自鎮靜曰：「余知明哥得意，成爲當代名商，財產數字以日遞增，爲錦華妹妹之力，男兒得意，婚變當如是。然余有一言，欲問明哥，爾愛我還是愛妹妹？請說肺腑之言，不爲虛僞之語。」明修不期發出一句衷心之言曰：「余所愛者爲露妹。」露華曰：「然則何以與我離婚？」明修曰：「余家世清貧，日事勞作，享受全無，目睹豪富之家，香車寶馬，陸念雷氏姊妹，甲於王侯，心有所羨欲，而無由得進身之階，乃百計逢迎，得見露妹。余既知錦妹見寵於父，但余利慾之心，惡使之然，以求地位之崇高。余非絕無情感，故捨爾而婚錦華。」

服務版

孩子有口吃習慣　矯正勿過於太急

祝華先生：

孩子口吃，很少是因爲發音器官的構造或生理有什麼毛病，一般說大都是性格情緒上不適當的表現。

你的女兒，大的十歲，小的七歲，兩人都口吃，經醫生檢驗，認爲她們生理上沒有毛病，證明這完全是教育環境的問題，你不必沮喪，以爲那是無法改變的遺傳的先天缺陷。

孩子的祖母是個口吃的人，而她們小時候是跟祖母過活的，祖母不正確的發音和口吃的習慣，使她們自然會有很深刻的影響，使她們一開始就有了錯誤的發音和說話的習慣。後來，你們把孩子接到身邊，時刻都督促她們改正，又教她們說話，但沒有效果。這，不是沒有希望，而是教導方法有問題。

口吃的孩子，當他知道口吃是個不好的習慣時，情緒上往往有一點或者十分緊張，因此在心理上會表現得畏怯自餒。她們因爲口吃，常常會自己難過、憂慮。再加上你們時刻的督促，要她們改正，這更促成她們的緊張情緒。因爲她們害怕又要口吃，心裏一急，思想堵塞，不能控制口喉的筋肉，說起來就更加吃力。

以後聽她們說話的時候，我以爲你們最好是取一種寧靜的溫和的態度，也不要催促、責備、譏笑，讓她們覺得有充分的時間慢慢地好好地把她們想要說的話說出來。

平時對她們的毛病，應該保持一種自然的態度，對她們的說話不作苛求，在適當的時候，不妨安慰和勉勵她們，幫助她們建立自信和希望，慢慢地她們的口吃便會自然地糾正過來了。

那種認爲口吃無法糾正的說法是沒有根據的。古代有一位偉大的演說家德摩斯芬原來也是有嚴重的口吃毛病的，後來他以無比的堅忍克服了自己的缺陷。他爲了改正自己的毛病，曾經把自己關閉在一個房間裏達幾個月之久，每天對着鏡子練習說話；爲了增強他自己的聲音，他還到海邊去與波濤的呼聲爭勝，爬山時作長篇演說，在自我訓練之下，他不但說話清楚明瞭，還成爲歷史上著名的偉大演說家之一。這個故事告訴我們，只要有方法，有毅力，長期努力去改變，口吃是完全可以糾正的。

服務部

求職

▲二十二歲青年，有中學程度，識英文，願求任何一職，倘蒙提拔，請賜函九龍廟街十八號地下阮文超轉鄧君。

▲求聘，番禺人，初中程度及本港會計學校畢業，現求一切能勝任之工作，有富栽培，請函銅鑼灣電器道七十六號三樓約洽。

▲高中畢業女生，擬於每日下午及夜間替初中三以下同學補習各科。時間任擇，薪酬不拘，有意者請來函或面洽。地址九龍旺角白楊街一號A二樓何宅。

▲某官立英文書院高中女生，擬於暑期內替小學四、五、六年級小朋友補習中英文，薪酬不拘，函寄尼詩道四一一號二樓曾倩兒。

徵求

▲本港英文中學畢業，願將空餘時間爲低年級同學補習英文、數學，來函可致灣仔渣菲道二九七號三樓劉信能收。

▲半工讀生廿歲，徵寄宿或小房一間，願替補習中英文各科以代全部或部份租金，函電氣道七十八號銅鑼灣福利會劉君。

醫藥信箱　各種維他命的效用

君羊先生：

甲種維他命就是維他命A，乙種維他命是維他命B，丙種維他命是維他命C。

多種維他命是指許多種維他命而言，普通市面上出售的多種維他命丸包括維他命A，維他命B1，維他命B2，維他命D，維他命C，維他命B6，菸酸，本多生酸，葉酸，維他命B12，膽素等，也有更多數種，或有數種與此不同的。

維他命B是包括各種維他命B的總稱，前面所說的維他命B1以下，都屬於維他命B，各有各的作用，維他命B1可以開胃，鎮定神經，防止腳氣病，維他命B2可防止爛口角，眼畏光，皮膚潰瘍等，維他命B6可治妊娠嘔吐，本多生酸可防皮炎，菸酸可防癩皮病，葉酸與維他命B12可防惡性貧血，膽素可防肝臟脂肪浸潤。

簡覆

李銓英先生：

請來本報一談。

張寧先生：

廈門大學設有華僑函授部，凡是華僑學校在職教師和願爲華僑教育事業服務的社會青年都可報考。詳細情形，請寫信到該校詢問。

陳仲明先生：

你熱愛祖國的熱情是值得敬佩的，你的志願當代轉有關方面參考，小學畢業程度能寫這樣字體是很不錯的了。

求知先生：

今年中學及中等專業學校招生是統一的，招生日期已過（七月十五至十八日）。內地中等專業學校很多，不能一一介紹，你可購一本「中等專業學校招生升學指導」參考。

王敬元先生：

請來本報門市部取復信。

服務版

幾個世界之最

唐文先生：

（一）世界最大的圖書館：蘇聯國家列寧圖書館是世界最大的圖書館，包括手稿在內的藏書共達一千八百萬冊；其次是美國國會圖書館，共有一千四百萬冊；法國國立圖書館則有一千一百萬冊。

（二）最多學生的大學：莫斯科大學有學生二萬人，佔第一位，其次哥倫比亞大學一萬九千二百餘人，哈佛大學一萬零二百三十九人，劍橋七千八百人。

（三）最古老的大學：埃及的愛資哈爾大學歷史最悠久，創立於公元九七〇年，距今將一千年；巴黎大學創立於一一五〇年，牛津大學是一二四九年，劍橋大學是一二五五年。

（四）文盲最多的國家：葡屬幾內亞的非洲人，文盲佔最大的比率，計百分之九十九．七，即一千人中只有三個人不是文盲。其次是阿爾及利亞的穆斯林人，文盲佔百分之九十四，海地文盲佔百分之八十九．三，北婆羅洲文盲有百分之八十四。

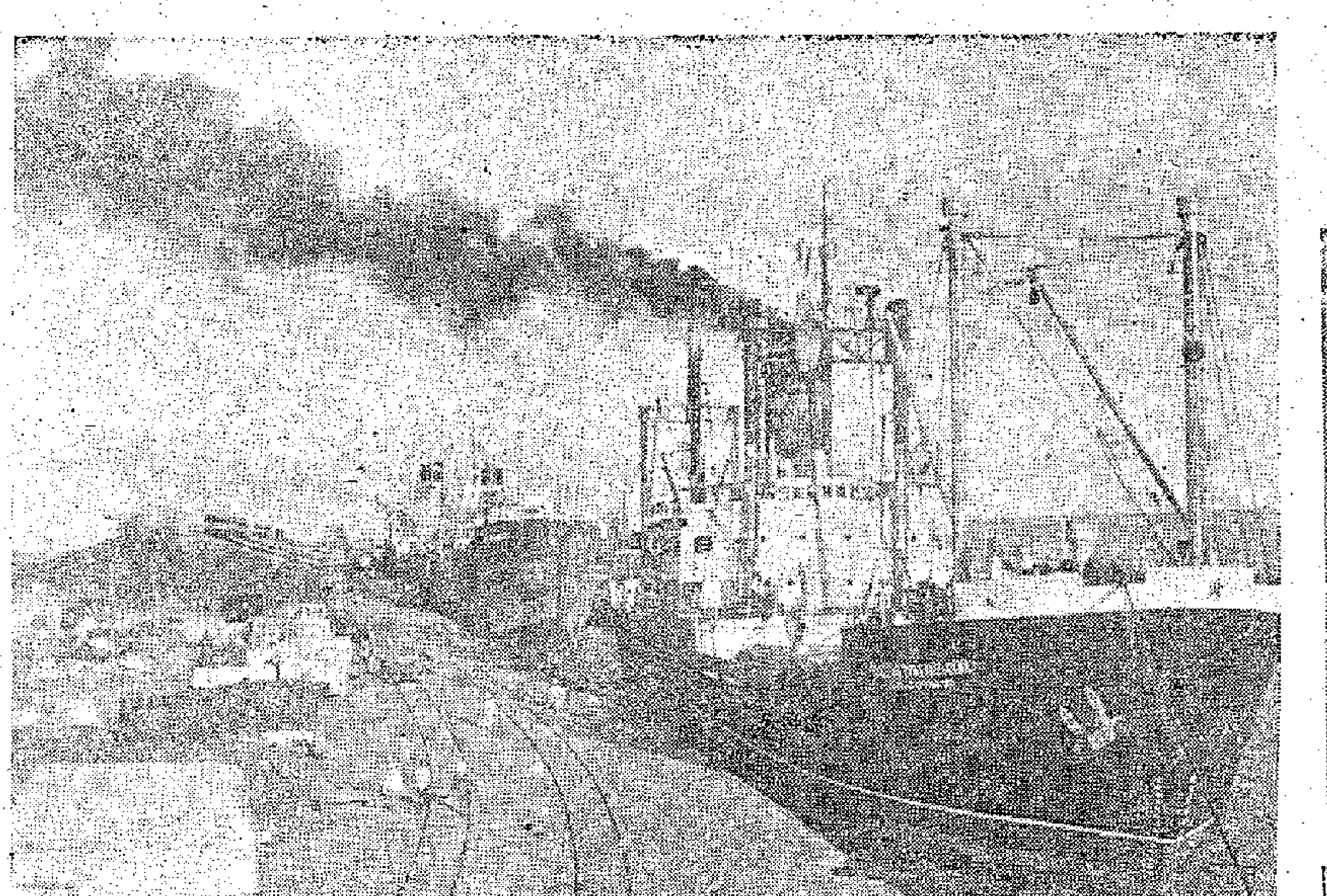
（五）譯本最多的著作：在一九四八至一九五五年的八年間，列寧的著作被翻譯得最多，計譯本有九百六十八種；其次是聖經，共八百八十七種。（文）

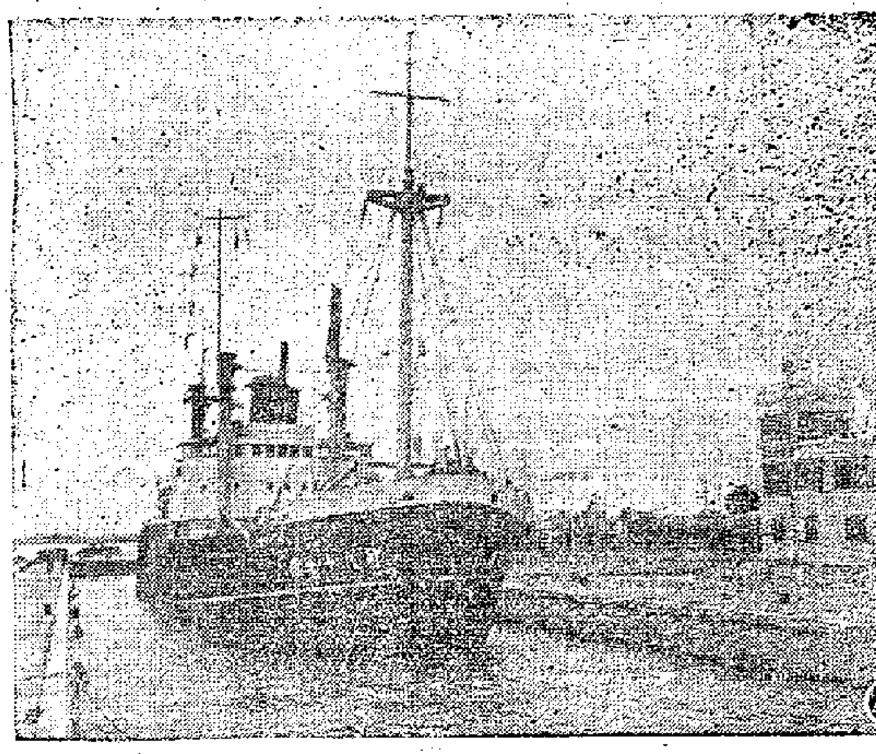
爲什麼夏天想睡

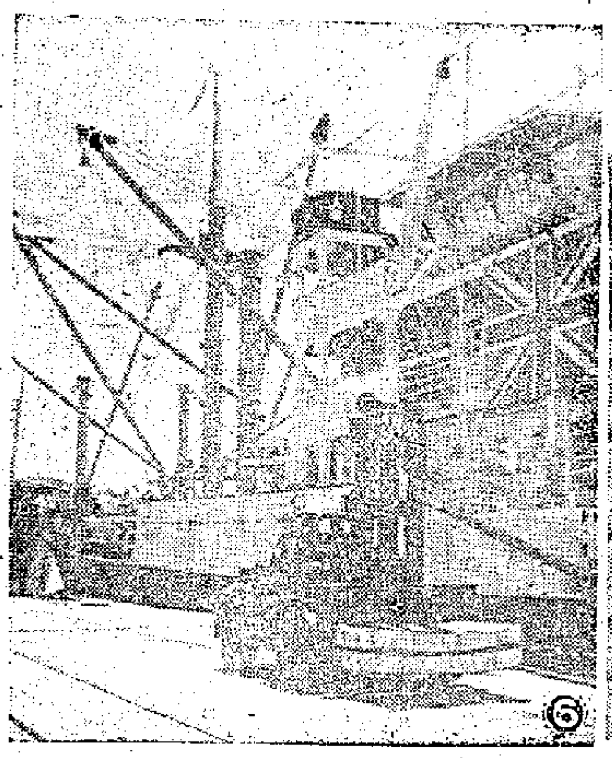
「夏日炎炎正好眠」，在現實生活中確實是存在着。說來奇怪，大家在夏日炎威之下，都怕動，很想打瞌睡。

這是什麼道理呢？首先我們應該知道睡眠是一個極其重要的生理性的保護過程，人生差不多三分之一的年華都沉浸在睡眠之中。由於整個大腦皮層的細胞發生了一種「抑制過程」，這個過程是具有保護意義的，它一方面可以防止大腦細胞過度的耗損，而另一方面，使整個神經系統對外界的反應的興奮性降低，這樣一來，人體各器官的活動都發生了很大的變化。譬如，心臟的跳動和呼吸的次數都變慢，減少，全身骨胳肌亦鬆弛；體溫亦要比覺醒時低。總的來說，身體各部分活動的強度降低，因此所需要的能量供給，亦大大減少。我們知道能量的產生是由於體內物質分解的結果。這些能量最後變爲熱能，而根據物理性的傳導和輻射以及生理性的出汗、血管擴張和呼吸加快等方式，由身體內部散佈到外面來。在正常時，體內所形成的熱能與散佈出來的熱能是維持一定的水平，使體溫維持在攝氏卅七度左右。由於夏日外界氣溫炎熱，因此體內散熱的傳導和輻射的方式就失去效驗，主要的是依靠出汗的方式來調節體溫穩定，所以我們在夏天常常「汗流浹背」。但是出汗使身體的水份，特別是鹽類物質帶出去，這對身體是一個損失，因此最好的辦法就是減少人體的活動，減少人體內物質的分解，減少熱能的產生，這是人體的一種生理手段，必須通過大腦細胞發生抑制過程來完成使命。再加上外界炎熱氣溫不斷的刺激，亦就使大腦的細胞轉化爲具有保護意義的「抑制過程」了，所以人就有想睡的感覺。（津）

新港今昔







我國北方的大門——天津港，從一八六〇年天津開闢為商埠到解放前夕，一直是帝國主義對我國經濟侵略的重要跳板。一九三九年，日本為了進一步掠奪我國華北地區的資源，在塘沽建設新港。抗日戰爭勝利後，國民黨曾繼續施工，利用這個港口為帝國主義服務。但當時的新港，泥沙淤塞，碼頭水淺，只能在漲潮時維持三、四千噸級船出入。

解放後，我們重新建港，並在一九五二年開港。現在港口，擁有兩個深水碼頭，可以同時停靠五艘萬噸級的遠洋巨輪。這個港承擔着同五十多個國家的貿易，以先進的設備、高度的裝卸效率，一躍而為國際上著名的商港。

㊀過去的天津港。㊁今日的新港一號碼頭。㊂解放前，港口的引水權操在外國人手裏，現在收回了。這是我國一級引水員張克榮（右一）正在引領英國萬噸輪船出港。㊃遠東最大的現代化船閘——新港船閘，一九五六年落成。它連接渤海和海河的咽喉，可通三千噸海輪。㊄過去天津港碼頭的裝卸工人都是用這些落後工具勞動的。現在，這些工具在新港已成為歷史陳跡。㊅現在的搬運工人用萬能平台車搬運貨物。

顧問畢焜生返港稱 巴士鐵定廿日班師

在曼谷壓軸戲於十八日戰泰聯

前天以八個一皮挫敗泰空軍隊

巴士從新加坡移師曼谷後，連獲兩場大捷。按照曼谷協定的賽程，本月十八日還有一場比賽，與泰國隊作最後週旋戰，然後於二十日乘國泰航機班師返港。上述消息，已由前日先行回港的該隊顧問畢焜生（白玉堂）轉達給巴士「統帥部」了。

畢焜生於前晚自曼谷先行歸來。昨日，他曾與巴士統帥部的人員會面，詳談遠征情況。據悉，征人決定打完十八日那場球賽以後，才全部班師回港。初時，「原子巴士」準備趁還幾天的空隙，轉到鄰近的金邊及老撾作一兩場比賽，或在曼谷加賽若干場，但均因條件還未具備，未能成為事實。巴士所以要踢完十八日對泰國隊那一仗，主要是答允主方在先，不願失約，因此雖然增加了開支，亦在所不計，一切均以友情和信義為重也。

據畢焜生向巴士中人說，他雖然沒有看過巴士在曼谷的全部賽程，但巴士在那裏甚獲好評，其中從兩場大捷的比數，亦可略窺一斑。

另據巴士的後方人員稱，由於曼谷天氣炎熱，而在十八日以前，又有好幾天沒有球賽，所以有部份球員可能略感苦悶。因為在高溫底下生活，究竟不很習慣。但他們都表示決定踢完原來的賽程，才全體拉隊回港，使主方留下更好的印象。

根據巴士及國泰航空公司兩方面的材料，征人將於本月二十日乘國泰航機歸來，當日下午六時十五分便可抵達啓德機場。

又訊：巴士在曼谷的第二仗，於十一日在當地的國家球場出戰泰國空軍隊，根據當瑞態昨天收到自前方拍來的電報稱，巴士是役以八比一獲得大捷。

・凌仲・

東方出擊南澳聯隊 巴士對抗曼谷華聯

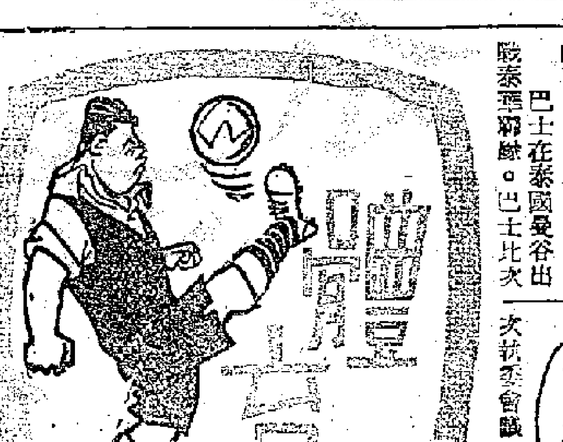
兩支遠征軍今分地出師

【本報訊】遠征軍消息：東方、巴士兩支遠征軍今天分地出師。東方今在澳洲南部的阿得雷德市對抗南澳聯隊，此為東方征澳的第十五仗。在過去的十四場比賽中，東方的戰績是四勝五和五敗。南澳大利亞的足球水準並不算高，年前南華到該地作賽時，就以十二比零的偌大比數獲勝，因此東方在這一仗中是應該有「漂亮的一仗」的！

巴士在泰國曼谷出戰泰華聯隊。巴士此次在泰戰績彪炳，首仗輕取射朱埋七個一皮，次役又以八個一皮大挫泰空軍隊。泰華聯隊將以唯和隊的球員為主力，但他們的實力平平無奇，巴士當可再獲大捷。

星聯女籃隊 今晚戰中青

台灣星聯女子籃球隊，今晚八時半在修頓球場第二次上陣，對抗中青隊。賽前七時半，男子組標賽由港大對自力。門票分一元二角與六角兩種。



埠際小組即將開會

商討三個外隊來港 派隊赴馬來亞問題亦亟需解決

足總今日舉行本屆首次執委會議，根據規定的議程，其中將要產生埠際小組委員五人（足總主席是當然委員），然後再由各委員於召開小組會議時推選該小組的主任委員。

據悉，埠際小組會議將在本月十四或十五日舉行，其重要原因計有兩點：

第一、足總最近曾先後收到三封外隊的電報和信件，這些外隊是什麼名堂，當事者不願透露；但已知其中有兩封是歐洲球隊、另一封則是亞洲某勁旅寄來的。這些外隊都有意來港比賽，足總為了答覆對方，必需由埠際小組召開會議，於最短期間對上述問題作出決定。

第二、關於派隊參加馬來亞獨立足球邀請賽的問題，現在距離開賽日期迫近，有些問題同樣需要在埠際小組會上才能解決。另據最後消息，今日被選出的埠際小組委員，將於會後具體確定召開首次會議的日期。

・凌仲・

傳司徒堯重返巴士

司徒文和司徒堯兄弟，目前雖然還在澳洲，但他們下屆的出處，圈內均引為話柄。根據巴士某球員的前綫歸鴻，據說司徒堯下屆有重返巴士之意。

這位球員的歸鴻中透露，司徒堯最近曾有信寄給巴士某職員，這封信件是該職員在新加坡收到的。「堯仔」曾徵露可能重為巴士効力。另據其他一位巴士球員的家書表示，司徒堯下屆有可能重與他成為隊友。此事發展如何，目前難下斷語。

・千納・

廣東水運閉幕 創廿四項紀錄

港選手王根跳水獲第六名

【本報廣州十一日專訊】一九五七年廣東省水上運動會，一連舉行了三天，今晚舉行閉幕式，這屆水運會成績優異，游泳方面少年組十四個比賽項目中，有十個項目打破了全省最高紀錄，其他四項屬新增項目，故在少年組中運動員們已把所有項目的成績都刷新了。

在青年組比賽項目中，男子有八項廿六人打破全省最高成績，一人平省紀錄；男子少年組破紀錄的有三十八人。女子有六項二十人打破全省最高紀錄；另在少年組中有十五人打破了省紀錄。

水球：第一名廣州、第二名香港、第三名湛江、第四名佛山、第五名東莞、第六名汕頭、第七名江門、第八名石岐。

跳水：青年男子組：第一名吳杰陽（廣州）、第二名楊子勳（湛江）、第三名譚漢忠（廣州）、第四名翁友毅（廣州）、第五名許平稷（佛山）、第六名王根（香港）。女子組第一名黎錦裳（廣州）、第二名陳夏仁（湛江）、第三名林碧玲（湛江）、第四名張佩貞（廣州）、第五名平翠英。少年男子組第一名張偉忠（廣州）、第二名李仲銘（湛江）、第三名梁肇明（廣州）、第四名陳乃英（湛江）、第五名龍起潮（廣州）、第六名朱灝保（湛江）。女子組第一名陳少玉（湛江）、第二名黃秀女（湛江）。

解放軍籃球隊 昨起程赴東歐

【法新社巴黎十二日電】北京電台今日廣播說：中國人民解放軍籃球隊今日乘機赴東歐作為期約五個星期的訪問。該隊一共有十六個球員，他們將先到羅馬尼亞，然後轉往捷克訪問。他們此行將作十二場左右的訪問賽，包括對抗兩國的國家隊和陸軍隊。

場裏場外

足總今開首次月會

推選小組委員 批准會員入會 決定球隊升降 通過司庫薪酬

足聯抗議事將一併討論

今天下午五時三刻，足總召開本年度第一次執委月會，主要議程為推選各小組委員、批准新舊會員入會及球隊升降事宜。至於足聯的抗議事件，雖然沒有列入議程之內，但估計將在來往函件項下把足聯的抗議書宣讀出來。

華協及七華會派出為足總執委的名單如下：莫慶（華協）、梁兆綿（南華）、胡祖堅（東方）、余樹泉（巴士），因李文傑未返港，當由余出席）、陳強（中華）、蘇沙（星島，聽說今天將不會出席）、莊志揚（光華）、梁光明（傑志）。

王志聖最近曾與各出席代表聯絡，對於推選各小組主委及委員事互相交換意見，聽說關於聯賽管理委員會主委一職，將推莫慶擔任；但須俟各委員選出後，再由各委員互選出來。胡祖堅與乙丙組代表夏仙都想做場地小組主委，究竟不知誰會當選？去屆自泰寧赴港，場地小組就由胡祖堅兼任，他當選是適合的；但既然夏仙想做，由於人事上的關係，夏仙當選的希望就可能比胡祖堅大。

有人認為去屆緊急小組似有失職之嫌，今天在選舉之前，對於一班委員的人選，應該慎重考慮。

至於球隊升降問題，由於乙組柴灣亦屬空軍球隊，將不可能升級，能升級的只是查甸，既然有了一個空缺，會不會由東華補上，這就有待於會議決定。但海軍也有不願降班的意思，約聯亦同此心理。關於這個問題，到時必有一番辯論，可能這兩隊中，有一隊仍將保留在甲組，這樣，東華要想升級，恐怕不大容易。

足聯的抗議事件，既未列入議程，恐怕時間上會有問題，也許無法在今天找出解決的辦法。但足聯的抗議書已附帶聲明，請足總在法定期限內作合理的答覆，如逾期限，便循法律途徑解決，不再通知。所以，此事件在今天的會議中會不會急轉直下，事前是無法預料的。

根據足總日前發出的今天的會議議程是：㊀財政報告，㊁追認上年度第十一次執委會議案，㊂追認特別執委會議案，㊃通過埠際小組第十五次會議案，㊄推選上訴委員會委員，㊅推選場地小組主席及委員四人，㊆推選裁判小組委員三人，㊇推選緊急小組委員五人，㊈推選聯賽小組委員四人，㊉推選埠際小組委員五人，⑪推選福利基金小組委員三人，⑫推選財務小組委員三人，⑬推選出席港協會代表一人，⑭推選出席兒童遊樂會代表一人，⑮推選出席教育署之球場分配委員會代表一人，⑯商討或批准舊會員重新入會事宜，⑰商討或批准新會員入會事宜，⑱選聘司庫及商定其薪酬，⑲商討及決定球隊升降制度事宜，⑳訂定以後召開執委會日期，㉑來往書信。

・年蕘舜・

在第三屆國際青年友誼運動會的舉重比賽中，我國運動員陳鏡開以三二二・五公斤的總成績獲得最輕量級第一名。他挺舉的單項成績是一四〇公斤（過磅時槓鈴分量不夠，評委會決定世界紀錄為一三九・五公斤），打破他自己保持的一三二・五公斤的世界紀錄，為這個運動會上打破世界紀錄的第一人。這是陳鏡開在受獎時所攝。

足聯通函各屬會 請一致支持抗議

若干首腦們昨密商大事

在足總首次執委會議召開前夕，足聯出席足總的資格問題，仍是引人注意的事件之一。

昨晨，足聯曾向各屬會發出文件，希望各會出席足總的代表支持足聯的行動。由於文件是昨日早上發出的，恐怕各會未及轉知各該會的代表，昨日下午足聯首腦與及好幾位屬會出席足總的代表曾在砵甸乍街宇宙會所作非正式的碰頭，對此作私人交換意見。足聯昨日發給各屬會的文件內容如下：

「敬啓者：關於香港足球總會來函云及本會無派代表出席該會週年會員大會之權益，當經本會執委會一再依章去函抗議，維持本會權益。現以茲事重要，必須羣策羣力，方可克奏膚功。懇請貴會轉知出席足總之代表鼎力支持本會之抗議，務達目的，不獨本會之幸，希為查照。附第二次特別執委會議紀錄乙份。主席張錦添、副主席余樹泉、總幹事麥英才。」

・麥沖・

澳洲航訊

東方戰和哈巴特隊之役

球員數度衝突形勢惡劣

高保強在此場比賽中表演出色

主隊所勝的十二碼球大有問題

・本報特約記者史釗八日寄自悉尼・

本月七日在澳洲塔斯馬尼亞的哈巴特地方，哈巴特隊以二比二險和東方隊。說它險，因為主隊是靠了那隻十二碼球才扳成平手，而這隻十二碼球，雖經裁判認為有效，但實際上却還有問題。

澳洲的一家報紙，在談到這隻十二碼球時都這樣表示：雖然澳隊打和了東方，但「在今後許多年內，還會有人要討論這隻十二碼球」。

當事人之一的東方隊，也不滿球證的這個決定。他們並不否認東方球員犯了規，但是他們指出犯規地點是在罰球區以外，因此不應罰十二碼。

當時，東方隊球員紛紛向球證說理，其中一個球員並且出場把他們的經理找來參加理論。可是，他們的爭辯並無效果。結果，哈巴特隊格米爾許主踢入網，替主隊扳成平手。

從技術上看，東方顯然比主隊出色得多。他們和匈牙利隊數次交鋒之後，已學到了匈隊的長處。他們的戰略和匈隊頗相近似，不同的是東方速度較慢，因此他們需要較長的時間才能進抵攻門的部位。不過，由於場地濕滑，控制不易，在下半時內，東方曾數度衝至敵方腹地，均因場地太滑而失掉大好機會。

東方在此戰中的戰術，大致如此：他們先是迅速向前推進，到了一定進度，便突然停止，由那有球在腳的球員找尋一個未遭盯牢的本隊球員，將球發交與他。接着，由得球之人，再將球前進或派司與人，直到獲得射門機會，或皮球為敵方截得為止。

東方主要就是靠了這種戰術，屢次越過敵方防線。雖然東方球員的身材不及主隊高大，可是，這種滲透戰術，竟使得主隊難以應付。

也許由於這個緣故，雙方球員，在上半時內已曾數度發生衝突。到了下半時，形勢更劣，幾乎接近一觸即發的階段。因此技術水準，竟致越來越糟。

以個人言，東方最出色的是隊長高保強，哈巴特隊最出色的是中堅麥堅萊。哈巴特隊前鋒左翼顯得特別薄弱，是它的致命之處。

替東方首開紀錄的是郭有。他在開賽後第四分鐘內便攻入一球。當時主隊中堅麥堅萊曾實行盯人戰略，但郭有詭計多端，他佯作「派司」狀，其實却是提起一腳，大力射門，麥堅萊雖老於世故，竟亦為其所誤。

其後，東方攻勢改厲。十分鐘後，羅國泰又建一功。主隊不甘雌伏，猛力反撲，兩分鐘後，奧克斯突過高保強的阻截，射入一球，打破光蛋。其後，奧克斯又得一次射門機會，但中門柱彈回。

一直到終場前五分鐘，哈巴特獲得那次引起爭執的罰球機會，才又打入一球，成各二平手。

今日華人足球賽

康樂戰報聯

另場中健與西藥遭遇

華人公開足球聯賽，今天下午兩場在港大球場交鋒：五時廿五分，康樂對報聯；六時四十五分，中健對西藥。

首場康樂對報聯，是港人重視的一仗。康樂四戰四勝，聲勢甚盛，為賽會唯一未曾失分的隊伍，聲譽呼聲最高。今天出戰報聯，仍是贏面居多。但報聯實力亦屬不弱，如抱着「輸少當贏」的心情悉力以赴，縱然失敗，亦可予康樂相當威脅。

中健與西藥勢均力敵，可把戰程拉得很緊。

港華十八出發 港聯廿五起程

香港華人籃球總會屬下的港華男子籃球隊，為了參加馬來亞獨立紀念邀請賽與星洲南大杯賽，最初定於本月十一日乘國泰航機直飛西貢，後因機位關係，改在今晨乘法國航機出發，但昨天又據籃球總會總幹事透露：該隊的出發日期現又改於本月十八日上午九時乘國泰航機直飛西貢，在那裏作友誼賽數場，至於金邊之行，如時間許可，將不會改變，否則可能在參加馬來亞獨立邀請賽與南大杯賽之後，回程時才到金邊表演。

又：籃聯屬下的港聯籃球隊定於廿五日直飛吉隆坡參加馬來亞獨立紀念邀請籃球賽，在九月六日，這項比賽結束後，將到馬來亞各埠作比賽，然後轉往星洲參加南大杯賽。該隊回程可能到西貢表演。

・何倫・

世運紀錄片 明天起重映

七彩巨片「墨爾本世運大會」今日起一連兩天在娛樂、樂宮兩院重映，每日四場，凡持有學生證者，得受半價優待，樓上二元，樓下一元二角。

代郵

康樂足球隊隊友：請於今日下午四時前到康樂館齊集，前往港大球場作華人足球聯賽。

何松照約

泰商提前訂衞生衣
辦莊已接單每宗逾千打
每張訂單均註明要內地產品

【本報訊】泰商提前採訂涼天貨品，最近幾天已有衞生衣訂單到港。據過莊消息，曼谷市場淡季行將過去，近來泰國入口商逐漸有新貨品訂單來港，最近幾天此間辦莊已開始接到衞生衣訂單，惟現在來的衞生衣訂單是指定採購內地貨，單頭不細，每單數量在千打以上。

泰商每年都有來港訂購衞生衣，但今年來單比往年提前了數星期，據說原因有二，一爲今年曼谷市場舊存貨沒有去年那樣多，很多入口商需要訂入新貨以待涼天的來臨，一爲現在訂的是內地貨，因爲是轉訂的關係，均要提前落單。

目前本港尚未接到泰商訂製衞生衣的訂單。據此間貿易商認爲本港貨運去較爲便捷，毋須太早落單，預料本港衞生衣訂單到本月底或下月初可能寄來。

日本扣布新盤稍挺
每包升一至三便士

【本報訊】日本「二〇〇三」扣布訂價又稍回挺，新價每碼最低報十一點四便士，最高報十一點六五便士，上週這種扣布曾報十一點三便士。市上原色市布仍是呆穩，「二〇〇三」扣布和內地跳鯉牌扣布每疋按三十一元，據說前者曾以三十元零八毫的價格成出，後者少量則成三十一元。

內地金城牌原色斜布，仍成每疋二十九元。

巴紗部份新訂盤
每包約提高兩鎊
廿支電話市價跟扳高

【本報訊】昨天紗商接到有些巴紗的新訂盤，每包價格比前約高兩鎊。

廿支彩虹牌九、十月付船C.I.F.香港新價爲每包五十九鎊，廿一支爲六十鎊，卅二支爲七十二鎊，和上週比較，廿支紗每包升了兩鎊，卅二支紗則升了一鎊。十月付船的電話牌紗，前訂價爲六十鎊，昨天一家商行收到的實盤是六十二鎊半，另一家收到的價格是六十二鎊十五先令。九月份付船的工廠牌紗，廿支報價六十鎊，廿一支報六十鎊十五先令。

巴基斯坦棉紗訂價是否全面報升，目前尚未明朗，因爲其他牌子未有新盤報來。巴紗價升的原因，初步的解釋是因東巴基斯坦扯購較多。

昨天市上巴紗價格升降不一，廿支電話牌紗受來途報價影響，現貨成價由每包一千零零五元升至一千零一十元，有些貨家則按高爲一千零一十五元。十支紗不漲反跌，原因是近日有較多新貨運到冲場，如飄魚牌貨，昨天退成每包八百六十元，這個牌子貨上週報來的訂價是每包五十二鎊，目前新價尚未知曉。郎樹牌現貨成八百四十元，本月三日報來的十月份船貨是五十鎊半。其餘如廿支織布飄牌成九百一十元（出口價九百零五元），星鹿牌成九百八十元，卅二支雙球拍牌成一千二百七十元，均與上週末成價相同。

印度棉紗，最近紗商收到八、九月付船貨價是：十支金雙鷹每包六百五十五處比，解紗女牌六百六十五處比，花牌六百七十處比。廿支白鸚鵡牌七百七十五處比，雙雀牌則爲七百八十處比。

南朝鮮棉紗，八、九月付船的白馬牌貨成每包九百六十元，銀河牌現貨成九百八十五元。

港市存糖逾萬噸
外銷疏少台砂再下跌
西貢標購二千八百噸仍未開標

【本報訊】西貢標購白砂糖及赤砂糖四十萬美元一事，現尚未正式開標，但有些港商已接到西貢來電稱，此次標購糖的總額爲二千八百噸，其中赤砂糖一千八百噸，已由菲律賓商中標，此間一家洋行則中標白砂糖一千噸。

據悉，該洋行已自辦有白砂糖一千噸，準備本月內即由港付船運往西貢。因爲不需補購的關係，故這宗生意雖成交，也對此間糖市無何影響。據悉，這一千噸白砂糖的成價是：每噸低過一百四十八美元。

港市現存下白砂糖及赤砂糖超過一萬噸。在外客少買，銀根漸緊的情形下，台灣特砂昨再跌至每擔五十元五毫及五十一元，有少量成交。因急於週轉之故，上週曾有六百噸特砂以每擔五十元的低價拋出成盤。目前台灣貨的訂價尚要每噸F.O.B.一千港元，港商在每噸砂糖中已虧損二百元之多。

傳古巴本年度新糖有五十萬噸尚未沽出，現它在紐約的市價，已跌至每磅四美仙，即接近去年最低價的每磅三仙六美金。照此計算，古巴糖已比台糖價格爲低。此外，歐洲甜菜糖今年增產，歐洲近已減購蔗糖，預料到本年底還會有甜菜糖來港放盤。日本因缺乏外匯，近亦少在國際市場上購入原糖。在這種情形下，內行人認爲在本年九、十月間，港市白砂糖可能跌爲每擔四十元左右。

西德滙價昨天更改

【本報訊】德滙銀行買價昨日更改，由每百港元兌七一·五五馬克，改爲七一·八七五，計每百港元比前多兌〇·三二五馬克。

巴靈粉叫高
每磅要三元八毫
安息香酸疏渴價步升

【本報訊】安息香酸、阿斯匹靈粉價漲。糖精市價下降。

此間安息香酸異常疏渴，已接近絕市的程度，故市價步步叫高，已由去週的每磅二元七毫叫高爲每磅三元二毫。據西藥商說，目前此間只有少數人有貨，且日前有外客購貨，但購入的貨量未足，因此貨家乘機叫高。據悉該貨目前雖然疏渴，但遲些時將有新貨冲場，故西藥商預料於本月二十日以前，市價可能回降。

阿斯匹靈粉於上週被邏客吸購去數噸貨後，現存貨量已疏，其中孟山都存底更弱，昨日市價已叫高爲每磅三元八毫，這是數月來少有的高價。西德貨亦同時叫高至每磅三元五毫，昨日未有多大成交。

糖精市價成低。日本中粒貨昨日以每磅五元二毫成出千餘磅，此價比諸去週每磅降三毫。粗粒貨叫每磅五元七毫，後以每磅五元五毫成交，成出一千磅。幼粒按每磅五元，昨日未有成出。

經濟新聞

法增入口貨附加稅
貨物輸法港商看淡
成本增加二成法商買貨將減縮

【本報訊】法郎由昨日起變相貶值百分之二十，大部份輸入法國的貨物增收附加稅百分之二十，而法國政府對於出口貨亦實行補貼百分之二十。此消息昨日在此間尚未引起强烈的反應，但一般商人則對貨物輸法的前途看淡。

據商人說，現時港—法間的來往生意，多是用英鎊支付的，目前英鎊兌法郎的比率尚無變動，只是法郎兌美元的比率則已降低二成，故對於港—法間的進出口貨價尚無多大影響。

但商人所關心的，却是法國嚴限貨物進口的措施。他們說，法政府自昨日起對大部份進口貨徵收附加稅百分之二十，無疑將使法商的辦貨成本增重，從而迫使一般消費者轉而增購本國產品。在另一方面，法政府對出口貨補貼百分之二十，則是試圖刺激輸出的一種做法。

港商指出，由於法國經濟情況加速惡化，法政府由七月十二日起已把大部份進口貨的配額削減，一般只及一九五五年（法國輸入較低的一年）的數成。在這種情形下，已註定港貨輸法今後將告縮減。據稱，商油、桂油、桐油、生絲等原料，本來都是法國須經常大量輸入的，但現在也在削減之列。至於其他不大急需的貨物，則被削減輸入的比率更大。香港製品輸往法國，只剩下爆竹、……精、儀器等數種，而且去銷量亦不多。例如今晚開往馬賽的一艘船，只載出上述貨物十九噸。

法政府對於法屬非洲是否也增收入口貨稅，這一點還沒有說明，但這一問題却很受港商注意。因爲今年香港製品輸往法屬西非有相當增加，如果這些地區也施行入口限制或提高關稅，就會使港貨去銷受到影響。不過，有關此事的消息現尚無所聞。

馬來亞商少來單
塑膠牙刷產銷弱
非洲南美扯購尚平穩

【本報訊】據製刷廠商說，港產塑膠牙刷最近外銷遠洋地區仍維持一定數量，但銷到南洋各埠仍減少很多，因此，各廠的產銷量平均只及四、五月份最旺時期的一半。

在四、五月間，因新加坡方面大量扯購，各塑膠製刷廠曾一度出現開通宵夜工趕貨的現象，但現在這線生意已退減下來，平均訂購額約只及當時的三分一。據說，減少的原因之一是大家恐防馬來亞獨立後發行新幣，幣值有變，故商人暫採觀望態度。印尼現在沒有來單訂貨，星洲轉去的亦陷停頓。

菲律賓在六月份訂入塑膠牙刷不少，在七月初尚有不少貨去，但後來去貨突然終止了，有一家廠有幾千打貨現在尚未獲通知付出。聞說係因當地商人領不到進口外匯之故。

銷到非洲、南美、北歐各地無大增減，但由於銷往南洋的貨量比前遜色，因此廠家目前僅能勉强維持日班生產。

美棉新產量
千二百萬包

【本報訊】據紐約消息，美國政府於本月八日就美國一九五八年度（已於本月一日開始）的棉花產量發表第一次估計數字。這些數字表明，新年度的美棉產量約爲一千一百八十九萬七千包。這一估計量，比一般人所預料的數量少十萬包，比上年度的產量約少百分之十一。

美國經紀商指出，美棉的估計數字雖然比一般人預料的低，但是一九五七年度過剩棉花一千一百四十萬包，遠遠超過美國國內和出口的需要。

據商人預料，美國政府對一九五七年度棉花的最後貸款比率，屆時會發表了。棉商中的專家預料，這個最後比率可能相當於棉價的百分七十七至八十三。

置地電話微漲
均益倉每股跌一毫

【本報訊】股票買賣回增，昨日交投總值達六十三萬四千元，置地、電話等票類市價上漲，一般的票價穩定。

昨日滙豐銀行以每股九百一十元成出二十五股。置地公司股上升，由每股三十六元七毫半升爲三十七元。電話初成每股二十八元一毫，後升爲二十八元二。電車公司股反覆回定，初成每股二十四元四，一度低成二十四元三，後來又漲回二十四元四毫，前後成出三千二百份。均益倉回降，由每股十二元降爲十一元九毫。其他股類大致穩定，於仁保險每股成九十三元五毫，會德豐七元八毫，均益倉利權股一元一毫半，油蔴地小輪成一百零七元，九龍燈成十八元九，九龍燈利纜股成十三元，港燈成每股二十九元八，青洲英泥成三十三元，牛奶公司每股十五元六，會總豐紡織四元三毫半，

英輸出羊毛
半年七千萬鎊比去年增成二

【路透社倫敦九日電】此間「貿易部公報」今日說，英國在今年上半年輸出價值七千三百萬鎊的羊毛，比去年同期增加百分之十二。但它說，羊毛條佔了出口總值增加的一半。毛紡織工業今年上半年的產量，比去年同期增加百分之三。該雜誌說，毛線和毛絨的價格和產量都有增加。但其他羊毛出口則比一年前爲低。

青島鮮李
再到一批

【本報訊】第二批青島鮮李，昨天運到，龍眼銷路仍暢。

昨天由陸路運到的青島鮮李約五百多件，貨由雪廠車卡載來，因由新鮮，昨已沽清，大盤每擔成十三元和十八元。據說，青島鮮李外形與深圳紅李差不多，成熟後，味頗甜。

石岐龍眼仍搶手，昨天到貨八百多籮，分售本地廠家和街販買入爲甲級貨每擔成七十六元，丙級貨分成二十三元及二十八元。

石岐雞頭米，大貨價順，每擔以二十三元和二十六元成出二百多件。

江門和汕頭西瓜各成一批，前者每擔成十三元，後者每擔成十六元。

加商正開始
來港訂膠鞋
首批訂單六萬對

【本報訊】據悉，加拿大方面開始有膠鞋訂單寄到，目前訂購量尚不多，這些貨定十月以後陸續付出。

洋行人士說，由於印、日貨的競爭和加拿大廠商的「抗拒」，今年的接訂數量還不容樂觀。這家洋行目前已接的膠鞋訂貨約六萬對，還未及去年接訂量三分一。

港製膠鞋運銷加拿大的季節是從十月開始以迄明年四月，過去加商在翌年二、三月仍有來單訂貨，但去年他們訂貨已比前年減少了，訂貨期也縮短。

桐油生油交投尚暢
商人分別吸進期貨數十噸
芝蔴朴市靜山東紅豆轉活

【本報訊】土產中內地桐油、非洲生油與山東紅豆交投活躍，各成出花貨數十噸。

據土產商消息，八月份裝運的內地桐油，本地商人昨天訂購三十噸，價格仍是每長噸C.I.F.香港二千六百元。

最近，仰光客仍在市上扯購生油，上星期五成交的非洲生油二十八噸及上星期六售出的青島生油三十噸，均爲這些商人所扯去。昨天，在本地及出口客吸購下，非洲生油再成出三批。開普頓生油轉手現貨，以每擔一百六十二元五毫成出二十桶。德班生油，九月份裝船的期貨做開二十三噸，每擔一百五十五元。非洲「息冠」牌生油，定本月二十日到港的期貨售出五十噸，每擔一百六十六元。

金邊芝蔴朴市靜。據一位日商駐港代表昨日稱，前週初，金邊黑色芝蔴朴以每公噸C.&F.日本六十九英鎊的價格輸往日本，日本進口商買入尚可化算，但是近日日本市場金邊黑色芝蔴朴價格已下跌，日商出價每公噸C.&F.日本六十五英鎊以下買貨，與目前此間要價每公噸C.&F.日本六十九英鎊距離頗大，故無法成交。他說，假如價格適合，一家日商擬買金邊黑色芝蔴朴五十噸。

山東紅豆市活，一個月內裝運的期貨，本地商人昨天訂購數十噸，成每公噸C.I.F.香港一千二百五十元。

飼料交投也多。金邊紅粟米，七天內交收的新貨以每擔二十四元八毫做開十噸，九月十五日前交收的舊貨以每擔二十四元售出二十噸。仰光花生麩，八月份裝船的期貨做出三十噸，每擔三十一元四毫。海防番薯條售出現貨四十噸，每擔一十四元八毫。

金市越二一六
美滙美鈔反覆跟高
法郎每萬跌了十九元

【本報訊】K金美元，一致上升。

K金以二五九·七五開出頭盤，一度降爲二五九·五，是全日的最低價。跟着本地當吸進，市場氣氛轉呈熱鬧，市價越過二六〇，進至二六〇·一二五最高價，收市二五九·七五。下午開盤報二五九·六二五，買賣不像上午那樣熱鬧，市價轉疲，以二六〇收市，去息九毫，上牌交收六百兩，牌下交收三、〇七〇兩。

昨日上午K金市情比較熱鬧，原因是法郎的變相貶值，有一部份金融界人士比較重視，理由是法郎對美元和英鎊比值，一致降低，據悉私人電報道，歐洲法郎市價已降至每美元值四二五法郎，英鎊每鎊兌一、一八二法郎，加以此間法郎市價回降，故人們對金價看漲。可是，由於此間法郎的買賣有限，K金息值很大，故午市以後，買賣轉弱，因此市價呈漲，但漲幅不大。

美滙開市五九七·二五，收市五九七·五，最低五九五·五，最高五九七。

金單開市五九五·五，收市五九五·五，最高五九五·五，最低五九五。

美鈔昨日上午開市五九六，收市五九六。下午開市五九六·三七五，最高五九七·三七五（在上午），最低五九五·八七五（在下午），去息三元，上牌交收八千美元。

法郎市價劇降，昨日成每萬法郎值一百二十港元，比上週跌了十九元。

米市續軟落
金邊米每擔跌一元

【本報訊】昨天米市穀續軟落，暹羅米平均每打下跌五毫，金邊米平均每擔下跌一元左右。紅地園白米成出一千包，每擔售五十五元九毫。烏B暹白米以每擔五十四元七毫成出六百三十九包。B聯興昌一等油粘米以每擔四十七元七毫成出九百六十包。大生隆青三A米以每擔四十七元三毫成出七百包。變鑑號金粘米以每擔四十五元八毫。

手工業展覽會
下月在英舉行

【本報訊】英國新聞處消息，歷屆規模最大的國際手工業展覽會，定九月十九日至二十八日在倫敦伯爵宮舉行。展覽會的國際部份，將陳列世界各地的手工業製品。來自各國的手工業人員，將在會場表演其工作實況。

台灣客昨落場
福美林成廿噸

【本報訊】福美林市勢平穩，交投突增。因台灣有工業原料外匯批出，昨天此間台灣客買吸入福美林達二十噸，成價企住每磅三毫八仙。

紅藥鈉市道久淡，昨有外客採購三噸，每磅售七毫八仙。滑石粉成出十噸，每磅售二百四十元。

日本黃板紙
新盤仍企硬

【本報訊】日本黃板紙訂盤報來，商人對後市看淡，多無落單。

據紙商消息，最近日本紙廠報來黃板紙訂價仍硬，每噸C.I.F.香港要三十一英鎊，伸合港幣爲四百九十餘元，與目前此間價比較，合算，但在九月份開始，向前訂下的荷蘭貨將陸續運到，同時，最近除本地拆銷外，外客均無大量扯購，故紙商對訂盤多不感興趣。

連日此間黃板紙市道轉靜，日本貨復運到，市價再告低順，昨天八至十六號貨每噸成六百五十元。上海龍嘜黃板紙續拆成，市價亦略成順，每噸拉價爲五百八十元至五百九十元。

光紙，日本十七磅貨運到，本月下旬將有新貨解放出，昨天貨主有貨放出，每令要十一元五毫，約成交一百幾十令。

提克盒咭紙，拆成數十令，市價按企，二百二十磅貨每令成一百二十九元。

椰城洋雜市淡
港製電池仍按高
電珠與色梳亦微報起

【雅加達九日航訊】日來此間洋雜貨市情非常淡慢，很少外國市場商來辦貨，尤其是西爪哇第三軍區所轄各地的商人，幾完全歛跡。不過，在外銷滯淡的情勢下，洋雜貨商仍將售價提高。原因是現市價仍未追上新價。昨天香港製電池每打按高三盾，香港製夜明牌電珠每打十五盾，比前按高二盾半；七寸色梳每打比前按高二盾，每籮報高至六十二盾。

興建多時的印尼錦石水泥廠已於本月七日正式開幕，該廠每年可產水泥二十五萬噸。該廠投入生產後，印尼國內即有水泥廠兩家，錦石水泥廠及英達隆水泥廠，英達隆水泥廠產量爲十五萬噸至十八萬噸。印尼所需用的水泥，百分之八十可由國內供應。現在印尼每年仍自外國輸入十萬噸至十二萬五千噸。

英鎊發行稍收縮
總額二十億五千餘萬鎊

【本報訊】英鎊發行量略爲下降。據英倫銀行發表的數字，在本月七日截止的一週間，英國紙幣的流通額共二十億五千五百一十萬鎊，比在七月三十一日截止的一週減少了四百四十萬鎊。在去年八月一日，英國紙幣的流通額共一十九億七千九百二十萬鎊。

另據法蘭西銀行公佈的數字，在本月一日截止的一週間，法國紙幣的發行額共三萬三千零四十七億法郎。

西非南美要買貨
皮鞋墨水筆錶帶玩具均需要
巴商擬購化學品西藥化粧品

【本報訊】中華總商會近接貿易通訊如下：

㊀西非新時代商行擬購買皮鞋、膠拖鞋、旅行袋、皮喼、公文袋、梳、皮帶、恤衫、手巾、長衫、乳罩、女衫、便帽、墨水筆、活心鉛筆、金屬錶帶、塑膠及皮製錶帶等貨品。

㊁巴基斯坦喀喇蚩一商行擬購買各種工具、錶殼、錶面、染料、化學品、西藥、玻璃器皿、電氣零件、漆、照相材料、眼鏡及眼鏡架、棉、絲、人造絲及尼龍織品、絲、人造絲、棉線、文具、墨水筆、刀、叉、化粧品、刀片及五金等。

㊂錫蘭一商行擬購買鹹魚。

㊃蘇格蘭一商行擬輸出生鐵管，並擬在香港覓代理商。

㊄奧地利一商行擬購買白絲，擬輸出各種商業、文化、科學、法律及市場統計刊物，同時希望與香港的金屬出口商聯絡。

㊅南美一商行擬購買玩具、聖誕樹飾物、燈飾、氣球、文具、墨水筆、筆尖、原子筆及筆芯、鉛筆、搪瓷器皿、玻璃器皿、五金、熱水瓶、單車內外胎、單車燈或電筒燈泡、電芯、牙刷、梳、手袋、皮夾、殺蟲藥、洋燭、化粧品、藥品、錶帶、針、釘、髮網、殺蚊藥、棉花、綵帶、拉鍊、鍼織品、T恤、笠衫、恤衫、服裝、布疋、鞋、手巾、雨衣、帽、毛巾、乳罩、睡衣、床布、領帶、粉撲、糖果、餅乾、食品、搪膠製品、塑膠製品、金屬製品及瓷器等。

潔具外銷
年來略增
本地銷量減縮

【本報訊】現時香港的建築業仍屬好景，但潔具商行的生意則反不如前。好在近一年來金邊、泰國、台灣、西貢、婆羅洲來港購貨增加，有些潔具行靠做出口生意來彌補本地市場的縮小。

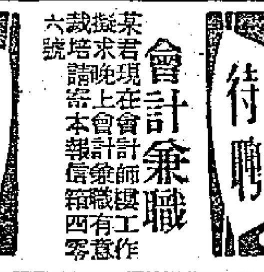
據行內人說，潔具在本地銷量縮減的主因，厥爲近一年來承建各大新建築物的建築商行，多在設計工程時就順帶訂入所需的潔具。這樣一來既可減低購貨成本，亦不須拿出現金來購買現貨。屬於這一類的潔具，包括有瓷質面盆、坐廁、浴缸以至鉛水喉、瓷磚等。

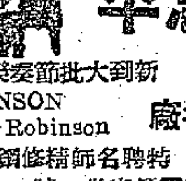
鉛水喉近來存貨大、銷路少，市價緩在成本之下低跌。西德四分鉛水喉，近有一些商行只沽每呎三毫九仙至四毫。

天薪电版公司 靚爽快！ 电版 中环街市街鉄行里4号 电話：30855

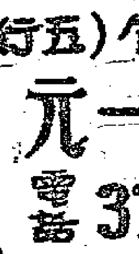
浴德池浴室 牌照按摩 特有女界 謝絕男工 全部 九龍太子道123—123A 荔枝角道口 電話：56101 58450電召即到

上門修理


凱歌牌 手提收音機王 保證收全球各大電台 ·電池交流兩用· 港九各大無線電行均售 總代理：東泰貿易公司


世界馳名德國名廠 AEG 益爾智收音機 港九澳無線電行均有代售 香港總代理 南美行 萬宜大廈831室

地址 大角咀洋松街七十六號 電▶五九八六七◀話 大業瓦通紙盒廠

大公報

小字五十个(五行) 每天一元 電話 37223

健澤夜中 招生 班別：初中一、二、三新生 小學五、六年級 考期：八月十四晚七時 校址：西營盤郁明街九號 電話：42446 校長尹道明

尋人 黃秋鳳 母親朱艷

尋訪 會計兼職

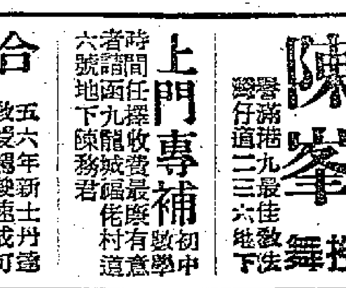
待聘 聘教車師

招請學徒

聘請

志平琴行

新到大批節奏樂及管階口琴 ROBINSON Barratt Robinson 名廠鋼琴 特聘名師精修鋼琴及風琴調音 威靈頓街卅一號 電話二四五六一

凍肉推銷


青華中醫學院 發揚中醫學術·培養健全人材

合格教師

上門專補

陳峯 授舞

結他 授教

痔瘻 留日痔科名醫苗樂天 旺角彌敦道678號二樓

陳壽仁醫鼻

胃腸病 精治

醫務 香島X光院 X光 照心肺腸胃骨骼 標準大片五元 十元

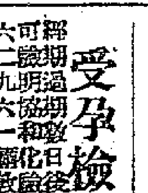
象棋國手楊官璘編註
棋國爭雄錄
不辭北戰與南征　三十英年有霸名　心血此時歸筆底　可從一卷識楸枰
上下每冊定價港幣壹元 各大書局報攤均售
香港文宗出版社出版
本書三大特點：
（一）內容最精采 本書是楊官璘精選當今一流名手對局編成。南北各家各派清法無不齊備！並由國手詳加評註，陳述得失，對讀者棋藝之提高，有極大幫助！
（二）價錢最便宜 上下兩冊各百餘頁，並附有長文介紹楊官璘其人、其藝、其事，只售一元。而且全書盡是「戲肉」，絕無半頁廣告。一本書之份量，超於坊間同類同價之三本棋書。眞說得是：燒鵝味道，豆腐價錢！
（三）描寫極生動 本書每局之後都附有楊官璘好友王蘭友的「按話」，對戰況經過，賽時氣氛，棋人逸事，都有生動描述。讀之如置身棋壇各次有名戰役之中！

眼耳鼻 免費檢驗 洪亮

梁少伋

張民寶 筋骨氣血 內外科

狐臭 包單立 曲線

康寧整容所 日本新法改造 面容


惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

受孕檢驗

熱病 妙手退熱救危病

雷英華 服務大衆 廉費醫病 內科婦科 兒科喉科

分由三輪先後運來 暹米六萬餘包到港 另花生薯粉木材骨粉亦到大批

【本報訊】泰國米近日運到港。振盛行屬下之「美上美」輪於本月十一日從曼谷到港，據悉運來食米一萬七千包及雜貨一百噸。該行屬下之「美西美」輪於同一天從曼谷抵港，運來大米及米碎二萬五千一百五十包，牛骨粉二百包，牛骨一百包，牛角六十包，牛皮五十四箱，薯粉七百六十箱，空樽二百包，水牛五百二十頭及木材與木柴各一批。

太古公司屬下之「鄱陽」輪本月十日從曼谷開抵此間，運到白米七千一百六十包，米碎一萬四千五百九十七包，豆蔻二包，炭菜四包，鴨毛二十包，花生六十包及木材一批。

合計上述三輪共運到泰米六萬三千九百包。

益多拿後天運到 印棉有七百包 海明今載來椰子萬七個

【本報訊】鐵行公司代理的「益多拿」貨輪，定後日由孟買、高嗎、科倫坡經新加坡抵港。據悉，該輪載來貨物共三百五十九噸。

該輪由孟買來貨共三百一十六噸，其中包括棉花七百二十包和棉紗七十三包。由高嗎載來雜貨三十三噸。科倫坡有茶葉十噸運來。

另外，錫蘭茶葉有一百二十三噸經港轉船運往加拿大和美國，計共九百九十箱。高嗎也有一百八十七噸貨物運來轉口。

【又訊】三千餘噸大木，將分別於今天和十六日，由「海明」和「興立」兩輪運來。

多利順洋行屬下的「海明」輪，將於今天由山打根到港，停泊於B字浮泊，十八日開往曼谷。該輪將載來一千八百噸貨物，其中樹膠一百五十噸，椰子一萬七千個，其餘的除一部份柴外，全部是大木。

該洋行屬下的「興立」輪，改期於十六日由山打根到港，十八日開往古晉、北婆羅洲。該輪將載來二千五百噸貨，其中樹膠一百噸，椰油五十噸，餘下的全部是大木。

建川丸趕落貨 明開星洲西非 可接三千餘噸貨物

【本報訊】太平洋行代理的日輪「建川丸」，已於昨日自日本抵港，停泊於A字二號泊，起卸雜貨二百噸。該輪定明日開往新加坡及西非各埠，今晚徹夜落貨。

據悉，該輪這次有三千七百五十尺碼噸的艙位供港商使用，港商預訂運出的貨物則約有二千噸。港商付往西非的貨物，以棉織品、人造絲織品、快把織品、搪瓷器皿等居多，風燈、電筒、帆布鞋、鈕帶、鎖仔、塑膠品等也有運出。

又，法國郵船公司屬下的「越南」郵船，定今晚開往西貢、馬賽，兼收往馬達加斯加和法屬西非的貨物。據悉，該輪這次由港載出貨物約二百二十二噸，其中運往法屬西非的已佔一百二十三噸。運往馬達加斯加的則有四十八噸。運往法屬西非和東非的，搪瓷器皿有六十八噸，棉織品和快把織品也有不少。運往馬賽的貨物有十九噸，內包括爆竹、蓆和籐器。運往西貢的十餘噸貨物，則有生鉛三噸和水壺六噸。

松盛丸 載貨三百噸 已去溫哥華

【本報訊】東來公司代理之「松盛丸」，已於本月十日開往日本轉

赴溫哥華、舊金山及中美洲的加勒比海口岸。據悉，該輪運往溫哥華及舊金山等太平洋口岸的貨物共三百噸，運往加勒比海口岸的貨物約二百噸。託該輪運貨往加勒比海口岸的港商，聞說有數十家之多。

芝利華 昨由印尼到 有鉛錠豆蔻

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝利華」輪，昨天從印尼經新加坡到港，現停在A六號浮泊卸貨。

據悉，該輪從雅加達運來鉛一百七十包及鴨毛二十六包，從泗水運來豆蔻四十包、籐約四十噸及單車與衣車零件共六十九件，從孟家錫運來籐約三百三十噸。

「芝利華」輪定本月十六日再開往新加坡及印尼，據航商預料，到時運往新加坡的貨物可能有五百噸，運往印尼的貨物可能有八百噸。

湛江豌豆香蕉 安基運來大批

【本報訊】「安基」輪於十一日由湛江到港，該輪此次載來大批豌豆和香蕉，其中豌豆共一千二百八十三包，香蕉四百八十八籮，瓷器一百件，藥材三十八件，鴨蛋六籮，黃牛十二頭。

棕絲松香棓子 伊嘉地運日本 藤器塑膠玩具運美國

【本報訊】美邦輪船公司代理的挪威輪「伊嘉地」號，已於前日開往日本、美國，由港載出貨物共一千二百噸左右。其中運往日本的佔二百噸，運往美國的則有一千噸。運往日本的棕絲有一百尺碼噸，餘為五棓子、沙籐、廢棉、松香等。運往美國的貨物，則有籐器、棉織品、塑膠玩具、食品、木傢私等。

又悉，橫渡太平洋貨運公會現已決定，由十月二十二日起，改變桂皮運往加拿大及美國西岸的度尺單位及提高運費。按現行運費為每尺碼噸（四十立方尺）收三十六元七毫五仙美金，由十月二十二日起即改為每重噸（二、二四〇磅）收一百一十四元二毫五仙美金。航商認為此次桂皮運費提高的影響不大，因為自美國施行禁運後，桂皮輸美即已告停頓。

瓷器近千件 順風裝載昨已到港 另陶器抽紗牲口同來大宗

【本報訊】捷順公司屬下之「順風」輪，於昨天上午從汕頭到港，運來貨物共四千七百六十四件。這些貨中，有鵝、鷄、及鴨共一百一十八籮、抽紗品三十六箱、鮮果九百一十件、鮮蛋六百零四籮、番薯三百籮、瓷器九百三十四件、竹香枝一千一百把、草帽四十八箱、菜籽七十二件、雜貨四十五件及鹹菜約六百件。

大寶安去星 改今日下午

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶安」輪，改期於今日下午四時開往新加坡、暹邏，將載出四百噸貨物，其中有土產雜貨不少。

該公司屬下的另一艘「多利福」輪，改期於十四日由新加坡到港，將停泊於油蔴地，十五日開往曼谷。

該公司屬下之「海后」輪，定本月十六日從新加坡及暹邏到港，有木柴及炭運來。該輪定本月十七日開往天津及青島。

又悉，順昌公司屬下之「大寶安」輪，本月十一日晚上從新加坡、暹邏經汕頭到港，從汕頭運來陶瓷器五十五件、水缸十五個、豬四百四十隻、鵝二百隻、鴨五百隻、鷄三千七百隻及鮮蛋四笠。

飛機時刻

今日到港班機

泛美：倫敦、曼谷來，上午八時三十分到；由舊金山、東京來，上午八時十五分到

越航：西貢來，下午三時三十分到

菲航：馬尼拉來，下午四時到

港航：漢城來，下午三時四十五分到

昌興：溫哥華、東京來，下午三時卅分到

快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時二十五分到

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開下午一時五十分；往舊金山、馬尼拉，開下午五時

菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分

越航：往西貢，開下午五時

快達：往悉尼、馬尼拉，開下午五時

國泰：往曼谷、仰光，開上午十一時

港航：往台北、東京，開上午八時卅分

印航：往東京，開上午八時三十分

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	8時13分	8時56分	下午1時31分
5時54分	10時22分	10時03分	2時36分

交通指南

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾	上午八時
柬埔寨、馬來亞、印尼、錫蘭	上午九時
巴基斯坦、中東、英國、歐洲	上午十時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國	下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、夏威夷、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
台灣、南朝鮮	上午九時
印尼	上午十時
馬來亞、錫蘭、亞丁、埃及、意國、英國、歐洲、	上午十一時
菲律賓	下午二時
印度支那、法國	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

台灣、沖繩、南朝鮮、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲、日本	中午十二時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午四時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
馬來亞、緬甸、印度、日本	上午十一時
印度、巴基斯坦、伊拉克	下午二時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月15	福來
益多拿	ITAURA	孟買高嗎新加坡	8月15	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	8月15	渣甸
神威丸	KAMUI MARU	日本	8月15	振鴻
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	8月15	捷成
東后	EASTERN QUEEN	日本	8月15	渣甸
愛杜夫	ADOLF VINNEN	歐洲	8月15	恒得信
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	8月15	太古
興立	HENRIK	山打根	8月16	多利順
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	8月16	華商行
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	8月16	捷成
文陀	MENTOR	馬尼拉	8月16	太古
大利華	PROSPER	曼谷	8月17	振盛行
富寧	FUNING	門司	8月17	太古
亞偉奇	ALWAKI	上海	8月17	渣華
樂生	LOK SANG	日本	8月17	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	8月17	渣甸
亞羅士	AROS	日本	8月17	天祥
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	8月17	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	8月17	福來
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	8月17	太古
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲新加坡	8月18	多利順
邊運那士	BENRINNES	歐洲新加坡	8月18	洛士利
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	8月18	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK	曼谷	8月19	捷成
恒生	HANG SANG	山打根	8月19	渣甸
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	8月19	總統
海順	HELIOS	曼谷	8月19	多利順
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	日本	8月19	東方
美山	MASAN	曼谷	8月19	福來
伊士美拿	ISMAILA	日本	8月19	鐵行
市鋒	PIONEER MART	美國	8月19	美輪
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	8月20	鐵行
南賓	SOUTHBANK	美國	8月20	銀行
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲	8月20	鐵行
邊匯地	BENLEDI	英國新加坡	8月20	洛士利
登基	TANCRED	馬尼拉	8月20	天祥
錫蘭利士太子	CINGALESE PRINCE	美國馬尼拉	8月20	渣甸
蘇馬利	SOMALI	歐洲新加坡	8月20	鐵行
沙息爾	SALSETTE	上海	8月20	鐵行
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	8月21	渣華
淺間丸	ASAMA MARU	日本	8月21	天祥
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	美國	8月21	鐵行
釜山	PUSAN	曼谷	8月21	福來
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	銀行
般納城	CITY OF POONA	日本	8月21	銀行
安天那	ANTENOR	歐洲新加坡	8月21	太古
查委高州	CITY OF TRAVANCORE-COCHIN	日本	8月21	東方
太原	TAI YUEN	門司	8月21	太古
快富	FRANKFURT	新加坡歐洲	8月21	捷成
北海	PAK HOI	日本	8月22	太古
霧鋒	PIONEER MIST	美國	8月22	美輪
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	8月22	天祥
夏華	HALLVARD	上海	8月22	多利順
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	8月22	鐵行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月23	福來
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山	8月23	美輪
湖南	HUNAN	上海天津	8月23	太古
芬賓	FERNBANK	美國馬尼拉	8月23	多利順
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印尼	8月24	捷成
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	8月24	東方
菲路摩總統	PRESIDENT FILMORE	美國	8月24	總統
日昌丸	NISSHO MARU	日本	8月24	巴拉多
漢堡	HAMBURG	日本	8月24	捷成
當拿亞麗施	DONA ALICIA	菲律賓	8月24	美邦
利雲賓	LEVERN BANK	日本	8月24	銀行
海多	HALLDOR	新加坡	8月24	多利順
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	8月24	洛士利
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	8月24	東方
亞洲	ASIA	意大利新加坡	8月24	天祥
東星	EASTERN STAR	澳門宿務馬尼拉	8月25	渣甸
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	8月25	渣甸
廣州	CANTON	英國新加坡	8月25	鐵行
喇士馬士基	LARS MAERSK	美國	8月25	捷成
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	8月25	捷成
緬甸丸	BURMA MARU	新加坡	8月25	東方
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	8月25	太平
碧干些亞	BRECONSHIRE	新加坡歐洲	8月25	渣甸
溫標倫總統	PRESIDENT VAN BUREN	日本美國	8月25	總統
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	8月25	太古
奉天	FENGTIEN	曼谷	8月26	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	8月26	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲新加坡	8月27	渣華
高雲地城	CITY OF COVENTRY	美國新加坡	8月27	銀行
亞仙	ESSEN	歐洲新加坡	8月27	捷成
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答星洲曼谷	8月27	渣甸
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	新加坡	8月28	東方
蒙巴沙	MOMBASA	日本	8月28	寶隆
意多	ITOLA	日本	8月29	鐵行
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月29	銀行
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	8月29	法郵
亞夫	HERVAR	山打根	8月29	多利順
日川丸	HIKAWA MARU	日本	8月29	太平
日本	JAPAN	歐洲新加坡	8月30	太平
飛鷹	FLYING EAGLE	美國馬尼拉	8月30	和捷

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	8月16	捷成
埃沙高	ISARCO	歐洲	8月16	天祥
亞偉奇	ALWAKI	歐洲	8月18	渣華
沙息爾	SALSETTE	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	8月21	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月22	天祥
般納城	CITY OF POONA	倫敦鹿特丹漢堡	8月22	銀行
邊雲紐	BENVENUE	歐洲	8月23	洛士利
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	8月24	渣甸
漢堡	HAMBURG	漢堡鹿特丹安特衛普	8月24	捷成
大安美	DIOMED	倫敦漢堡荷蘭格拉斯哥	8月25	太古
亞洲	ASIA	歐洲	8月27	天祥
多利斯	DOLIUS	馬賽利物浦	8月28	太古
廣州	CANTON	倫敦	8月28	鐵行
蒙巴沙	MOMBASA	鹿特衛普漢堡	8月29	寶隆
沙班	SABANG	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	8月30	太古
門羅總統	PRESIDENT MANROE	馬賽熱那亞	9月1	總統
相模丸	SAGAMI MARU	利物浦	9月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	9月6	太古
美南	MEINAM	歐洲	9月7	法郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	9月10	法郵

印•巴•中東線

船	名	開往港口	月日	公司
奧馬拉	ORMARA	加爾各答吉大港	8月15	鐵行
埃沙高	ISARCO	亞丁塞得港	8月16	天祥
亞偉奇	ALWAKI	亞丁塞得港	8月18	渣華
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月18	福來
沙息爾	SALSETTE	亞丁	8月21	鐵行
伊士美拿	ISAMAILA	孟買喀喇蚩	8月21	鐵行
淺間丸	ASAMA MARU	亞丁港	8月21	天祥
樂生	LOK SANG	加爾各答	8月21	渣甸
辰春丸	TATSUHARU MARU	科倫坡喀喇蚩	8月26	太平
亞洲	ASIA	喀喇蚩	8月27	天祥
天星	STAR ALCYONE	喀喇蚩	9月2	福來
若島丸	WAKASHIMA MARU	科倫坡喀喇蚩	9月6	太平
三笠丸	MIKASA MARU	喀喇蚩波斯灣	9月6	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
多利福	TOFEVO	曼谷	8月15	順昌
奧馬拉	ORMARA	新加坡檳榔仰光	8月15	鐵行
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	8月15	華商行
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	8月16	順昌
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	8月16	渣華
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	新加坡	8月16	捷成
埃沙高	ISARCO	馬尼拉新加坡檳榔	8月16	天祥
海明	HAI MENG	曼谷	8月16	多利順
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月17	福來
才喜	FLYING LARK	金邊	8月17	永和祥
興立	HENRIK	古晉北婆羅洲	8月18	多利順
亞羅士	AROS	馬尼拉山打根	8月18	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳榔仰光	8月18	福來
亞偉奇	ALWAKI	新加坡	8月18	渣華
美山	MASAN	曼谷	8月20	福來
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳榔巴生	8月21	銀行
樂生	LOK SANG	新加坡檳榔	8月21	渣甸
芝渣連加	TJITJALENGKA	新加坡馬尼拉	8月22	渣華
伊士美拿	ISMAILA	新加坡	8月22	鐵行
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡	8月22	鐵行
芝本鐸	TJIPONDOK	印尼	8月23	渣華
夏華	HALLVARD	新加坡仰光	8月23	多利順
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
北海	PAK HOI	曼谷	8月24	太古

汕頭•上海•天津線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連那尼	GLENARTNEY	上海	8月17	渣甸
海后	HOI HOUW	天津青島	8月17	捷順
南賓	SOUTH BANK	上海	8月21	銀行
蘇馬利	SOMALI	上海	8月22	鐵行
恒生	HANG SANG	上海	8月22	渣甸
星加坡	SINGAPORE	華北	8月24	鐵行
湖南	HUNAN	天津青島上海	8月25	太古
岳州	YOCHOW	上海天津青島	8月31	太古

基隆•釜山•日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
美南	MEINAM	基隆釜山日本	8月15	法郵
大晉士	TAURUS	日本	8月15	法郵

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
愛杜夫	ADOLF VINNEN	沖繩日本	8月15	恒得信
益多拿	ITAURA	日本	8月17	鐵行
星光丸	SEIKO MARU	日本	8月17	東方
四川	SZECHUEN	基隆	8月17	太古
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	8月18	捷成
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	8月20	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	8月20	總統
彰德	CHANGTE	日本	8月20	太古
文陀	MENTOR	日本	8月20	太古
市鋒	PIONEER MART	日本	8月20	美輪
忌連路芝	GLENORCHY	日本	8月20	渣甸
海順	HELIOS	日本	8月20	多利順
新地亞	SANTHIA	日本	8月21	鐵行
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	日本	8月22	鐵行
霧鋒	PIONEER MIST	基隆釜山日本	8月22	美輪
釜山	PUSAN	沖繩釜山日本	8月22	福來
西吐士	CITOS	日本	8月23	天祥
浩生	HO SANG	山打根	8月23	渣甸
芬賓	FERNBANK	日本	8月24	多利順
桂石航	KEYSTONE MARINER	日本	8月24	美輪

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
晏諾是士	ANCHISES	西非	8月15	太古
芝渣連加	TJITJALENGKA	毛里求斯南非	8月22	渣華
利雲賓	LEVERN BANK	東南非	8月25	銀行
日川丸	HIKAWA MARU	西非	8月30	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
文陀	MENTOR	美國	8月20	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	8月20	總統
登基	TANCRED	美國	8月20	天祥
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	8月22	渣華
桂石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	8月24	美輪
墨西哥丸	MEXICO MARU	紐約巴爾的摩	8月25	東方
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	8月25	渣甸
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	8月25	總統
拉斯馬士基	LARS MAERSK	美國	8月26	捷成
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	8月31	和捷
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	9月1	美輪
芬崖	FERNCLIFF	美國	9月4	多利順
阿蘇丸	ASO MARU	美國	9月6	洛士利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞羅士	AROS	比利斯本悉尼墨爾本	8月18	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	雪梨溫倫威靈頓	8月20	東方
富寧	FUNING	新畿內亞悉尼	8月20	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	8月22	鐵行
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月25	太古
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本比利斯本	8月26	洛士利
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	8月31	渣甸
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	9月8	太古
東方	EASTERN	澳洲	9月10	鐵行
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	雪梨墨爾本布利詩班	9月20	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海明	HAI MENG（上午十一時）	山打根	A14	多利順
保士	PRODUCE（晨早）	曼谷	B10	寶隆
大晉士	TAURUS（晨早）	基隆日本	B12	法郵
新達	SUNDA（晨早）	日本華北	A3	鐵行

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
大寶安	TAI POO AN（下午）	新加坡暹邏	B29	順昌
亞森	AALSUM（上午八時）	東非	B10	渣華
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE（下午一時）	新加坡歐洲	A10	渣甸
越南	VIETNAM（下午一時）	西貢馬賽	九龍倉橋	法郵
美上美	HEINRICH JESSEN（下午）	新加坡暹邏	油蔴地	振盛行
東美	EASTERN MAID（下午）	新加坡暹邏印度	A4	渣甸
福建	FUKIEN（上午十時）	印尼	B17	太古
加拿大郵	CANADA MAIL（晨早）	馬尼拉	A9	福來
寶樹雲	BOISSEVAIN（下午一時）	日本	A1	渣華
鄱陽	PO YANG（中午）	基隆	B5	太古
芝班那士	TJIPANAS（上午九時）	日本	A7	渣華
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK（下午）	印尼	B28	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN（下午）	新加坡歐洲	A11	捷成
美西美	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	B28	振盛行
祥泰	BAYON（上午）	金邊	油蔴地	永和祥

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
多利福	TOFEVO	新加坡	油蔴地	順昌
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	A	捷成
奧馬拉	ORMARA	日本	A	鐵行
美南	MEINAM	歐洲西貢	A	法郵
大寶康	TAI POO HONG	港外	B	順昌
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	維記

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	B18	福來
保士	PRODUCE	日本	B10	寶隆
聯華	LEUN HWA	基隆	油蔴地	德安
東方	EASTERN	日本	九龍倉橋	鐵行
晏諾是士	ANCHISES	新加坡亞丁塞得港英國	A9	太古
西飛士	CEPHEUS	釜山日本	油蔴地	泰韓
建川丸	TATEKAWA MARU	新加坡西非	A2	太平
新達	SUNDA	英荷西德	A4	鐵行

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
新達 SUNDA	—	8月13-14日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安德惠普，格蘭治茅斯
奧馬拉 ORMARA	—	8月15-16日	星洲，庇能，仰光，加爾各答，吉大港
沙息爾 SALSETTE	—	8月20-21日	倫敦，漢堡，鹿特丹，安德惠普
依士美那 ISMAILA	—	8月20-21日	星洲，孟買，喀喇蚩，波斯灣
廣州 CANTON	—	8月27-28日	倫敦

新型客郵「越南」S/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）（客位舒適設備新型，膳食豐富招呼安善）
直往小呂宋，西貢，馬賽（兼收轉駁往西非各埠貨物）
八月十二日落貨 十三日下午開行
法國郵船公司啓
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六五六一

WELLINGTON SHIPPING & TRADING CO.
20. Printing House
TEL: 39377. 37158
香港才成船務貿易公司

才喜快輪 S.S. FLYING LARK
直透金邊
八月十六日落貨 八月十七日開行
貴客付貨請到本行接洽
總代理永和祥有限公司啓
永樂西街一三一號二樓 電話：42690 42798

N.Y.K. LINE
日本郵船

駿河丸 M.S. "SURUGA MARU"
直往三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、波地麼
準九月廿一日落貨 即日開行

阿蘇丸 M.S. "ASO MARU"
直往羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、波地麼
準九月六日落貨 即日開行

榮福丸 M.S. "EIFUKU MARU"
直往雪尼、墨爾砵、比利斯本
準八月廿五日落貨 即日開行

途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨物
美洲貨物華人代理 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一
總代理 洛士利洋行 沃行 電話三四一六五

多利福 M.S. TOFEVO
往暹羅（時速十八海浬）
八月十四日落貨 八月十四日下午開行

大寶康 S.S. TAIPOOHONG
往西貢 金邊（有客牌 歡迎搭客）
八月十五、十六日落貨 八月十六日下午開行

順昌航業有限公司啓
貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓接洽 電話：二六五七六、二六五七七

港澳輪

船名	往澳	返港	票務接洽處	電話
大來	下午二時半	半夜二時	港澳碼頭及球義樓下	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時半	半夜三時	元安碼頭	四一八九〇 四一八六〇
德星	12時半夜	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公眾假期澳開下午五時正
佛山：逢星期六港開下午三時正

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
金瑪	GOLDEN GAMMA	油蔴地	南洋
珠露	JUNO	B31	新瑞保
芝利華	TJILUWAH	A6	渣華
埃沙高	ISARCO	九龍倉橋	天祥
邊雲紐	BENVENUE	九龍倉橋	洛士利
勝華	PROMINENT	官塘橋	喇臣